



INFORME ESPECIAL

# SOMISA

- ✓ Un reclamo del Banco Mundial puede provocar más despidos
- ✓ Los negocios que justifican la privatización
- ✓ Apagado del horno: la obediencia que no fue debida
- ✓ Asesores financieros para los despedidos

Página 10/11

SUPLEMENTOS



# Página/12

Buenos Aires, domingo 20 de octubre de 1991

el país a diario

Año 5 - N° 1352 - Precio de este ejemplar: \$ 13000 Recargo venta interior: \$ 500.  
En Uruguay: N\$ 4000

EXCLUSIVO

La SIDE entregó un teléfono especial a la jueza Servini de Cubría para que informe secretamente del Narcogate a los espías y al Gobierno

Página 2/3

# GARGANTA PROFUNDA

M. Manusia

## PREGUNTA

"—La pregunta es ¿qué hizo ANSSAL entre julio del '89 y el día que yo llegué al Ministerio. Y la respuesta es que en esa época entraron aproximadamente 400 millones de dólares al ANSSAL. Eso coincide con lo que se necesita para sanear el sistema."

"—En ese periodo estuvieron Barriounevo e Ikonikoff. ¿A quién apunta?"

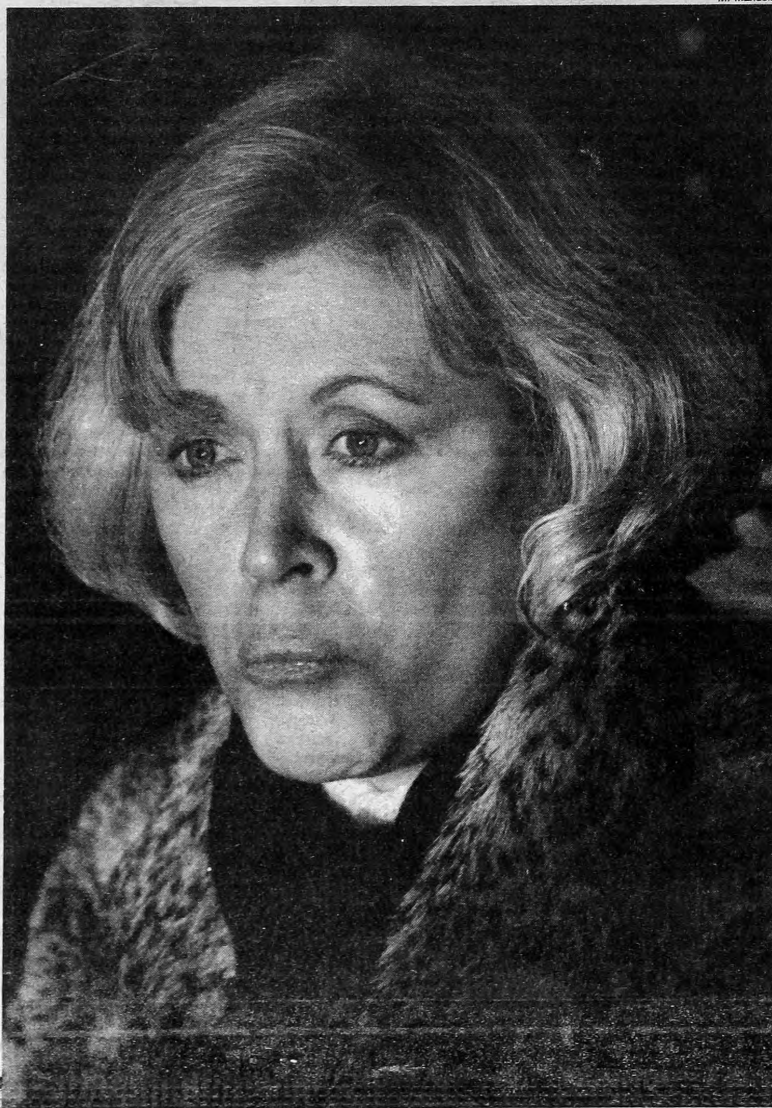
"—Yo no señalo a nadie."  
(Del ministro Avelino Porto a la revista Somos.)

El fenómeno bipartidista, por  
**4** Eduardo Aulicino

DESDE HOY



Una hora adelante



Animamos tu fiestita,  
por Horacio Verbitsky

**8**

Figuritas de Billiken,  
por Osvaldo Soriano

**32**

Proyecto en el Congreso

**El acoso sexual llegó a la Argentina**

Página 12/13



El primer Congreso Internacional del Petróleo tras la guerra del Golfo Pérsico comienza hoy en Buenos Aires, con la asistencia de más de 2000 empresarios y especialistas de todo el mundo. La ocasión será aprovechada por la Argentina para anunciar una nueva versión, más liberal, del Plan Houston, concebido para expandir la reservas del país. Será el propio Carlos Menem quien informará que, en el futuro, las empresas que descubran hidrocarburos y los declaren comerciables obtendrán automáticamente la concesión del área y la libre disponibilidad del crudo. El Gobierno ofrecerá áreas por 650.000 kilómetros cuadrados, la mitad off-shore. Menem también se referirá probablemente a la licitación de las cuencas Austral y Noroeste, divididas en extensas áreas ya en explotación y con reservas importantes, en las que YPF se reservará sólo un 30 por ciento de la producción. Para la inauguración del Congreso se eligió un escenario proporcional a su dimensión: el Luna Park.

## Una visión equivocada

La supuesta visión de una parapsicóloga, que aseguró haber visto el cuerpo del empresario desaparecido Rodolfo Clutterbuck, movilizó ayer a la justicia y a la policía bonaerense que, a pedido de la familia, buscaron en vano el supuesto cadáver en un terreno de Florencio Varela, en el que la vidente aseguraba que se encontraba. En un primer momento, voceros del Gobierno aseguraron que el cuerpo había sido encontrado pero finalmente se precisó que la búsqueda había sido infructuosa y que el caso seguía sin mayores novedades.

## Manzano ve una conspiración

Jose Luis Manzano denunció ayer maniobras de los bancos acreedores para deteriorar la posición negociadora argentina. "Seguramente todas estas pavaditas, tales como que a Cavallo le fue mal (en Bangkok) o que el Plan Brady está muy lejos para la Argentina son parte de las acciones para mejorar la posición de los bancos acreedores y perjudicar la de nuestro país". Anticipó que, en este sentido, "en los próximos meses van a atacar al Gobierno diciendo que no tiene sensibilidad social o que afloja". Expresando un enfático apoyo a Domingo Cavallo, Manzano aseguró: "No cedemos".

## Palito reventó la taquilla

La cantidad de invitados especiales que asistirán a la asunción del gobernador tucumano, Ramón "Palito" Ortega, el próximo 29 de octubre, obligó a trasladar el escenario de la ceremonia: como el salón de la Casa de Gobierno apenas puede albergar un centenar y medio de personas, la dirección de protocolo dispuso que el pase de mando del interventor Julio César Aráoz al cantante-político se desarrolle en el Teatro San Martín, con capacidad para mil invitados, entre ellos el presidente Carlos Menem.

# La SIDE le dio un teléfono especial para UNA JUEZA CON

El oficialismo consiguió frenar el juicio político a la jueza Servini de Cubría en el Parlamento, pero se acumulan las evidencias sobre las irregularidades de su desempeño en la causa que compromete a la ex cuñada y ex jefa de Audiencias del Presidente: un Movicom cedido por la SIDE le permitía una comunicación fluida y secreta con el poder.

Alejandro Elias



Jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy.

DIRECCION DE ASUNTOS JURIDICOS  
Director:  
Dr. JOSE DOMINGO ALLEVATO  
2P.- Tel. 331-5271  
(11) Int. 2055

Detalle de llamadas

Item	Fecha	Hora	Lugar	Nro. Destino	Min.	Importe eq. us.
1	20/03/91	10:31	España	3413192763	8	
2	21/03/91	19:58	Italia	39240777180202	8	
3	22/03/91	09:06	España	3413192763	7	
4	23/03/91	08:48	España	3418031729	3	
5	24/03/91	08:42	España	3415216496	2	
6	25/03/91	20:08	España	3415216496	2	
7	25/03/91	20:12	España	3415216493	4	
8	25/03/91	20:13	España	3415216493	4	
9	25/03/91	20:20	España	3415216493	4	
10	25/03/91	20:22	España	3415216493	3	
11	27/03/91	08:02	España	3415216496		
Total						138,068

Facsimiles del contrato firmado por la SIDE con Movicom, detalle de las llamadas al exterior, y teléfono del director de Asuntos Jurídicos de la SIDE, José Allevato.

El turno del N° 3

## LA CAUSA POR EL NARCOGATE

El cubano radicado en Miami José Amad Collazo, número tres de la banda acusada por lavado de narcodólares en la que están involucrados dos cuñados del presidente Menem y otros ex funcionarios del Gobierno, se presentará en el curso de esta semana ante la justicia argentina para testimoniar en el denominado Narcogate. De todos modos, fuentes judiciales confían a este diario que no tienen demasiada expectativa en la declaración de Collazo de quien suponen que sólo se presenta para obtener la eximición de prisión que le fue concedida el jueves último.

La jerarquía de la banda estaba encabezada por el panameño arre-

pentido Andrés Ignacio de la Cruz Iglesias (Andy), seguido por el inversionista Ramón Puentes. Tercero en la línea, Collazo, de 37 años, manejaba las cuentas bancarias, las transferencias y los rendimientos financieros del capital circulante, además de proveer la "logística" en las operaciones de lavado de narcodólares.

Hasta hace poco en condición de prófugo, este cubano exiliado soportó también la presión de su esposa Marlene —igualmente procesada— para regularizar su situación. Previo pago de 60 mil dólares, la jueza Amelia Berraz de Vidal eximió de prisión a Collazo, cuyo padre, Lucio Caridad, aparece involucrado en el caso.

(Por Román Lejtman) La Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE) entregó a María Servini de Cubría un Movicom a prueba de interferencias para que informe al Gobierno sobre las distintas actuaciones que promovía en la causa abierta para investigar la presunta vinculación de Amira Yoma con una banda de narcotraficantes. A partir del 20 de marzo, Servini de Cubría empezó a utilizar el Movicom número 440-3311, que un día antes había contratado la Secretaría de Inteligencia por orden de Anzorreguy. Los contratos con Movicom están firmados por Daniel Omar Méndez, jefe de la División Concursos de la SIDE.

La mayoría de los jueces federales tienen un Movicom, pero a diferencia de Servini de Cubría esos teléfonos fueron otorgados por el Ministerio de Justicia para facilitar la tarea diaria y no para mantener comunicaciones reservadas con integrantes del Gobierno.

El director de Asuntos Jurídicos de la SIDE, José Domingo Allevato, se encargó de entregar a Servini de Cubría el Movicom que utilizó durante cinco meses. Allevato, íntimo amigo de la controvertida magistrada, fue el canal que utilizó la Secretaría de Inteligencia para cono-

cer los detalles de la investigación judicial de Amira, Al Ibrahim y Caserta.

El juez federal Miguel Pons, en la causa que instruyó contra Servini de Cubría, recibió un puñado de declaraciones testimoniales que permitieron calibrar el peculiar papel protagonizado por Allevato que, a raíz de su trascendencia, debió tener la autorización expresa de Anzorreguy:

- Las llamadas en clave que hacía al juzgado de Servini de Cubría.
- Las reuniones reservadas que protagonizaba con la jueza, dentro y fuera de Tribunales.

- El viaje secreto que hizo a España cuando Servini de Cubría estaba en Madrid. Después de que la magistrada se hubiera reunido con Baltasar Garzón, para conocer el grado de participación de Amira en la banda de narcotraficantes. Allevato se encontró con ella en la ciudad de Toledo.

Con esta información sobre la mesa, Pons citó a declarar a Allevato para confirmar o rechazar todos los testimonios en su contra. "Preguntado si en marzo del año en curso viajó a la ciudad de Madrid, contesta que por el momento se abstiene de declarar haciendo uso del derecho constitucional que así lo determina", reza el acta judicial que se levantó cuando Allevato resolvió mantener la boca cerrada. Frente a esa negativa, Pons apuntó los cañones contra Anzorreguy, pero sus esfuerzos fueron infructuosos ya que el titular de la SIDE se resiste a concurrir a Tribunales.

## Llamadas

La empresa Movicom provee mensualmente a sus clientes una lista detallada de las comunicaciones realizadas, su duración, fecha y, fundamentalmente, el número telefónico del destinatario. Servini de Cubría le costó bastante cara al subdirector de Finanzas de la SIDE, Carlos Eduardo Martínez, puesto que la jueza, dos veces procesada, utilizaba su Movicom a toda hora del día con llamadas nacionales e internacionales. Por ejemplo, antes de viajar a Madrid y una vez en la capital española, desde su teléfono móvil se hicieron las siguientes comunicaciones:

Fecha	Lugar	N° de destino	Min.
20/03/91	España	3413192763	8
21/03/91	Italia	39240777180202	1
22/03/91	España	3413192763	8
23/03/91	España	3418031729	7
24/03/91	España	3415216491	3
25/03/91	España	3415216496	2

Servini de Cubría viajó a Madrid entre el 24 y 31 de marzo. Las llamadas de ocho minutos, al número 3413192763, sirvieron para que la jueza federal conversara con su colega Baltasar Garzón, a cargo de la investigación del Narcogate en Europa. Las otras comunicaciones a España, cuando la magistrada procesada no estaba en Buenos Aires, fueron hechas por distintos funcionarios a la acusada de prevaricato, falso testimonio y abuso de autoridad.

Al regresar a la Argentina, Servini de Cubría utilizó a destajo su Movicom pagado por los fondos reservados de la SIDE. La jueza federal hizo muchísimas llamadas al conmutador de la Secretaría de Inteligencia (331-5535/9) y al teléfono (331-5271) que gentilmente atiende la secretaria privada de Allevato. Como ejemplo,



que se comuniqué con el Gobierno

# LINEA CALIENTE

se toman diez días entre fines de julio y principios de agosto:

Fecha	Nº de destino	Min.
29/07/91	331-5535	3
29/07/91	331-5536	3
29/07/91	331-5536	3
29/07/91	331-5535	1
30/07/91	331-5535	3
31/07/91	331-5536	1
01/08/91	331-5271	1
02/08/91	331-5271	1
02/08/91	331-5535	5
03/08/91	331-5535	4
04/08/91	331-5535	3
07/08/91	331-5271	4
07/08/91	331-5271	34

## Justificación

"No es ninguna circunstancia nociva que un miembro de la Corte Suprema o un juez federal tenga un Movicom", explicó a **Página/12** un importante miembro de la SIDE.

—No, Claro. Pero en esta oportunidad, el Movicom fue entregado por los servicios de inteligencia a una jueza que investigaba a la directora de Audiencias del Presidente.

—¿Qué problema hay en que la SIDE haya entregado un Movicom a un integrante del Poder Judicial...? Es una susceptibilidad, me parece que no es una cuestión de trascendencia... Yo le pregunté: ¿Acaso el Movicom está para una utilización indebida, fraudulenta o espuria?

—En principio, no. Pero si el Movicom es entregado a Servini de Cubría por José Allevato para que haga llamadas reservadas...

—Eso es una sugestividad (sic)...

—No es sugestivo, hagamos un cuadro de situación: en el expediente figura que Allevato se encuentra con Servini de Cubría en Toledo y que la SIDE accedía al expediente y estaba en conocimiento de todos los movimientos de la Justicia. La entrega del Movicom cierra la historia...

—Bueno..., eso se lo acepto.

## Justicia

El fiscal Gustavo Bruzzone, hace dos meses, solicitó al juez Néstor Blondi que "se determine el número telefónico de la empresa Movicom que el Ministerio de Justicia le asignara a la titular del juzgado federal N° 1 y se requiera un detalle de los teléfonos que se comunicaron con ese aparato y a quienes llamó desde la fecha de entrega".

Bruzzone, quien acusó a Servini de Cubría de prevaricato, abuso de autoridad e incumplimiento de los deberes del funcionario público, olfateó las peligrosas relaciones que mantenía la magistrada con la SIDE y quería comprobarlo en los papeles.

Cuando Servini de Cubría se enteró de las aspiraciones de Bruzzone, presentó ante Blondi un escrito intentando frenar una medida judicial que podía dejar al descubierto su conexión con los servicios de inteligencia.

Hace tres semanas, Blondi aceptó la propuesta de Bruzzone y envió a Movicom un oficio solicitando un exhaustivo detalle de las comunicaciones que realizó Servini de Cubría a través de teléfonos móviles.

## El futuro de Servini

Una vez trabados los dos juicios políticos contra María Servini de Cubría, el Gobierno busca una manera elegante de sacar del escenario a la controvertida jueza federal. Los ministros León Arslanián y José Luis Manzano coinciden en que Servini de Cubría debe ser trasladada del juzgado federal N° 1 a un tribunal más bucólico y apacible, pero todavía no han encontrado un destino que satisfaga las aspiraciones de la magistrada dos veces procesada.

En Casa de Gobierno se asegura que Servini de Cubría fue tentada para trasladarse a Lomas de Zamora o a San Isidro, mientras su lugar será ocupado por Ricardo Weschler. La jueza federal se muestra remisa y pidió una nueva prueba de amor antes de abandonar los tribunales porteños: la Corte Suprema debe cerrar todas las investigaciones administrativas abiertas en su contra y dictar una acordada señalando que "es inocente".

Los operadores políticos de Servini de Cubría aceptaron su propuesta, pero solicitaron un tiempo prudencial debido al enfriamiento de las relaciones entre el Poder Ejecutivo y la Corte Suprema. Hace un mes, la mayoría de los integrantes del alto tribunal habían acordado declarar la inocencia de la jueza federal en todos los sumarios administrativos abiertos en su contra, pero el ministro Arslanián se puso firme y esa operación no prosperó.

Pese al respaldo del Gobierno, Servini de Cubría debe hacer buena letra si no quiere quedar al margen de la justicia. El Poder Ejecutivo está interesado en la causa del BCCI, que investiga la magistrada procesada, y dejó trascender en Tribunales que en esa investigación no aceptará las desprolijidades cometidas durante la tramitación del Narcogate.

Cuando los diputados justicialistas abortaron la posibilidad de su juicio político, Servini de Cubría hizo saber al Gobierno que quería permanecer en el juzgado federal, ya que ello presuntamente significaba que no había pruebas para condenarla por abuso de autoridad, prevaricato, falso testimonio e incumplimiento de los deberes del funcionario público. "No tenemos tanto espacio político", le replicó un subsecretario de Estado con intenciones de alcanzar el Ministerio de Justicia.

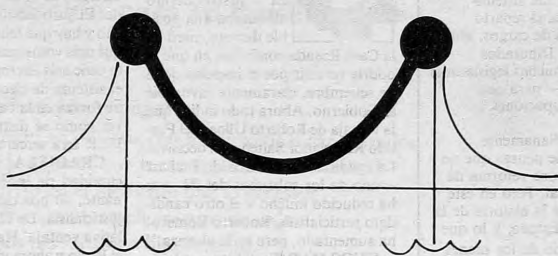
## HORA

El país volvió a dividirse, aunque esta vez sea sólo por una cuestión temporal: la Capital Federal y doce provincias adelantaron los relojes en la medianoche de ayer que, en realidad, nunca existió porque al momento de sonar las campanas, la hora 24 del sábado se transformó en la 1 del domingo. El adelanto horario se aplicó para los porteños y para los pobladores de Salta, Formosa, Chaco, Corrientes, Santiago del Estero, Catamarca, San Juan, Buenos Aires, Neuquén, Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego. Pese a que originalmente estaba previsto que también Río Negro se plegara a la modificación, a último momento varió de postura. Un caso particular es el de Jujuy que recién producirá el cambio esta noche, a diferencia de los mendocinos que al hacerlo el martes último vuelven a quedar una hora atrasados respecto de la Capital Federal. En Entre Ríos se informó que "las autoridades no han dado ningún orden al respecto" y se recordó el acuerdo con la vecina Santa Fe para respetar el mismo parámetro horario, habida cuenta de que gran cantidad de habitantes de una provincia trabajan en la otra por la proximidad de las capitales. Sin tanta explicación, el gobierno de Misiones comunicó que "no adhiere" al toqueto de agujas. El grupo de reacios a modificar suma también a Córdoba, La Pampa, San Luis, La Rioja y Tucumán. Como es de rigor, la nueva complicación se basa en el decreto 1074/89 fundamentado en la intención de aprovechar al máximo el tiempo de luz solar y atenuar el consumo energético.

## LOS ANGELES



## SAN FRANCISCO



## CALIFORNIA DREAMING BY VASP

VASP, la línea aérea que mas conoce el Brasil y que con sus vuelos diarios lo puede acercar a cualquier destino en el país hermano, en su plan de expansión, ahora esta en condiciones de llevarlo tambien a CALIFORNIA con sus cuatro vuelos semanales que conectan BUENOS AIRES con LOS ANGELES y SAN FRANCISCO.

CONCRETE SU CALIFORNIA DREAMING con VASP.

CONSULTE SU AGENTE DE VIAJE O VASP.

TELÉFONO 311.2699/312.4183



**VASP**

BRAZILIAN AIRLINES



LA MEJOR DISTANCIA  
ENTRE DOS PUNTOS

## El fenómeno bipartidista

El bipartidismo es una costumbre política de los argentinos. En las elecciones del '83, radicales y peronistas sumaron más del 90 por ciento de los votos y en el '89, para renovar presidente, el PJ y la UCR superaron en conjunto el 80 por ciento. En la disputa por otros cargos legislativos —con la excepción de algunas provincias donde predominan fuerzas locales—, los dos grandes partidos también acapararon voluntades, aunque en niveles inferiores. El inesperado triunfo radical en Chubut y la opinión de algunos encuestadores sobre los comicios que vienen tienden a reforzar ese esquema. Claro que una cosa son las costumbres y otra las imposiciones, que es lo que se está estudiando en algunos despachos.

Hasta ahora, la polarización viene siendo un fenómeno político y no sólo estructural. Los partidos mayoritarios han contado a su favor con impresionantes aparatos, recursos económicos en abundancia y, alternativamente, con la estructura del Estado. Pero esto no explica todo; podría decirse que hay culpas repartidas, porque a izquierda y derecha existió incapacidad para crear alternativas.

El sistema electoral es defectuoso y complicado. Fue pensado originariamente para imponer un fuerte régimen presidencialista, con un Parlamento desequilibrado en favor del Senado y un sistema de reparto por mayoría y minoría. Buena parte de ese esquema se sigue manteniendo, aunque la introducción del sistema D'Hont, para el reparto proporcional de cargos, abrió la puerta en Diputados —como en muchas legislaturas provinciales— para que ingresen agrupaciones menores.

Nadie medianamente sensato puede pensar que no es necesaria una reforma de la ley electoral. Pero en este caso se repite la historia de la reforma del Estado, y lo que ha trascendido de los planes que se estudian en algunos despachos oficiales no habla precisamente de ampliar los canales democráticos, mejorando el mecanismo de representación y estableciendo, por ejemplo, formas de participación semidirecta, como el plebiscito, el referéndum u otras prácticas de avanzada.

Por el contrario, lo que se busca es quitarle oxígeno, con ideas que son nuevas como el sistema de representación uninominal por distrito, algo que suena difícil pero que significa en la práctica cerrar las elecciones a los partidos mayoritarios. Esto sin contar los efectos de la exclusión social que produce el plan económico, el papel de los medios de comunicación, el creciente peso de las maquinarias publicitarias y los fondos necesarios para sostenerlas, entre otros factores. También en este terreno, la modernidad se piensa con la mirada puesta en el pasado, como para que Carlos Pellegrini sonría desde el nuevo peso nacional.

BIBLIOTECA NACIONAL

DONACION

De: J. GARCIA

MERINO

Fecha: 2 FEB 2013

Según los datos de los encuestadores, la ola triunfalista del 8 de setiembre parece haber pasado para el gobierno nacional. El justicialismo debe pelear, a una semana de las elecciones, voto por voto en las ocho provincias que van a las urnas el domingo próximo.



Fernando Dvoskin

José Luis Manzano, un ministro preocupado.

Lo ganado en setiembre puede perderse en octubre.

Efectos del ajuste en las elecciones

# EL FINAL DE LA

(Por Raúl Kollmann) Gana Ulloa en Salta, el Pacto Autonomista Liberal en Corrientes, el justicialismo en La Rioja y Jujuy, la UCR en Río Negro. Esos son los datos, casi indiscutibles, en los que mayoritariamente coinciden los más prestigiosos consultores de campañas electorales al hacer sus pronósticos para el comicio del domingo próximo. En las otras tres provincias que completan el turno del 27 de octubre —Santiago del Estero, Chaco y Santa Fe— las dudas son mayores y un eventual triunfo del PJ está amenazado.

Más allá de las cifras, la duda es si el escenario electoral ha cambiado. Hasta el 8 de setiembre la ola favorable al Gobierno convertía distritos de segura derrota —San Juan, Tucumán, Santa Fe— en triunfos del justicialismo. Hoy, ya hubo una derrota en Chubut; en las provincias críticas para el PJ —Salta y Corrientes— la ola nacional ha perdido fuerza y parecen consolidarse los terceros partidos que ya eran favoritos; hay alguna duda sobre la victoria del justicialismo en tres provincias en las que tenía el triunfo asegurado y en las dos en que ganara puede haber un retroceso de los candidatos más puramente menemistas.

Para Felipe Noguera, de la consultora Mora y Araujo, Noguera y Asociados, vinculada con el liberalismo, "el Gobierno puso en juego su plan el

8 de setiembre y pretendió seguir poniéndolo en juego ahora. Pero eso no funciona. La gente opina que el plan ya se votó, y entonces ahora hay una falta de iniciativa. En el corto plazo, en estas elecciones, podría ser que en ese vacío, tal vez SOMISA, Hipasam, los conflictos sociales ocupen un espacio en la determinación del voto. En el largo plazo lo que se pondrá en juego es para qué es este plan; qué hacer con la educación, la salud, el medio ambiente, la drogadicción. El gobierno debió haber introducido esto en la escena electoral pero se quedó estático. Si en el PJ creen que les va bien, se equivocan, se suicidan, porque en esta elección son los que arriesgan. Si ganan, será como terminar lo del 8 de setiembre, pero si pierden, es un dato nuevo en el sistema. El apoyo que tiene Menem no es descomunal, no es como para decir es un genio, todo el poder a Menem, ni hay espacio para conflictos como el de Cavallo y el Presidente.

Para Enrique Zuleta, hombre de consulta de la conducción del radicalismo, "el 8 de setiembre se votó estabilidad o hiperinflación. Ahora es distinto. La decisión de voto tiene mucho más que ver con la capacidad de gobernar; y allí entran en escena el temor a la desocupación, la incertidumbre sobre el futuro personal, la corrupción en el gobierno, las contradicciones y la soberbia que

## OCHO PROVINCIAS Y MAS DE UNA

Salta



**ENRIQUE ZULETA:** "Gana Ulloa. El justicialismo afrontaba una posible derrota, pero en la Casa Rosada confiaban en que se podría revertir por el impulso del 8 de setiembre, claramente favorable al Gobierno. Ahora todo indica que la ventaja de Roberto Ulloa, del Partido Renovador Salteño, es decisiva. La candidatura de Arnaldo Etchart —uno de los sublemas del PJ— se ha reducido mucho y el otro candidato justicialista, Roberto Romero, ha aumentado, pero no le alcanza."

**HUGO HAIME:** "Ulloa puede estar por encima del 50 por ciento de los votos, los sublemas del justicialismo sumarán algo más del 30 por ciento y el radicalismo no llega al 6 por ciento."

**GRACIELA ROHMER:** "Ulloa tiene una clara ventaja aunque el PJ creció, prácticamente ha duplicado sus votos en los últimos dos meses."

Corrientes



**ENRIQUE ZULETA:** "El Pacto Autonomista Liberal (PAL) gana, pero la elección de Corrientes es indirecta, por colegio electoral. Todo indica que el PAL no contará con mayoría propia y todo quedará entonces en las alianzas que se tejan. Creo que es muy difícil que si el Pacto gana por más del 10 por ciento de los votos se lo pueda desbancar por un acuerdo entre radicales y peronistas. Me parece que el PJ y la UCR no tendrían marco nacional para hacerlo. De Filippo es el candidato justicialista que más acabadamente corporiza la política de Menem, su fuerza está en Goya y le quedan pocos días para extenderse al resto de la provincia. Los radicales vienen un poquito por detrás."

**JULIO AURELIO:** "Tal vez la lógica sea que gane el Pacto Autonomista Liberal, pero hay que ponerle un signo de interrogación muy grande. El justicialismo ha crecido mucho y hay que tener en cuenta que el que más votos saca no necesariamente tiene más electores, justamente por el sistema de elección. El Pacto tiene fuerza en la capital pero hay que ver cómo se distribuye el voto. La UCR será tercera."

**GRACIELA ROHMER:** "La cantidad de indecisos es impresionante, 40 por ciento. El candidato justicialista, De Filippo, tiene una relativa ventaja. Hasta agosto ganaba el Pacto y ahora vienen bastante aporreados. La UCR, tercera."

Jujuy



**HUGO HAIME:** "Concluyó ayer el procesamiento de una encuesta en toda la provincia —600 casos— en la que se vislumbra el triunfo del sublema justicialista de Roberto Domínguez, con el 16,3 por ciento de los votos, el sublema de Guillermo Snoopke cosechará 12,7 y Annuar Jorge, 8,3. El conjunto de los sublemas justicialistas sumaría el 37,2 por ciento; el Movimiento Popular Jujueño obtendría el 17,4 por ciento, con preeminencia del sublema de Horacio Guzmán sobre el de Pedro Figueroa; la Unión Cívica Radical superaría el 10 por ciento y estaría apenas medio punto por encima de Fuerza Republicana."

**JULIO AURELIO:** "Es una elección muy peleada entre los sublemas del justicialismo de Domínguez y Snoopke. De todas maneras la gente asimila bastante a este último con el gobierno provincial y en medio de un clima social complicado ello le ha hecho perder terreno. Domínguez apareció como más diferenciado. El Movimiento Popular Jujueño mantendrá

su peso, no aumenta ni baja pronunciadamente. El radicalismo está tercero."

**ENRIQUE ZULETA:** "Gana el justicialismo, pero es evidente que la situación social se ha reflejado claramente. El PJ se preparaba para una de las victorias más arrolladoras, con el radicalismo en un 7 u 8 por ciento de los votos. Aquí la crisis entró a jugar y la UCR ha crecido significativamente aunque no amenaza la primacía del PJ en la elección a gobernador, pero tiene buenas posibilidades a diputados y triunfa categóricamente en la elección a intendente de la capital. Veo un empate técnico entre los sublemas del PJ, y dentro del MPJ hay primacía del sublema Figueroa sobre el sublema Guzmán."

**GRACIELA ROHMER:** "La tendencia es favorable al justicialismo, pero el clima social está muy enraizado, lo cual pone un pequeño— muy pequeño— interrogante."

Chaco



**ENRIQUE ZULETA:** "Difícil arriesgar. La proscripción del coronel (RE) Ruiz Palacios —era el favorito y la justicia le impidió presentarse como candidato por no tener el tiempo requerido de residencia en la provincia— va a producir una nueva situación, una recomposición del electorado en un distrito donde ha habido mucha paridad y en la que se impuso primero el radicalismo y después el PJ. Ruiz Palacios rompió esa tradición fuertemente bipartidista. A mí me parece que los votos del Partido de Acción Chaqueña —el de Ruiz Palacios— no irán automáticamente a quien lo proscribió —el PJ—, es posible que haya un flujo hacia el radicalismo aunque también hay que tomar en cuenta que la gobernación justicialista ha sido bue-

na, no ha habido una racionalización muy brusca. Pronóstico reservado."

**JULIO AURELIO:** "No puedo expedirme porque no tengo encuestas propias. Es evidente que la fuerza que tenía Ruiz Palacios no va directamente al candidato del PACH que él puso."

Santiago del Estero



**ENRIQUE ZULETA:** "Está muy peleada. La Ley de Lemas es lo que al justicialismo le puede permitir la recomposición. El postulante radical, Zavalia, va a hacer una gran elección, seguramente va a ser el candidato más votado. En un escenario que no es de conflicto, como el de Jujuy o el de las provincias patagónicas, la dispersión entre los sublemas justicialistas —veo un empate técnico entre ellos— será recompuerto por la Ley de Lemas y ello tal vez le permita el triunfo, pero la situación es muy pareja."

**JULIO AURELIO:** "Gana el justicialismo. La elección entre los sublemas del PJ, el de Juárez y el de Iturre, es muy pareja. El radicalismo tiene un candidato con muy buena imagen."

**GRACIELA ROHMER:** "La ventaja es del PJ, pero Zavalia tiene gran imagen entre los independentes. Entre los lemas del justicialismo el favorito es el de Juárez."

La Rioja



**JULIO AURELIO:** "Gana el PJ, no hay ninguna otra alternativa."

**HUGO HAIME:** "Evidentemente gana el PJ, no tengo claridad de lo que pasa dentro de los sublemas."

**ENRIQUE ZULETA:** "No creo que nada se interponga en el triunfo del PJ."



del próximo domingo

# EUFORIA

se han percibido en la Casa Rosada. El clima fue la elección anterior".

Julio Aurelio, uno de los estrategas del justicialismo, considera que "no hay ningún indicio de que la situación haya cambiado. Hay una evidente acción psicológica del radicalismo para hacer creer que la derrota del PJ en Chubut se debe a factores nacionales y que la visita de Cavallo a la provincia significó una pérdida de votos. Todo eso no tiene la menor verosimilitud. La situación de Chubut estaba definida mucho antes, había una transferencia de votos de un lema del justicialismo hacia el radicalismo, había una mala imagen del gobierno provincial y feroces internas. Es decir, que lo de Chubut fue una cuestión muy específica. Las cosas no han cambiado".

Graciela Rohmer, quien fuera consultora de campaña de Eduardo Duhalde y Mario Moine, aunque también trabaja para candidatos de oposición, señaló que "es evidente que el 8 de setiembre el terror a la inflación tuvo gran importancia en el voto, aunque también en el caso de Reutemann y Palito Ortega, la figura del candidato fue decisiva. Hoy la preocupación por la estabilidad se mantiene, pero problemas como el salario, la desocupación, la educación y la salud, vienen subiendo mucho en las razones del voto. Ello convierte en más incierto el resultado. Es evidente que el debate sobre el

escenario electoral recién comenzará a saldarse el próximo domingo con los resultados de las 8 provincias en las que se vota. **Página/12** consultó, además de los ya nombrados Enrique Zuleta Puceiro, Julio Aurelio, Felipe Noguera y Graciela Rohmer, a Hugo Haime, estratega de varias campañas de sublema del PJ.



Los electores buscan su lugar de votación. El Gobierno no encuentra razones para llegar confiado.

## DUDA

**GRACIELA ROHMER:** "Gana el justicialismo. Hay una leve ventaja favorable al sublema de Arnaudo."

**Santa Fe**

**ENRIQUE ZULETA:** "Es una provincia netamente justicialista. Existió el fenómeno Usandizaga, que estuvo a punto de romper esa tradición. La Ley de Lemas recompuso las cosas y Reutemann expresa —muy a su pesar— esa estructura de voto justicialista que se verifica desde 1983. De todas maneras hay que ver si a partir de las circunstancias nacionales, la incertidumbre generada por el Gobierno, la corrupción y la forma en la que se está haciendo el ajuste puede producir una reversión del electorado."

**JULIO AURELIO:** "No tengo cifras propias. De todas maneras esta elección no es asimilable a la del 8 de setiembre; ahora no hay Ley de Lemas y todo el PJ vota a una misma lista, además habrá menos polarización."

**HUGO HAIME:** "Es una elección muy peleada, dudosa."

**GRACIELA ROHMER:** "El que no haya Ley de Lemas concentra los votos del peronismo en una sola lista y tal vez el triunfo de Reutemann y su imagen arrastren votos no peronistas. De todas maneras es una elección pareja."

**Río Negro**

**ENRIQUE ZULETA:** "No tengo datos propios, pero se supone que la UCR tiene que ganar. Hay todo un proceso en la Patagonia de oposición al Gobierno por el ajuste."

El resto de los consultores tampoco dispone de encuestas y prefirió no pronunciarse.

# La mejor decisión de su vida:

## FORTUNE LIFE

Una inversión en dólares garantizada, más...  
una protección para su familia.



**FORTUNE LIFE es ideal para:**

- Crear su propio fondo en dólares, con rendimientos garantizados y con posibilidad de obtener una renta superior a la habitual.
- Disponer de su dinero en el momento que lo necesita.
- Proteger a su familia con un amplio seguro de vida.
- Acceder a préstamos personales e hipotecarios.
- Planificar su jubilación.

**FORTUNE LIFE, en la Argentina.**

- Un seguro innovador en el mercado argentino.
- Probado internacionalmente.
- Legal en nuestro país y deducible de impuestos.
- Garantizado por La Buenos Aires.



Llame al 331-1981  
solicitando su entrevista  
personal con un asesor.  
Y tome la mejor decisión  
de su vida.

**LA BUENOS AIRES**

Seguros

Av. de Mayo 701 - 5° Piso - (1084) Buenos Aires.

Consulte a las oficinas y agentes de La Buenos Aires: Bahía Blanca - Córdoba - Corrientes - Formosa - Jujuy - Mar del Plata - Mendoza - Neuquén - Paraná - Posadas - Resistencia - Rosario - Salta - San Juan - San Luis - Santa Fe - Tandil - Tucumán

## RAMON

En una actitud jurídicamente insólita, Ramón Saadi se presentó ante la Justicia catamarqueña reclamando "la inmediata renuncia del ministro del Interior José Luis Manzano por no garantizar en la provincia de Catamarca la seguridad de los ciudadanos, el restablecimiento del sistema democrático y cometer acciones perversas ejecutadas por el interventor Luis Prol". Saadi, en su plan de reconciliación con el presidente Carlos Menem, se ocupó de aclarar en su presentación que el mandatario es "completamente ajeno a esa operación". Saadi hizo su presentación ante el juzgado de Santa María, el segundo departamento en importancia en la provincia, luego de la capital, y sostuvo allí que "en Catamarca, por orden de Manzano, no hay justicia, no hay jurado de enjuiciamiento, los magistrados no hacen más que cumplir las órdenes de la intervención federal que dependen de ese ministro". El ex gobernador denunció "acciones perversas impulsadas por Manzano y ejecutadas por Prol, ya expresadas en las prórogas de las elecciones y en amenazas telefónicas".

**FRANCES**  
EN / A DOMICILIO  
CLASES INDIVIDUALES Y  
GRUPALES • TRANSACCIONES  
MENSAJES AL 250-0627

## CIRCUIT CITY AUTOSOUND

## CAR STEREO

## SOUND BARRIER

X-21	US\$ 89
X-23	US\$ 102
X-25	US\$ 145
X-45	US\$ 248
X-485	US\$ 309
X-795	US\$ 375
X-900	US\$ 390
CL-495	US\$ 414
MA-1000	US\$ 192
MA-5000	US\$ 555

## TARGA

R-110	US\$ 90
R-150	US\$ 141
R-490	US\$ 247
R-480	US\$ 306
Q-715	US\$ 287
Q-830	US\$ 410
Q-850	US\$ 537
CD-7	US\$ 891

## RADION

D-1000	US\$ 49
D-2000	US\$ 172
D-3800	US\$ 288
D-4000	US\$ 192
DCD-7000	US\$ 891

## NAKAMICHI

CD-740	US\$ 1341
RD-440	US\$ 567
TD-560	US\$ 927

## PIONEER

KE-1600QR	US\$ 420
KEH-3000QR	US\$ 490
KE-3750	US\$ 462
KE-3838	US\$ 387
KE-3828	US\$ 305
RP-3330	US\$ 240

## ECLIPSE

ECD-310	US\$ 1.070
ECE-202	US\$ 1.090
ECE-302	US\$ 782
EQZ-301	US\$ 1.234
EQZ-303	US\$ 1.029

## SONY

CDX-7580	US\$ 990
CDX-7580	US\$ 1.090

## PHILCO

AR-3204	CONSULTAR
K-4048M	CONSULTAR

## PHILIPS

DC-668	CONSULTAR
--------	-----------

## EQUIVALENCIAS

SOUND BARRIER	
Z-2001	US\$ 158
BRAVO 503	US\$ 100
BRAVO 450	US\$ 87
COMMANDER I	US\$ 115
COMMANDER IV	US\$ 218
COMMANDER V	US\$ 277
COMMANDER VII	US\$ 110

## TARGA

E-900	US\$ 126
HT-7200	US\$ 175
E-800	US\$ 99

## PIONEER

## SOUND BARRIER

BP-450	US\$ 201
BP-450	US\$ 281
BP-880	US\$ 410

## PARLANTES

## SOUND BARRIER

VR-1000	US\$ 297
VR-1100	US\$ 47
VR-1400	US\$ 82
VR-1500	US\$ 73
VR-1600	US\$ 92
VR-1700	US\$ 118
VR-1800	US\$ 149
VR-4000	US\$ 249
AR-505	US\$ 68
AR-606	US\$ 99
AR-909	US\$ 143
SR-160	US\$ 59
MS-1600	US\$ 148

## RADION

D5-4222	US\$ 44
D5-5222	US\$ 53
D5-6222	US\$ 64
D5-6292	US\$ 86
D5-6393	US\$ 105

## NAKAMICHI

SP-3	US\$ 215
SP-15	US\$ 229
SP-35	US\$ 98
SP-46	US\$ 188
SP-46	US\$ 103
SP-50	US\$ 264
SP-60	US\$ 202
SP-80	US\$ 410
SP-200	US\$ 472
SP-300	US\$ 690
SP-35C	US\$ 276
SP-45C	US\$ 429

## ECLIPSE

ESG-1000	US\$ 213
ESG-3000	US\$ 327
ESG-4000	US\$ 249
ESG-5000	US\$ 212
ESG-6000	US\$ 231
ESG-8000	US\$ 372

## PIONEER

TS-787	US\$ 141
TS-1085	US\$ 145
TS-138A	US\$ 64
TS-1606	US\$ 170
TS-1609	US\$ 264
TS-4965	US\$ 303
TS-46903	US\$ 119
TS-46907	US\$ 273
TS-46909	US\$ 349
TS-46914	US\$ 149
TS-46917	US\$ 304
TS-46919	US\$ 57
TS-46925	US\$ 148
TS-46926	US\$ 57

## ECLIPSE

ESG-1000	US\$ 213
ESG-3000	US\$ 327
ESG-4000	US\$ 249
ESG-5000	US\$ 212
ESG-6000	US\$ 231
ESG-8000	US\$ 372

## PIONEER

TS-787	US\$ 141
TS-1085	US\$ 145
TS-138A	US\$ 64
TS-1606	US\$ 170
TS-1609	US\$ 264
TS-4965	US\$ 303
TS-46903	US\$ 119
TS-46907	US\$ 273
TS-46909	US\$ 349
TS-46914	US\$ 149
TS-46917	US\$ 304
TS-46919	US\$ 57
TS-46925	US\$ 148
TS-46926	US\$ 57

## ECLIPSE

ESG-1000	US\$ 213
ESG-3000	US\$ 327
ESG-4000	US\$ 249
ESG-5000	US\$ 212
ESG-6000	US\$ 231
ESG-8000	US\$ 372

## PIONEER

TS-787	US\$ 141
TS-1085	US\$ 145
TS-138A	US\$ 64
TS-1606	US\$ 170
TS-1609	US\$ 264
TS-4965	US\$ 303
TS-46903	US\$ 119
TS-46907	US\$ 273
TS-46909	US\$ 349
TS-46914	US\$ 149
TS-46917	US\$ 304
TS-46919	US\$ 57
TS-46925	US\$ 148
TS-46926	US\$ 57

## ECLIPSE

ESG-1000	US\$ 213
ESG-3000	US\$ 327
ESG-4000	US\$ 249
ESG-5000	US\$ 212
ESG-6000	US\$ 231
ESG-8000	US\$ 372

## PIONEER

TS-787	US\$ 141
TS-1085	US\$ 145
TS-138A	US\$ 64
TS-1606	US\$ 170
TS-1609	US\$ 264
TS-4965	US\$ 303
TS-46903	US\$ 119
TS-46907	US\$ 273
TS-46909	US\$ 349
TS-46914	US\$ 149
TS-46917	US\$ 304
TS-46919	US\$ 57
TS-46925	US\$ 148
TS-46926	US\$ 57

## ECLIPSE

ESG-1000	US\$ 213
ESG-3000	US\$ 327
ESG-4000	US\$ 249
ESG-5000	US\$ 212
ESG-6000	US\$ 231
ESG-8000	US\$ 372

## PIONEER

TS-787	US\$ 141
TS-1085	US\$ 145
TS-138A	US\$ 64
TS-1606	US\$ 170
TS-1609	US\$ 264
TS-4965	US\$ 303
TS-46903	US\$ 119
TS-46907	US\$ 273
TS-46909	US\$ 349
TS-46914	US\$ 149
TS-46917	US\$ 304
TS-46919	US\$ 57
TS-46925	US\$ 148
TS-46926	US\$ 57

## ECLIPSE

ESG-1000	US\$ 213
ESG-3000	US\$ 327
ESG-4000	US\$ 249
ESG-5000	US\$ 212
ESG-6000	US\$ 231
ESG-8000	US\$ 372

## PIONEER

TS-787	US\$ 141
TS-1085	US\$ 145
TS-138A	US\$ 64
TS-1606	US\$ 170
TS-1609	US\$ 264
TS-4965	US\$ 303
TS-46903	US\$ 119
TS-46907	US\$ 273
TS-46909	US\$ 349
TS-46914	US\$ 149
TS-46917	US\$ 304
TS-46919	US\$ 57
TS-46925	US\$ 148
TS-46926	US\$ 57

## ECLIPSE

ESG-1000	US\$ 213
ESG-3000	US\$ 327
ESG-4000	US\$ 249
ESG-5000	US\$ 212
ESG-6000	US\$ 231
ESG-8000	US\$ 372

## PIONEER

TS-787	US\$ 141
TS-1085	US\$ 145
TS-138A	US\$ 64
TS-1606	US\$ 170
TS-1609	US\$ 264
TS-4965	US\$ 303
TS-46903	US\$ 119
TS-46907	US\$ 273
TS-46909	US\$ 349
TS-46914	US\$ 149
TS-46917	US\$ 304
TS-46919	US\$ 57
TS-46925	US\$ 148
TS-46926	US\$ 57

## ECLIPSE

ESG-1000	US\$ 213
ESG-3000	US\$ 327
ESG-4000	US\$ 249
ESG-5000	US\$ 212
ESG-6000	US\$ 231
ESG-8000	US\$ 372

## PIONEER

TS-787	US\$ 141
TS-1085	US\$ 145
TS-138A	US\$ 64
TS-1606	US\$ 170
TS-1609	US\$ 264
TS-4965	US\$ 303
TS-46903	US\$ 119
TS-46907	US\$ 273
TS-46909	US\$ 349
TS-46914	US\$ 149
TS-46917	US\$ 304
TS-46919	US\$ 57
TS-46925	US\$ 148
TS-46926	US\$ 57

## ECLIPSE

ESG-1000	US\$ 213
ESG-3000	US\$ 327
ESG-4000	US\$ 249
ESG-5000	US\$ 212
ESG-6000	US\$ 231
ESG-8000	US\$ 372

## PIONEER

TS-787	US\$ 141
TS-1085	US\$ 145
TS-138A	US\$ 64
TS-1606	US\$ 170
TS-1609	US\$ 264
TS-4965	US\$ 303
TS-46903	US\$ 119
TS-46907	US\$ 273
TS-46909	US\$ 349
TS-46914	US\$ 149
TS-46917	US\$ 304
TS-46919	US\$ 57
TS-46925	US\$ 148
TS-46926	US\$ 57

## ECLIPSE

ESG-1000	US\$ 213
ESG-3000	US\$ 327
ESG-4000	US\$ 249
ESG-5000	US\$ 212
ESG-6000	US\$ 231
ESG-8000	US\$ 372

## PIONEER

TS-787	US\$ 141
TS-1085	US\$ 145
TS-138A	US\$ 64
TS-1606	US\$ 170
TS-1609	US\$ 264
TS-4965	US\$ 303
TS-46903	US\$ 119
TS-46907	US\$ 273
TS-46909	US\$ 349
TS-46914	US\$ 149
TS-46917	US\$ 304
TS-46919	US\$ 57
TS-46925	US\$ 148
TS-46926	US\$ 57

## ECLIPSE

ESG-1000	US\$ 213
ESG-3000	US\$ 327
ESG-4000	US\$ 249
ESG-5000	US\$ 212
ESG-6000	US\$ 231
ESG-8000	US\$ 372

## PIONEER

TS-787	US\$ 141
TS-1085	US\$ 145
TS-138A	US\$ 64
TS-1606	US\$ 170
TS-1609	US\$ 264
TS-4965	US\$ 303
TS-46903	US\$ 119
TS-46907	US\$ 273
TS-46909	US\$ 349
TS-46914	US\$ 149
TS-46917	US\$ 304
TS-46919	US\$ 57
TS-46925	US\$ 148
TS-46926	US\$ 57

## ECLIPSE

ESG-1000	US\$ 213
ESG-3000	US\$ 327
ESG-4000	US\$ 249
ESG-5000	US\$ 212
ESG-6000	US\$ 231
ESG-8000	US\$ 372

## PIONEER

TS-787	US\$ 141
TS-1085	US\$ 145
TS-138A	US\$ 64
TS-1606	US\$ 170
TS-1609	US\$ 264
TS-4965	US\$ 303
TS-46903	US\$ 119
TS-46907	US\$ 273
TS-46909	US\$ 349
TS-46914	US\$ 149
TS-46917	US\$ 304
TS-46919	US\$ 57
TS-46925	US\$ 148
TS-46926	US\$ 57

## ECLIPSE



# TERRAGNO

En los años 70, fue un predicador de la no violencia y la democracia. Parecía que predicaba en el desierto. Pero no.

En 1985, a su regreso al país, presentó un plan de modernización: "La Argentina del Siglo 21". Muchos lo juzgaron "utópico". Pero en 1987 Terragno puso en práctica —como ministro de Obras y Servicios Públicos— la primera parte de aquel plan.

Fue un pionero de la reforma del Estado. Propuso la privatización sin corrupción. Demostró que, para privatizar, no hace falta regalar las empresas. Ni conceder tarifas obscenas. Ni echar gente a la calle.

Ahora, Terragno procura impulsar el desarrollo (económico... y social). Su objetivo es un país sin pobreza. Un país en serio. Con una justicia respetable. Con una política exterior independiente.

El nuevo libro de Terragno, **PROYECTO 95**, explica cómo provocar esa transformación.

Muchas de sus ideas pueden (y deberían) ponerse en marcha ya mismo.

Terragno es un político con propuestas y tenacidad.

Debemos llevarlo al Senado de la Nación: allí donde, en su momento, él libró una batalla por la reforma del Estado.

Terragno es un radical que no marcha detrás del gobierno, criticando o aplaudiendo. El va adelante.

El año que viene, la Capital deberá elegir un senador nacional. Ayúdenos a convertir a Terragno en candidato de la UCR a esa banca.

Recorte y envíe (o lleve personalmente) el cupón que figura en esta página, con todos sus datos.

No se demore. No es tan temprano como parece. Y no podemos fallar: la Argentina del siglo 21 debe entrar al Congreso de la Nación en 1992.



*"El desarrollo económico y social no es espontáneo. Es necesario promoverlo. Hay que movilizar a la nación en pos de ese objetivo. Hay que saber cómo alcanzarlo. Hay que trazar planes. Para eso sirve la política, cuando se la encara bien".*



*"Hay un juego sucio que juegan los mezquinos, y los sensuales, y los corruptos, al cual se suele confundir con la política. Es como confundir el amor con la prostitución".*



*"No es cierto que debamos optar entre la estabilidad y el crecimiento. No es cierto que debamos optar entre la inversión o la justicia social. Con una estrategia adecuada, se puede lograr todo al mismo tiempo".*

Los fondos del **Comité pro Candidatura de Rodolfo Terragno** provienen de donaciones. Para pagar avisos como éste hace falta un gran esfuerzo. En algún momento tendremos que multiplicar los avisos... y llegar a la televisión, por ahora inaccesible para este Comité. Háganos llegar su donación, grande o pequeña. Le emitiremos un recibo oficial: el Comité no acepta donaciones en negro.

Compre ejemplares de **PROYECTO 95** para regalar a personas interesadas por el futuro del país. De esa manera, usted difundirá las ideas de Terragno... y ayudará a financiar esta campaña: los derechos de autor fueron cedidos a este Comité.



#### Comité Pro Candidatura de Rodolfo Terragno



Paseo 755, piso 5° "B"  
(1031) Capital Federal



961-0971  
De 8.30 a 19



Quiero que Terragno sea candidato a senador por la UCR en las elecciones de 1992.

(Tilde según corresponda)

- ☐ Soy afiliado a la UCR en la Capital.
- ☐ Por favor, afíliame a la UCR para apoyar la candidatura de un radical comprometido con el futuro.
- ☐ No soy de la Capital pero quiero ayudar.
- ☐ Soy independiente, no quiero afiliarme, pero apoyo a Terragno.

Nombre y apellido: .....

Edad: ..... Ocupación: .....

Domicilio: ..... Piso ..... Depto. ....

Ciudad ..... Código Postal ..... Teléfono .....

**Comité Pro Candidatura de Rodolfo Terragno**

(Por Horacio Verbitsky) El Banco Mundial considera que para mejorar la productividad en SOMISA sería necesario el despido de otros 1400 trabajadores. El total de cesantes debería oscilar entre 7500 y 9000 personas, dijeron fuentes a prueba de desmentidas. Esto significa que el conflicto en curso es una fase de una ofensiva más profunda. Esta recomendación fue comunicada a los ministerios de Economía y de Defensa y a la intervención en SOMISA por el enviado del Banco Mundial, Anil Kapur, un ciudadano de la India que llegó el Día de la Primavera como supervisor del desguace de la siderúrgica estatal. Kapur comenzó sus reuniones con las autoridades el lunes 23 de setiembre. El lunes 30, Triaca anunció que, además de los 4500 retiros voluntarios, había 3100 cesantes. Todavía faltan otras 1400.

## El hilo por lo más delgado

Sin embargo, los propios documentos del Banco Mundial sostienen que los costos laborales son un problema menor comparado con el de la ineficiencia administrativa. En ese rubro deben computarse la corrupción y los subsidios a empresas privadas, agregaron las fuentes. Entre las causas de la crisis, el Banco Mundial señala las ventas externas, a precios por tonelada 100 dólares por debajo de los de Europa o Japón, las compras de carbón a precios cuatro veces superiores a los de mercado y los descuentos en los precios de venta de SOMISA a Propulsora Siderúrgica, de la organización Techint.

De paso por Roma, el ministro de Economía, Domingo Cavallo, podría averiguar las razones por las que casi la mitad de las ventas externas de SOMISA se concentra en una sola compañía comercializadora, Duferco, vinculada con ILVA, del Estado nacional italiano, y preguntarle al amigo del ministro del Interior, José Luis Manzano, el veneciano canciller Gianni De Michelis, por qué Italia prefiere buscar alternativas para no arrojar a sus trabajadores metalúrgicos a la calle. En el último lustro el gobierno de Roma aportó 11.000 millones de dólares de subvención a la siderúrgica estatal FINSIDER. En la Argentina no hay subsidios para el trabajo, pero sí para el capital; no para la siderúrgica estatal, sino para sus competidores privados. Estas cuestiones centrales no forman parte del debate político nacional.

Las metas fijadas por el Banco Mundial contemplan la reducción del costo de SOMISA por cada tonelada de bobina de laminado en frío en unos 115 dólares. De ellos, 45 dólares se ganarían por reducción de gastos generales, 24 eliminando la fundición de lingotes, 23 por mejora de la productividad laboral, 15 reduciendo a valores internacionales el precio del carbón que consume SOMISA y 8 por renegociación del convenio con Hipasam. Como parte destacada de esa ineficiencia, el ex administrador Juan Carlos Cattáneo concedió el 46 por ciento de los fletes que SOMISA paga por el transporte del carbón de Polonia, Canadá y Estados Unidos a la empresa Astramar, del ex asesor presidencial y socio de Emir Yoma, Juan Carlos Sinópoli. Según el Banco Mundial, SOMISA paga 80 dólares la tonelada de carbón que cuesta 20.

En diciembre de 1987, Cattáneo presentó al ministro radical de Obras y Servicios Públicos Rodolfo H. Terragno una carpeta con un trabajo de su consultora Consad titulado "Reducción de costos en el ámbito del Estado". Terragno desestimó su pretensión de hacer una prueba piloto en una empresa del Estado, luego de recibir una investigación que señalaba a Cattáneo como principal intermediario entre directivos de Agua y Energía y las consultoras que intervinieron en cuatro grandes aprovechamientos hidroeléctricos. "La comisión total es del 7 por ciento, por eso es necesario inflar los contratos para generar la comisión", sostenía el informe.

**El Banco Mundial recomendó que SOMISA despidiera entre 7500 y 9000 trabajadores. Hasta ahora van 7600. Sin embargo, el mismo organismo sostiene que los costos laborales son un problema menor comparado con la ineficiencia administrativa, la corrupción y los subsidios a un cliente privado. Los negocios sucios, en los que nunca falta un allegado al Presidente, son el precio del silencio de una conducción sindical complaciente que, además, crea la crisis que justifica la privatización. El conflicto de Menem con Cavallo guarda relación con este esquema altamente ineficiente, antes que con la novela de celos. El empleo para 700 mujeres en Mar del Plata completa una parábola de significado transparente.**

Pero en abril de 1990, Lorenzo Miguel depositó a Cattáneo en la presidencia de SOMISA. Allí puso en práctica su método, pero en vez de reducir costos, los incrementó. Al momento de la renuncia de su antecesor, Hugo Franco, SOMISA llevaba 15 años sin recibir aportes del Tesoro, tenía sus cargas sociales al día, liquidaba el IVA sin atraso, poseía cinco millones de dólares en efectivo en la obra social, 56 millones de dólares en el Banco Nación, 90 millones de dólares en Bónex '89, entre 70 y 80 millones de dólares en Bórex y 370 mil toneladas de stock. En sólo un año ese superávit fue reemplazado por un déficit de 350 millones de dólares. Durante la gestión de Cattáneo, Emir Yoma también obtuvo un contrato para la puesta a nuevo (el relining) de uno de los altos hornos, por 48 millones de dólares, ejecutada por una empresa holandesa introducida por Sinópoli.

De los 115 dólares de la reducción de costos apetecida por el Banco

Mundial, 84 se cubrirían con sólo mejorar la administración y suprimir corrupción y subsidios. Los trabajadores de SOMISA e Hipasam sólo serían responsables así por el 25 por ciento de los quebrantos. La mala gestión, los subsidios al capital privado y los negocios sucios deberían responder por el 75 por ciento restante. Sin embargo, Menem ha comenzado por los 31 dólares que el Banco Mundial atribuye al exceso de personal y al alto precio de los pellets de Sierra Grande. Cuando explicó quién y cómo echaron del Gobierno a su antecesor Raúl Alfonsín ("aquellos de la plata dulce, de la plata fácil, que han especulado con el trabajo del pueblo y de los obreros, explotándolos a través de todas las patrias ficticias y fraudulentas, son los responsables de estos procesos inflacionarios e hiperinflacionarios y de que se hayan perdido muchas fuentes de trabajo e incluso de la posibilidad de perder nuevamente la oportunidad de vivir en democracia y en libertad. Estos sectores especulativos apretaron al gobierno anterior, lo tuvieron contra las cuerdas, sin importarle que pudieran volver épocas oscuras al país"), el Presidente sabía de qué hablaba. Como no está dispuesto a que le suceda lo mismo, prefiere golpear sobre los trabajadores, sobre las ciudades de la provincia de Buenos Aires o de la Patagonia que se convertirán en pueblos fantasma.

## El loro y el moro

"Si alguien piensa que los que están por encima mío van a aprobar esto, se equivoca. No les va a gustar nada", dijo el secretario general de la UOM de San Nicolás, Naldo Brunelli, cuando encabezó la fallida irrupción de 40 delegados para impedir el apagado del alto horno. Se refería a Lorenzo Miguel, cuyo socio, Julio Rael, coparticipó con Cattáneo y Emir Yoma en la conducción de SOMISA. Los negocios realizados en ese año negro fueron el precio que Menem pagó a Lorenzo Miguel a cambio de su presidencia en los conflictos de los gremios estatales en contra de la enajenación de sus empresas y por mejoras salariales. Pero al mismo tiempo arruinaron una empresa que hasta ese momento no era deficitaria, lo cual sirve ahora como justificación para su puesta en venta.

El rol de Miguel es patético. No se cansa de repetir que éste es su gobierno, que no se opone a las privatizaciones sino a Jorge Triaca, quien se atribuiría en vano el respaldo de Menem. Pero el primero en desmentirlo es el Presidente, quien responde que Triaca cumple sus órdenes. Entre ellas la de desobedecer a la jueza Alicia Ruiz, quien había ordenado dejar el horno encendido. De este modo Menem plantea el conflicto como una mera prueba de fuerza, al margen de la legalidad. Es obvio que en este momento tiene todas las ventajas, pero sería imprudente dejar de lado las consecuencias de largo plazo. Hasta su ex secretario legal y

técnico Raúl Granillo Ocampo, quien en su tiempo no desdenaba los decretos de necesidad y urgencia, ha llamado la atención sobre esto: "La crisis es por definición momentánea, nunca permanente. Lo contrario implica la destrucción misma de la vida social y política. Por lo tanto, las vías de excepción jamás han de alcanzar un status de normalidad o habitualidad", advirtió en una significativa declaración sobre la inseguridad jurídica. El martes, Menem había llamado terrorista al diario *Ambito Financiero* por opinar que a Cavallo no le había ido bien con el Fondo Monetario Internacional. Neutralizado el Congreso con pagos clandestinos a diputados y senadores adictos o complacientes, copada la Corte Suprema de Justicia, desobedecidas las decisiones de los tribunales inferiores contrarias al Gobierno, fustigada cualquier manifestación de independencia aun de la prensa propia, Menem conduce con pulso firme la reconversión exigida por los grupos económicos y los acreedores externos, que en esta etapa no consideran necesarias formas más drásticas de coerción.

## Según pasan los años

Durante el programa de Bernardo Neustadt en Radio América, Menem reprendió a Cavallo por haber dicho que las privatizaciones concluirían en 1993 y le recordó que debían terminar en 1992. Desde que este diario reveló el conflicto entre Menem y Cavallo, el domingo 22 de setiembre, todas las interpretaciones han aludido a los celos del Presidente. Pero hay causas más concretas, como la enemistad del ministro con Miguel Ángel Vico. El secretario privado es uno de los protectores de Juan Carlos Sinópoli, y Cavallo anuló la licitación del Ferrocarril San Martín, al que aspiraba el ex asesor presidencial. El secretario de Transportes, Edmundo del Valle Soria, de la Fundación Mediterránea, dijo que su empresa Astramar (también aquí asociada con empresas holandesas) estaba fundida.

Para Cavallo, un funcionamiento eficiente de la economía impone eludir el estilo de privatización de José Roberto Dromi, cuyas consecuencias tremendas para el país pudieron apreciarse una vez más esta semana. A once meses de la transferencia de Aerolíneas Argentinas, Iberia no ha pagado ni siquiera la parte del precio al contado fijada en la ilegal contratación directa suscripta por el ex ministro y, en cambio, exige que el Estado le reconozca centenares de millones de dólares por conceptos extravagantes. Tampoco ha cumplido con las promesas del plan de acción ni ha efectuado las inversiones comprometidas.

Las compañías telefónicas que operan la red de ENTEL han solicitado reestructurar la ya descomunal tarifa. Como la Comisión Nacional de Telecomunicaciones demoró la respuesta, Telefónica y Telecom también formularon su reclamo en Economía;

se proponen reducir el Área Multiple Buenos Aires, que hoy abarca hasta el conurbano de Buenos Aires, de modo que sólo comprenda a la Capital Federal. En ese caso, una comunicación de Avellaneda, Vicente López o Ramos Mejía a Buenos Aires pasaría a facturarse como de larga distancia, con lo cual el usuario debería pagar diez veces más que ahora. (La actual comunicación urbana consume un pulso cada dos minutos, la de larga distancia que procuran implantar comprendería cinco pulsos por minuto, es decir diez pulsos por dos minutos, en vez de uno.) El pretexto es abaratar las comunicaciones con Jujuy o Tierra del Fuego.

Al asumir, Cavallo anuló los procesos licitatorios de Gas del Estado y SEGBA, ya que de haberse prosseguido con el método Dromi, hubieran pasado muy rápido a manos privadas pero habría sobrado el tiempo para lamentar tarifas que hubieran dejado fuera de competencia internacional para siempre a la industria argentina, u obligado al Estado nacional a subsidiar a los operadores, como ocurrió con los corredores viales concedidos por peaje.

## La sombra de Dromi

Un caso parecido al de SOMISA-Techint ocurre con la comercialización del carbón residual de petróleo, que Yacimientos Carboníferos Fiscales vende a precio de regalo y en condiciones de privilegio a Copetro, una sociedad formada por la norteamericana Great Lake Co, la japonesa Taiyo, con las argentinas Astra y San Jorge. El contrato original fue firmado en 1977 y dio lugar a una década de impugnaciones por parte de la Sindicatura General de Empresas Públicas, la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas y las asesorías legales de YPF e YCF, y a un litigio judicial.

Como en todos los regímenes promocionales, el fundamento fue apoyar la construcción de una planta, en este caso para elaborar calcinado de coque destinado a la industria del aluminio. A diferencia de Propulsora Siderúrgica, Copetro utilizó una parte del subsidio para montar la planta, que recién comenzó a funcionar cinco años después, con las consabidas desgravaciones impositivas y créditos del BANADE y en terrenos cedidos sin cargo en Ensenada por la Administración General de Puertos, a un kilómetro de la destilería de YPF. Desde 1977 las empresas fiscales entregaron a Copetro el carbón residual a la mitad del precio que cobraban a los demás elaboradores en el mercado interno, que lo usan para producir coque. En los últimos meses de la administración radical, YCF se decidió a demandar a Copetro. En representación de la empresa participaron de las negociaciones subsiguientes el jefe del grupo argentino-pola-co Astra, Ricardo Gruneisen, y su representante legal: Dromi.

La SIGEP objetó en 1988 "el otorgamiento de un precio diferencial para Copetro, por cuanto significa el





mantenimiento de dos precios distintos para un mismo producto, constituyendo un privilegio que lesiona la economía de YCF, atenta contra el principio de igualdad de trato a los clientes y distorsiona el mercado nacional". Sin embargo, el 24 de octubre de 1989 el contrato fue renovado por otros 18 años, asegurando ahora el doble de tonelaje a Copetro: 550.000 toneladas por año en lugar de las primitivas 275.000. En vez de los 31 dólares por tonelada que pagaba hasta entonces, Copetro firmó por 69. Sin embargo, una cláusula de ajuste hizo que, dos años después, el precio cayera a 51 dólares. Además, los 31 dólares del contrato original ingresaban netos a YCF. Ahora, el Estado se hace cargo del flete, que desde Mendoza hasta la planta de Copetro en Ensenada es de 30 dólares la tonelada. De modo que en vez de los viejos 31 dólares, Copetro paga ahora 21, contra los 63 más flete que les cuesta a las siete pequeñas y medianas productoras de coque, a las que no se les permitía abastecerse en otra fuente. Cuando este asombroso contrato se celebró, Dromi ya no firmaba como abogado de Copetro, sino como ministro de Obras y Servicios Públicos del gobierno que había declarado la emergencia económica y administrativa para terminar con el capitalismo prebendario. Lo mismo había ocurrido con los proyectos de promoción industrial de Acindar: Martínez de Hoz hizo la solicitud en nombre de la empresa en 1975 y la concedió como ministro en 1976, lo cual desmiente que la ética menemista careciera de precedentes.

Como todos los funcionarios que desde hace quince años escuchan esta historia, el secretario de Industria y Comercio, Juan Schiaretti, prometió a la Unión Industrial una pronta solución. Esta vez fue cierto: en el Boletín Oficial del 15 de octubre figura el decreto 2106, por el que se desregula la comercialización del carbón residual de petróleo. Esto permite a los productores de coque comprar el carbón a Esso. Sin embargo, su artículo 3 preserva la vigencia del subsidio estatal por 18 años a la empresa representada por Dromi.

Todavía falta algo para que Dromi pueda regresar, y con él la plata dulce, como sueñan sus socios en el Gobierno: los juicios pendientes por su desempeño como ministro. Para solucionarlo, el secretario de Inteligencia del Estado, Hugo Anzorreguy, encargó al ex juez Fernando Archimbal una operación de lobby sobre los tribunales, en procura de sobreesimientos.

## Baril sin fondo

Dos cuestiones más graves que esta picaresca están involucradas en las decisiones sobre el ritmo del desguace. Si bien procura no terminar cubierto por escándalos, Cavallo no es tampoco un remolón a la hora de vender, ya que sin esos ingresos no podría cubrir gastos corrientes y/o transferencias al exterior comprometidos con los organismos internacio-

nales de (mucho) auditoría y (algún) financiamiento. En el penúltimo trimestre del año, sólo el 20 por ciento del superávit exigido por el FMI se alcanzó con recursos genuinos. El 80 por ciento restante (casi 700 millones de dólares) provino de la alienación de activos. El Ministerio de Economía considera que esa proporción mejorará en el último trimestre, donde las enajenaciones sólo contribuirían con un 40 por ciento de los 1400 millones de dólares de superávit que se propone alcanzar.

Cumplir con las condiciones acordadas es fundamental para el plan de convertibilidad, que recién se hizo creíble cuando el Fondo Monetario Internacional concedió el stand-by anhelado. Pero el anclaje del dólar a 10.000 australes también depende de tarifas razonables en aquellos servicios que implican insumos fundamentales de la industria, como la provisión de gas y energía eléctrica. Con el actual tipo de cambio, los mayores grupos económicos, volcados en los últimos años a la exportación, no están ganando dinero, o lo están perdiendo. Sin embargo, no hay reclamos públicos proporcionales a tales perjuicios. Por una parte porque el Gobierno ofreció días antes de las elecciones de setiembre reducciones de costos energéticos y laborales. Por otra, debido a que los negocios de la tupacamarización del Estado son compensación más que suficiente, y no están dispuestos a ponerlos en riesgo con posiciones que puedan malquistarlos con el Gobierno.

La cuestión que Menem y Cavallo deberían formularse es qué ocurrirá cuando el Gobierno no tenga más carne para arrojar a los lobos, y al mismo tiempo necesite domesticarlos para que paguen impuestos como en los países normales, que (salvo Estados Unidos, el sol del sistema) no viven de su deuda externa, de la emisión monetaria, del empapelamiento con títulos internos ni de recursos extraordinarios, como viene haciendo la Argentina desde Martínez de Hoz. Por el bien del país, ojalá Menem no deba recordar entonces su perfecta descripción del final de Alfonsín, más exacta que la de la propia víctima.

## Verde que te quiero verde

En 1983 el voto popular castigó al peronismo, cuando ya habían pasado ocho años del trágico gobierno de Isabel Perón. Desde 1987 el voto castigo distingue a la Unión Cívica Ra-

dical, con una persistencia de la que deberían tomar nota los triunfalistas del menemismo. También los afiliados sindicales son convocados a las urnas. Si bien no hay casos suficientes para sacar conclusiones categóricas, parecería que el castigo se dirige contra los dirigentes que apoyaron el remate de las empresas estatales en las que trabajaban sus bases. Así ocurrió en 1989 con el líder histórico de los telefónicos Julio Guillán y, esta semana, con el dirigente prehistórico de los aeronavegantes, Mariano Belgrano.

Como parte de los acuerdos con el radicalismo, el viceministro de Trabajo, Enrique Rodríguez, había intentado favorecer a Belgrano. Pero el juez Miguel Ángel Pirollo hizo lugar al amparo de un delegado y ordenó que los comicios se prolongaran diez días en lugar de cinco, de modo que pudieran votar los servidores de las cabinas que estaban fuera del país. A la hora del recuento, la lista Verde de Alicia Castro obtuvo 553 votos, contra 454 de la Celeste de Belgrano, y 276 de la Azul y Blanca del también opositor Gustavo Marcellis. Es decir que dos de cada tres aeronavegantes dieron la espalda a quienes apoyaron el regalo de Aerolíneas Argentinas en el Día de la Madre (Patría).

Como bien señalaba *La Nación*, el estatuto de aeronavegantes bajo el cual Belgrano convocó a elecciones es un modelo de democracia sindical si se lo compara con el de la Unión Ferroviaria, cuyo asesor legal sigue siendo el viceministro de Trabajo, Enrique Rodríguez, un caso notable. Hace apenas dos meses, el 27 de agosto, la Corte Suprema le notificó un fallo en una causa en la que presentó a la Asociación de Trabajadores del Estado. Tampoco ha sido revocado el poder que le extendió el sindicato telefónico.

La jueza Haydée Hoc ordenó suspender los comicios ferroviarios convocados con un estatuto y un reglamento que sólo admiten como candidatos a quienes ya hayan ocupado cargos electivos, lo cual elimina cualquier oposición. La Junta Electoral vetó a la lista Celeste de oposición a José Pedraza. Ante la resolución adversa de la jueza, la Junta Electoral controlada por Pedraza hizo reserva del caso federal. Como es obvio, procura obtener la ratificación de la amistosa Corte Suprema de Justicia. El mandato de Pedraza venció el 10 de enero, pero el Ministerio de Trabajo lo prorrogó indefinidamente, contradiciendo los precedentes. ¿Quién tiene apuro por elecciones?

## Del trabajo a casa

Igual que SOMISA, Menem entregó Ferrocarriles a una conducción sindical complaciente, para que saqueara la empresa antes de la privatización, aunque en este caso el prefiere preexistía. En los mismos meses de 1989 en que decidió apoyar el plan del Banco Mundial de concesiones de ramales, Pedraza se mudó a una casa de un millón y medio de dólares en Villa Devoto. Sus asesores Julio Savón y Fernando Carlos Frediani fueron designados administrador y subadministrador de Ferrocarriles. Savón es, además, socio del socio de Emir Yoma, Juan Carlos Sinópoli. Como puede apreciarse, los personajes se repiten. Hoy Frediani está procesado por el juez federal Miguel Pons, y Savón imputado en causas penales por delitos de corrupción contra Ferrocarriles.

Otros dirigentes del grupo de Pedraza fueron designados en cargos jerárquicos en Ferrocarriles Argentinos: el gerente general administrativo, Pedro Suárez, quien al mismo tiempo es secretario de Prensa de la Unión Ferroviaria; Santos Reale, tesoro del sindicato y director sindical titular de Femesa, la porción de la empresa estatal que quedó a cargo de los ferrocarriles metropolitanos; Adolfo Argüello, presidente del gremio y director obrero en Ferrocarril Pampeano, la empresa de Techint, Pérez Compagn y Soldati que explotará hasta el año 2031 el ramal Rosario-Bahía Blanca. Argüello es el único de los 5000 ferroviarios de la línea que ya tiene asegurado su empleo. Del resto, 4000 serán despedidos.

El asesor del vicepresidente Eduardo Duhalde en el Senado Mario Masciotra, como jefe de departamento de Explotaciones e Inmuebles Colaterales, que depende de Pedro Suárez, firmó el 28 de diciembre de 1989 un contrato con la Mutual Coordinadora de Viviendas Ferroviarias (Mucovif). El tesoro de la mutual es Fernando Juan Torres, al mismo tiempo secretario privado de Suárez en Ferrocarriles. Uno de sus vocales es Jorge Laurito, jefe del departamento comercial de Ferrocarriles, y uno de los fiscalizadores, Abel Héctor Santia, miembro de la Comisión Directiva de la Unión Ferroviaria. Ferrocarriles Argentinos concedió por 9 años a esa mutual fantasma 66 espacios y locales en las estaciones Federico Lacroze, Retiro, José C. Paz, Once, Morón, Merlo, Moreno, Constitución, Lanús, Lomas, Temperley, Monte Grande, Liniers, Castelar, Mar del Plata, Padua y terrenos en la calle Yerbal, en Rojas y Bacacay y en Belgrano C. Sólo este último, donde la mutual planeaba construir un shopping center, estaba valuado en cinco millones de dólares. Como única contraprestación, la mutual reestructurará en dos años el departamento de Inmuebles y Colaterales y construirá y mantendrá una guardería infantil, por 187 millones de australes. El alquiler promedio mensual sin indexación alguna no llega así a 15 dólares por cada local o espacio. Según la documentación del Instituto Nacional de Acción Mutua, Mucovif obtuvo personería en junio de 1986. Su presidente, Jorge Gustavo Padin, informó que no había desarrollado ningún tipo de actividad ni percibido cuotas sociales en 1987 y 1988. Hasta que llegó el compañero Menem.

## Todos unidos triunfaremos

Una de las tantas antinomias que el menemismo dejó atrás es la que oponía a la rama política con la sindical. Ahora hay oportunidades para todos. Por ejemplo, el 8 de setiembre del año pasado, Ferrocarriles Argentinos emitió la orden de compra 148.134, a favor de Sociedad Anónima Bautista Buriasco e Hijos Ltda., por 11.483 millones de australes (2,3 millones de dólares). Se trataba de una adjudicación directa a una vieja fábrica familiar de vagones de carga de Santa Fe para la modificación de

mil bogués de trocha ancha, a ser utilizados en 500 vagones de trocha media.

La trocha ancha es la que usan las líneas Sarmiento, Mitre, Roca y San Martín. La media, sólo el Ferrocarril Urquiza para carga. Esa orden se firmó cuando ya estaba avanzado el cronograma para otorgar en concesión por 30 años con opción a otros 10 el servicio de carga del Urquiza. La línea fue preadjudicada a los ferrocarriles estatales españoles, Renfe, asociados con los directivos de la Sociedad Rural Guillermo Alchouron y Eduardo de Zavalía, y con la misma Buriasco. Es decir que los bogués modificados por Buriasco a expensas del Estado sólo podrán ser utilizados por Buriasco y sus asociados, en una concesión que, además, tiene rentabilidad garantizada por el Estado.

Aunque la razón social sigue siendo Bautista Buriasco e hijos, desde 1990 sus presidente y vice son Néstor y Enrique Lamédica. Néstor es, además, el propietario del famoso yate de José Luis Manzano, que, según el ministro, los enemigos de la democracia mencionan cada vez que desean favorecer un golpe carapintada.

## Y de casa al trabajo

"Búsquenme un obrero de la construcción o un metalúrgico y enseguida le damos trabajo", había desafiado Menem la semana pasada. "Este tiempo que están perdiendo lo pueden utilizar en buscar nuevas fuentes de trabajo porque en la Argentina hay un crecimiento interesante", aconsejó el martes a los obreros de SOMISA que marchaban hacia la Plaza de Mayo. Pero recién el miércoles trascendió que 700 mujeres argentinas serían contratadas para entretener en Mar del Plata a los marines norteamericanos que participarán del Operativo Unitas. "Animamos tu fiesta" es un lema mucho más moderno que las gastadas consignas sobre la dignidad del trabajador, que durante 40 años de errores condujeron a la Argentina a la encrucijada de la que ahora ha salido.

**CLASES DE FRANCES**  
INDIVIDUALES O GRUPALES  
TODOS LOS NIVELES  
**854-2289**

**EN LAGO PUELO**  
VENDO HOSTERIA  
**3 ESTRELLAS**

- 9 habitaciones c/baño privado  
- Restaurante 30 cubiertos  
- Costa de Río  
- Totalmente equipado

Inmobiliaria El Bolsón  
Viamonte 1365 1° "D"  
Tel.: 45-1744/ 8252/ 0650

**GUIA SAN BERNARDO TOTAL**  
**LA GUIA DEL BALNEARIO DIFERENTE Y TOTAL**  
AUSPICIA: MUNICIPALIDAD DEL PARTIDO DE LA COSTA  
APADRIANAH: SOCIEDAD DE FOMENTO DE SAN BERNARDO,  
SINDICATO DE VENEDORES DE DIARIOS Y REVISTAS DEL PARTIDO DE LA COSTA.  
INCLUYA SUS DATOS SIN CARGO  
Edita **LUIS CARBONELL S.R.L.**  
Uruguay 820 2° "A" (1015) Capital Federal  
Tel.: 41-0602 42-6246/6757 Telex: 22751 Fax (0541) 812-9454/8238  
Chiloeza 2260 (771) San Bernardo - Bs. As.  
Tel.: 0257-60431 Fax 60577

**1800 metros cuadrados de Fábrica a su disposición**  
• Juegos de Living • Equipamientos de oficinas  
• Muebles • Sillas • Amoblamientos Especiales  
• Retapizados • Restauración de Muebles  
**BUSCAMOS REPRESENTANTES**  
CONSULTE PLAN 3 PAGOS  
MASIVA  
con tela U\$S 61  
**FAX 583-3359**  
FABRICA Y VENTAS ALTE F.J. SEGUI 2400 CAP - TEL 581-1113/3265  
SUCURSALES: M.T. DE ALVEAR 1315 - CAP / TALCAHUANO 1195 - CAP.



Habrá asesores en inversiones

# A LLORAR

El interventor de SOMISA, Jorge Triaca, acusó de "caducos" a los dirigentes metalúrgicos y anunció que se instalará un banco "de primera línea" en la planta fabril para asesorar a los trabajadores sobre qué hacer con el dinero de las indemnizaciones. Cuarto intermedio hasta mañana para esperar que actúe la jueza laboral Alicia Ruiz y que haga cumplir su orden de "no innovar" en el conflicto, pedido que los empresarios y el Gobierno desconocen hasta el momento. Ya están listos los telegramas de despidos "por falta de trabajo".

▲ A excepción de la dureza verbal que el interventor Jorge Triaca destinó a Lorenzo Miguel y la conducción nacional de la UOM —los acusó de "caducos"—, el conflicto en la acería SOMISA parecía tomar un respiro acorde con el fin de semana. Así lo entendieron también los obreros y jefes que decidieron en asamblea un cuarto intermedio hasta mañana a la tarde, a la espera de que la jueza laboral Alicia Ruiz envíe un exhorto al juzgado federal de San Nicolás para que haga cumplir su orden de "no innovar", continuando la operatividad de los dos altos hornos y restituyendo a los 3027 suspendidos a su puesto de trabajo. Simultáneamente, los sindicalistas procurarán la reapertura del diálogo con interlocutores oficiales, aunque sin demasiada esperanza: el diario nicoleño *El Norte* publicó en su edición de ayer un facsímil de los telegramas que la empresa enviará a fin de mes convirtiendo las suspensiones en despidos "por falta de trabajo". Y aún más: un banco de "primera línea" —versión Triaca— se instalará en dependencias de la fábrica para asesorar a aquellos trabajadores que quieran fundar "microemprendimientos productivos" como fuentes de ingresos.

Ese temido telegrama es la presión más directa que utilizó SOMISA para lograr que los prescindidos se acogan al "retiro voluntario" que establece montos por encima de la indemnización de ley y la posibilidad de créditos hipotecarios en caso de radicarse en otra localidad. La cesantía por falta de trabajo —se ocupa de recalcar Jorge Triaca casi a diario— permite al empleador abonar el 50 por ciento del rescate económico que corresponde.

Por ahora, los operarios de SOMISA —y en particular sus dirigentes

Los técnicos que apagaron el horno, sin

## LA OBEDIENCIA QUE NO FUE

(Por Rubén Furman, desde San Nicolás) La historia de este hombre debe ser la de un desgarro. Llegó hace veinticinco años a la planta y la vio crecer como a sus hijos. Nadie lo imagina como un valiente, ni siquiera ahora, pero todos lo respetan. Los 6 mil operarios reunidos en el playón de ingreso a la acería SOMISA lo aplaudieron a rabiar cuando en los últimos días se hablaba de él. Pero ninguno lo nombró más de lo necesario, como si fuera la pieza de un engranaje que no debía romperse. El ingeniero Omar Lami, aseguran aquí, es el hombre que cuando recibió la semana pasada la orden de bajar la palanca del alto horno María Liliana se preguntó si la obediencia debía ser incondicional.

Sólo hay que visitar el primero de los tres barrios que componen la Villa General Savio, a escasos dos kilómetros de la gigantesca acería, para imaginar lo que significa un decisión así. Desde los chalets de dos plantas que habitan los gerentes se pueden ver los greens de una cancha de golf de 36 hoyos del club de empleados de la compañía. A pocos metros, sobre la ruta vieja que cruza el arroyo Ramalillo, desde hace una quincena los leños de las ollas populares humean sin cesar. Hay carpas descoloridas por el sol y carteles pro-

lijos reemplazaron a otros que pedían la cabeza del interventor de la empresa, Jorge Triaca, encargado de su jibarización.

El barrio es una típica creación de la empresa que hace treinta años impulsó la industria básica y construyó casas para retener a los mejores profesionales y trabajadores. "Es cierto, aquí se curró mucho", admite el ingeniero y gremialista de los jerarquizados, Néstor Ara. El también, a su medida, es un producto de esta empresa. Estudió en la Universidad Tecnológica Nacional de Entre Ríos y se vino con su familia a una casita un poco más distante dentro del barrio, donde se le reservó sitio a los profesionales. Como la mayoría, terminó comprándola. Ara no intenta siquiera buscar un argumento a favor del derecho de los obreros a comer una paella en turno de trabajo, el menor de los excesos que puede enumerar una inspectora de escuela con algún vago parecido a la de Gasalla, y que prefiere reservar el nombre. Ella admite que ve con buenos ojos un ajuste de clavijas a estos "privilegiados" que podían comprar televisores a sola firma por el solo hecho de pertenecer a la compañía.

El problema es que junto a la paella desaparecerá la industria básica y acaso el barrio comience a desgra-

narse, como ya está ocurriendo en los complejos para obreros ubicados en los suburbios más alejados. También sufren los que venden televisores o carne, muchos de los cuales ya están pensando en hacer las valijas. ¿Adónde? "No sé, todavía no sé", dice el obeso supervisor de mantenimiento eléctrico que acaba de recibir el telegrama y calculó su indemnización en 60 mil dólares.

El "wellfare" que dio la compañía a sus empleados no es muy diferente del que los obreros japoneses de la Mitsubishi reciben todos los días a cambio de que canten el himno de la empresa. Acá no hay himno, pero el sentido de pertenencia no debe ser muy diferente.

—Acá dicen que usted, ingeniero Lami, es el que se negó a apagar el horno —preguntó el cronista por teléfono, intentando conseguir una entrevista.

—Bueno, no...

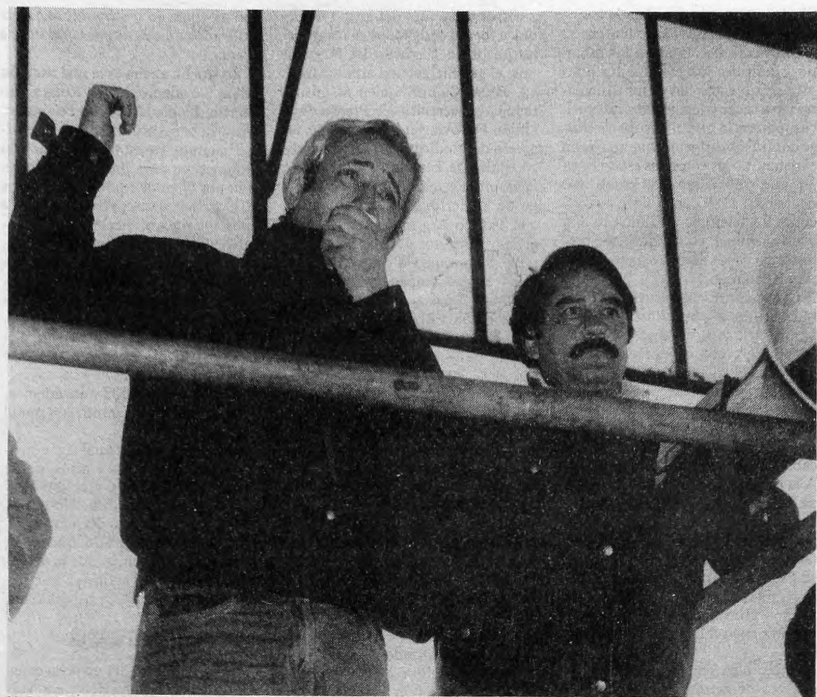
—¿Pero se negó o no se negó?

—Mire, no creo que sea momento para hacer declaraciones.

—Yo no quiero perjudicarlo. Simplemente quisiera saber qué siente un hombre cuando le ordenan matar su creación, su hijo, su empresa. ¿Se bancaria hablar de eso?

—No, no me lo banco.

Fue una contestación casi atroz, antes de cortar.



Naldo Brunelli frente a la asamblea de trabajadores de SOMISA. Cuarto intermedio hasta mañana.

Breve historia de SOMISA

## ASI SE TEMPLO EL ACERO

(Por Gabriel Pasquini) Una alianza de hecho entre las administraciones de SOMISA y los grupos siderúrgicos privados, y el cambio en las condiciones del mercado, dejaron a la empresa estatal lista para la dura racionalización menemista. Los expertos en el tema ven en el conflicto que envuelve en estos días a la enorme planta de San Nicolás el desemboque lógico de una historia que comenzó hace 30 años y que podría continuar —pero no concluir— con su privatización, en la que se perfilan con buenas chances el grupo Techint.

La conclusión es simple: la adaptación de SOMISA a las necesidades de las siderúrgicas privadas locales llevó a una distorsión de su estructura que las administraciones de los últimos 15 años —ligadas a la UOM o, en los últimos dos años, al entorno presidencial— nunca corrigieron y que la posibilidad de un mercado interno protegido y buenas condiciones para la exportación permitieron mantener sin graves pérdidas, hasta que el contexto económico cambió.

Esta es la síntesis de una historia que comenzó hace 30 años, cuando se fundó la Sociedad Mixta Siderúrgica Argentina (SOMISA) para desarrollar un rubro que hasta el momento dependía casi exclusivamente de la importación. En 1961, SOMISA producía 600.000 toneladas y era la única que hacía el proceso integral de una acería: desde el horno hasta la hojalata. Además, elaboraba productos no planos (palanquilla) para las incipientes empresas privadas del rubro: Siderca, Gurmendi, Acindar, Santa Rosa.

Los problemas comenzaron en 1974, cuando se decidió encender un horno adicional, a fin de atender las crecientes necesidades de las privadas. En efecto, la mayor parte de la producción de SOMISA estaba destinada al mercado interno. Fue ese año que pasó a tirar 1.800.000 toneladas, con serios problemas en la cadena de producción.

Pero la crisis llegó recién en 1978, cuando Acindar y Siderca, gracias a novedades tecnológicas recién adquiridas, consiguieron producir su propia palanquilla, a la par de un proceso de concentración en el que la primera absorbió a Gurmendi (1981).

Mientras las privadas crecían, SO-

MISA se encontró en la necesidad de cerrar un alto horno que se había encendido para atender los requerimientos de aquellas. Sin embargo, no echó gente, gracias a que las condiciones de la economía argentina, aún suficientemente protegida, le permitían colocar en el mercado interno el 80 por ciento de su producción.

Además, como observó a este diario un economista especializado en el tema que prefirió no dar su nombre a publicidad, SOMISA "era como de caza de Lorenzo Miguel".

La salida para este cuello de botella que se angostaba más y más fue apuntar la capacidad que quedaba ociosa hacia el mercado externo, con un resultado espectacular: SOMISA se ubicó entre los primeros diez exportadores industriales del país, con el 65 por ciento de su producción para embarcar y sólo el 35 para negociar en estas tierras.

Este proceso contó a favor con un precio internacional del acero en alza, el tipo de cambio adelantado posterior al Plan Austral (1985) y un mercado interno estable. Entonces, se decidió a encender nuevamente el segundo horno y producir palanquilla para la exportación.

Lo artificial del suceso se demostró de 1988 en adelante, cuando el mercado interno se cayó y el dólar quedó finalmente retrasado con la Ley de Convertibilidad. Se hizo evidente la distorsión en la estructura de SOMISA, más cuando la conducción llegada a la compañía en 1989, con la administración menemista, llevó a la pérdida de un millón de dólares diarios, lo que sólo eufemísticamente puede denominarse "mala gestión".

Ante la decisión macroeconómica de privatizar para que el Estado acumule recursos la primera tarea pasó a ser la reducción su plantel, que no varió en número desde los años setenta, fuera cual fuese la productividad.

Sin embargo, esto no resuelve la cuestión central de cuál será el perfil productivo de la compañía, que depende de una serie de condiciones, como los aranceles, el precio de la energía y los arreglos del MERCOSUR. Para los estudiosos del tema, parece probable que Techint se interese en el negocio para integrarlo a



para los despedidos de SOMISA

# AL BANCO

sindicales— han optado por concentrar fuerzas en los recursos judiciales que colocan al oficialismo en virtual situación de desacato. Además de insistir en que se cumpla el fallo de “no innovar”, ayer amenazaron con una demanda extra si la empresa no paga mañana la quincena de octubre a la totalidad del plantel. Naldo Brunelli—titular de la UOM nicoleña— produjo dos episodios risueños cuando explicó en asamblea los vericuetos de la acción judicial. Al informar que la “desobediencia” de Triaca a la manutención del trabajo del horno y a la reincorporación de operarios es causal de procesamiento, fue saludado con aplausos. “Todavía no canten victoria... yo primero quisiera verlo instalado junto al Bambino para poder creerlo.” El Bambino es Héctor Veira, detenido en Villa Devoto por el delito de violación a un menor.

El segundo de esos episodios tuvo lugar cuando relató que “en el supuesto de que la jueza libre el exhorto y la empresa se resista a abrir los portones, el juez de San Nicolás puede pedir el concurso de la fuerza pública”. Las carcajadas estallaron al conocer que el pedido tendría que dirigirlo al Ministerio de Defensa, del cual depende la intervención de SOMISA y del cual emanó la orden de enviar gendarmes para impedir un ingreso forzado de los empleados.

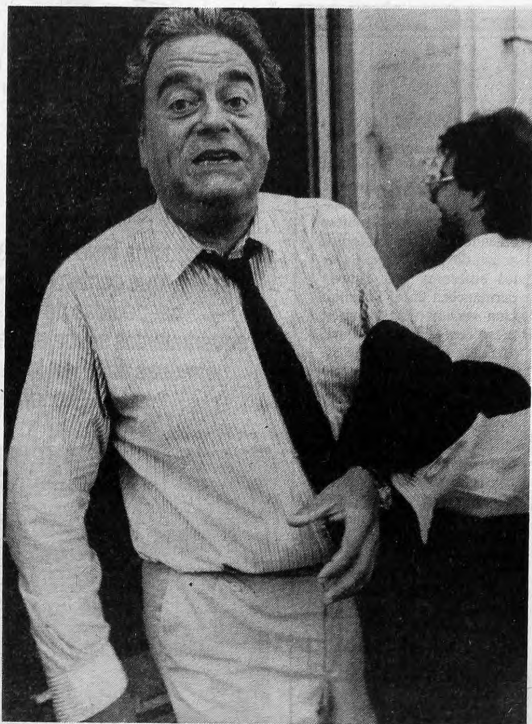
Con el espaldarazo que le tributó anteayer el presidente Menem, Jorge Triaca volvió a la carga contra la cúpula nacional de la UOM a la que censuró por “caduca” y le endilgó “corresponsabilidad en la situación deficitaria de la empresa, porque en el directorio había un representante gremial que nunca abrió la boca”. En particular, de Lorenzo Miguel dijo que “quiere empantanar el conflicto en términos jurídicos para em-

pantanarlo y dejar a 3000 personas en la inanición completa”. Sobre el dictamen de la jueza dijo acatarlo, pero no explicó cómo. No aclaró, por ejemplo, por qué los obreros siguen fuera de la planta y respecto del apagado del horno—actualmente en etapa intermedia, bajo supervisión de técnicos brasileños—, dijo que “es como si la jueza me ordenara que evite toda el agua que salió de una canilla. Y yo al agua que ya salió no la puedo parar, de la misma manera que la paralización del horno ya había comenzado y volverla atrás podría significar la inutilización definitiva del horno”. Es por este tipo de argumentos que la UOM quiere pedir su procesamiento. En realidad, el término correcto sería “apurar” el enjuiciamiento ya que la jueza Ruiz derivó a la justicia federal los antecedentes para que ese fuero evalúe si Triaca incurrió en delito de “incum-

plimiento de los deberes de funcionario público” y “abuso de autoridad”.

Inmutable, el ex sindicalista plástico y ex ministro de Trabajo anunció la instalación en San Nicolás de la oficina de “un banco de primera línea” para atender a “todos los interesados en microemprendimientos productivos”. Aseguró que la firma Grafi tomará a unos 300 cesantes de SOMISA y que “otras cinco empresas absorberán 40 o 50 operarios cada una”. En un extenso reportaje radial concluyó señalando que “acá llegó el momento de que nos convenzamos que terminó la historia de la prepotencia”.

El amargo Día de la Madre que se vivirá hoy en el playón de ingreso a la planta fabril será compartido por el obispo de San Nicolás, Domingo Castagna, quien oficiará una misa.



Jorge Triaca, un interventor enfrentado con Lorenzo Miguel.

## OCTUBRE



## Nos aseguramos un día.

En el Día del Trabajador del Seguro, enviamos nuestro saludo a la comunidad asegurada, a los integrantes del mercado asegurador, y muy especialmente a todos los trabajadores del gremio, que con su esfuerzo y profesionalidad cotidiana, constituyen la mejor garantía.

Reiterando nuestro compromiso de trabajar incansablemente para que el proceso de transformación encarado por el Gobierno del Presidente Menem se concrete en mayor solvencia y producción para la actividad, con Justicia Social para los trabajadores.

**SINDICATO DEL SEGURO  
DE LA REPUBLICA ARGENTINA**

CGT

apagarlo

## DEBIDA

El ingeniero, cuentan con respeto los sindicalistas, fue el que sugirió el método técnico para el apagado del horno, de modo que el bajado de la temperatura de los 2200 grados no lo inutilizará de manera definitiva. Conservando un núcleo a 900 grados, la gigantesca instalación de 87 metros de alto y 12 de diámetro podría ser reactivada. Mañana mismo o algún día, quizás volviendo a darle trabajo a los que ahora lo perdieron.

Fue una decisión complicada para todos. Y más, desde que el martes los recios de la Gendarmería ocuparon la planta con la orden gubernamental de precipitar las decisiones. Si la salida técnica permitía descomprimir el conflicto, la ocupación militar acercó la tragedia. El propio gerente principal de la planta, Juan Carlos Corti, puso su renuncia a disposición de la intervención y anticipó—antes de que lo confirmaran—, que sería indeclinable si una sola gota de sangre se derramaba.

“Carlos Menem no vale una gota de sangre de ustedes”, clamó el dirigente de los obreros, Naldo Brunelli, en el momento en que iniciaba la operación y saltaba la valla de ingreso clausurada, el jueves por la noche. El horno entraba en receso pero el valor de la vida se imponía a los partidarios de la obediencia ciega.

MUNIZ

Anoche, la doctora Pleus, jefa de Guardia del hospital Muñiz, negó a **Página/12** que uno de los presos sídóticos aún internados hubiese atacado a los tres custodios apostados en el pabellón de los enfermos que todavía permanecen en el hospital. Una versión señaló que el preso de apellido Quintana, afectado con el virus de SIDA y con antecedentes de alteraciones mentales —habría permanecido durante un tiempo de su condena en una clínica psiquiátrica—, habría arrojado la bolsa de drenaje conteniendo su sangre a los tres agentes que intentaron dominarlo durante una crisis emocional sufrida alrededor de las 16. La doctora Pleus, quien consultó al infectólogo de turno en el Muñiz, afirmó a este diario que no tenía constancia de que hubiese sucedido el episodio.

## Seguridad hospitalaria

Ayer en el Hospital Francés terminaron las segundas jornadas de seguridad hospitalaria en las que, entre otros temas, se trató el del SIDA y los enfermos. El secretario científico del encuentro Aníbal Campo señaló que en nuestro país se verificaban tendencias mundiales en relación con el virus. "Según esos estudios solo se denuncia entre un tercio y un quinto de los casos reales", dijo y explicó que en la Argentina existen 1500 casos oficialmente denunciados pero que la cantidad real de enfermos estaría entre 4500 y 7500. La infectóloga María Cristina Ezcurra apuntó que "la prevención de la población se realiza propiciando cambios de conducta, por eso es importante no compartir cepillos dentales, afeitadoras, elementos de manicuría o podología o agujas de acupuntura. Su colega María Alejandra Monticelli resaltó que "es necesario un estricto control de los bancos de sangre y la adopción de medidas especiales de seguridad en los circuitos de alto riesgo dentro del hospital como terapia intensiva, quiriófano, hemoterapia, laboratorio y nefrología.

**EL FRESCO VIENE DESDE ELITT**

ENVÍOS AL INTERIOR

PLAN 3 PAQOS

3/4 ASPAS Madera o metal

EQUIPADO CON MOTOR CZERWENY C/S LUZ

VENTILADORES DE TECHO ELITT "El clima del verano"

CONGRESO 2371 CAP. (a 20 mts. de Cabildo) Tel. 701-6477

PARAGUAY 3565 - Cap. Tel. 825-2690

M.T. Alvear 3192 - Caseros Tel. 657-9483

SEXO ARGENTINO

# Proyecto de ley contra LAS MANOS EN

La diputada Irma Roy presentará un proyecto de ley que contemple indemnización a las mujeres despedidas de sus trabajos por no aceptar los requerimientos sexuales de sus jefes. Si les caben las generales de la ley, los hombres acosados también podrán acogerse a los beneficios.

(Por Daniel Lagares) El caso del juez norteamericano Clarence Thomas recorrió el mundo alimentando fantasías y exponiendo realidades comunes a cualquier país y civilización. También produjo reacciones indignadas y en la Argentina provocó que la diputada (PJ) Irma Roy presente la semana próxima un proyecto de ley que pretende ca-

lificar como delito el acoso sexual en el trabajo.

El sexto piso que da sobre la avenida Callao es el lugar que recibe el rumor de la calle en la tarde primaveral de un sábado como cualquiera, donde Osvaldo Papaleo, esposo de la diputada, se pasea tranquilamente en pijama y el lugar en que Irma Roy explica los motivos y los alcances de su proyecto.

—¿Por qué este intento de ley, es un reflejo del caso Thomas?

—Sí, en cierta medida. Vengo de un viaje a China, hice una escala en Los Angeles y ahí vi de cerca el problema del caso Thomas. Te digo que la chica, Anita Hill es una negra divina, de excelente figura, de esas que vos mirás y decís...

—Pero, usted está justificando a Thomas.

—No lo justifico, digo que la chica merecía ser requerida, pero de otra manera. Merecía ser tratada con galanteo porque es una hermosa mujer, pero no acosada de ese modo porque eso es inaceptable. Ese caso me conmovió. Eso y la hipocresía típica de los argentinos, esa cosa de ocultar las situaciones reales que es muy nuestro. Aquí esto existe. El año pasado estuvo el caso de la abogada de la Comisión Nacional de Energía Atómica que perdió el trabajo por no aceptar el acoso sexual de su jefe. Nuestro proyecto, mi proyecto, apunta a penalizar estas cosas.

—¿De qué modo se penalizaría?

—Con mi grupo de gente trabajamos sobre lo que existe y vimos de las posibilidades de hacerlo de la manera más sencilla, sin chocar con la Ley de Flexibilización Laboral, con la Ley de Contrato de Trabajo y lo que pedimos es que si una mujer pierde el trabajo, la despiden, por acoso sexual de su jefe, se la indemnice del mismo modo que deben hacerlo aquellas empresas que echan a sus empleadas solteras cuando éstas se casan. No es tan complicado instrumentarlo.

—Para que esto ocurra, hay que comprobarlo. ¿Cómo hace una mujer acosada sexualmente por su jefe para presentar las pruebas?

—Aquí se da el otro tema que es tan importante y es el de la hipocresía. Yo quiero ver si la mujer encuentra los testigos que certifiquen el acoso por medio del jefe o el capataz porque lo que se pondrá en juego también es la cuestión del poder. Yo tengo poder, yo determino, ¿quién me va a denunciar? Cuando todos tengamos conciencia de la responsabilidad que nos toca en estos temas, nos va a ir mejor en todo. El proyecto es la defensa absoluta de la mujer que no tiene por qué tolerar tener

Fernando Dvorkin



Irma Roy, en el living de su casa y lejos del acoso.

"Es una sociedad machista. Un hombre no sería acosado sexualmente."

El affaire Thomas-Hill en EE.UU.

## ACOSADOR DE JUEZ Y PARTES

Durante tres días de la semana pasada los telespectadores norteamericanos contemplaron con poca sorpresa que desde la comisión judicial del Senado en Washington se transmitía una telenovela de la vida misma. El argumento era más o menos éste. Un juez negro, candidato a integrar la Suprema Corte fue acusado por su ex secretaria de haberla hostigado en numerosas ocasiones. El episodio generó un profundo debate en la sociedad norteamericana en un tema en el que prácticamente todos tienen algo que opinar, y porque en ese país cerca de 30 millones de mujeres adultas sufrieron alguna vez esa figura que se denomina "acoso sexual".

Anita Hill, una abogada negra actualmente profesora de la Universidad de Oklahoma, se puso a la cabeza de un caso muy común en el mun-

do: los ataques sexuales, de hombres a mujeres, en los trabajos. Estadísticas informales permiten suponer que un 25 por ciento de las mujeres que trabajan en todo el mundo han atravesado alguna vez situaciones que perturbaron su vida laboral. De acuerdo con un estudio realizado el año pasado en Alemania, éstas son las más frecuentes: miradas intencionales, juicios acerca del físico, chistes de contenido sexual, aparente contacto de cuerpo sin intenciones, alusiones a la buena figura de la mujer o a la performance sexual del hombre sin hablar de las más clásicas en la relación jefe-empleada o sea promesas de aumento o de ascenso a cambio de favores sexuales.

Finalmente, el juez Thomas logró sortear esta grave tormenta política y obtuvo el placet para ingresar en la Corte. Pero en el habitualmente recatado recinto del Senado en esas jornadas se escucharon en un máximo nivel de crudeza historias de sexo en las que nada se ahorró. Ella sostuvo que la intimidación sexual incluyó proposiciones deshonestas, presiones de variada índole y lo que definió como "soez propaganda sobre el tamaño del órgano sexual" de su ex jefe. El expresó que todo esto era una venganza política y, aunque su acusadora también es negra, se consideró una víctima de la injusticia y del racismo. "Mientras trabajábamos juntos, él hablaba permanentemente de sexo", acusó Anita Thomas, visiblemente sentida, alegó que en lugar de este tormento hubiera preferido recibir una bala asesina. "Es una acusación no exenta de prejuicios raciales, es un linchamiento

de alta tecnología", pensó el hombre que a punto estuvo de atravesar su muerte civil y política.

Los diarios y la televisión trajeron y llevaron las aventuras y desventuras de acusadora y acusado. Y aunque los políticos lamentaron el hecho coincidiendo en que no favorecía a nadie, la opinión pública de ese país en que el acoso sexual es un delito se volcó antes de la decisión final de la Comisión de Justicia del Senado ligeramente a favor de Thomas. Entre los hombres el 49 por ciento cree a Thomas y el 22 por ciento a Hill. Entre las mujeres, un 45 por ciento estaba con el hombre y un 26 por ciento consideraba que ella era la víctima.

## SIMPATIA SI, ASEDO NO

Ayer, dos noticias originadas en Washington y Santiago de Chile reponen la actualidad del tema del asedio íntimo. La esposa del senador demócrata Max Baucus que adelantó por el proceso seguido en el Senado contra el juez Clarence Thomas, se anima a revelar ahora que hacia 1982 recibió frecuentes llamadas telefónicas no deseadas de un colega de su marido que "sin ser obsesivos eran sugerentes".

En Chile se conoció que alrededor de 300 mil chilenas sufren o sufrieron asedio en su lugar de trabajo, según da cuenta una investigación que la socióloga Bárbara Delano y la economista Rosalba Todaro realizaron para el Centro de Estudios de la Mu-

jer. El estudio abarcó a 1200 mujeres trabajadoras de Santiago de Chile y un 90,9 de las mujeres consultadas admitió la existencia del problema como algo que les había ocurrido o a personas cercanas.

El estudio establece que el acoso sexual tiene como origen un problema de roles sexuales en nuestra sociedad, cuando el hombre toma la iniciativa muchas veces para reafirmar su virilidad e intenta el éxito a toda costa visualizando en cada mujer una nueva oportunidad. Un 90 por ciento de las consultadas dice que no debe confundirse el acoso con el gusto natural que puede existir entre hombres y mujeres que trabajan juntos.



el acoso sexual

# EL BOLSILLO

que pasar por la cama de un señor cuando a él se le cante. El proyecto lo redactó una mujer, Susana García, que es una colaboradora mía y abogada laboral y sabe del tema. Nosotros no hicimos estadística, hicimos relevamientos en fábricas, empresas de alto nivel y comprobamos que el número de acosos sexuales es altísimo.

—El mundo cambió, la mujer ganó espacios impensables hace algunos años. También hay mujeres que son jefas o que ejercen el poder. ¿Qué pasa si el acosado sexualmente es el hombre?

—Bueno, no... ja, ja... esta sociedad es pacata e hipócrita. Nunca aceptaría que pueda darse a la inversa. Una mujer no puede usufructuar su poder y pedirle al hombre subordinado que se acueste con ella so pena de echarlo. Es una situación muy risible. Existe la posibilidad... sí, el hombre tiene más audacia que la mujer. No lo pensé, honestamente. No pensé en la situación inversa, pero creo que si le caben las generales de la ley el hombre las utilizará. Pero sería muy gracioso porque, ¿quién probaría el acoso o quién ayudaría a este hombre?

—Hay otra situación posible. Un jefe homosexual, una jefa lesbiana.

—Sí, son situaciones muy especiales donde entran a jugar otras reglas, pero si alguien siente menoscabo de sus derechos y le caben las generales de la ley, podrá utilizar esta ley.

—Una de las mayores dificultades en los delitos sexuales es comprobar una violación. ¿Cómo se hace en un acoso sexual, cómo se distingue el acoso del galanteo o el piropo?

—En las violaciones, es cierto, es difícil. Pero hay testigos que no hablan. Ahora, en el caso de María Soledad, después de un año, hay nuevos detenidos. En el acoso sexual se debe comprobar la amenaza de despedido, con testigos. Además, una mujer se da cuenta cuándo existe el galanteo, la intención amorosa en buenos términos, del acoso.

—Usted conoce muy de cerca el ambiente artístico, el político. Está dentro de los círculos de poder. ¿Dónde hay más acoso sexual?

—Paradójicamente en el ambiente laboral. En el Congreso no he visto acoso sexual. Es distinta una ofi-

cina donde hay una relación directa con el que ejerce el poder en ese lugar, con el destino de tu trabajo. Nosotros no tenemos tanto poder y aclaro que no dije que dos de cada tres mujeres empleadas del Congreso sufren acoso sexual. No hice estadística en el Congreso, pero voy a hacer un relevamiento.

—¿Qué sospecha?

—Creo que hay señoritas muy jóvenes, muy bellas, con minifaldas muy provocativas y a lo mejor puede ser que se dé. Yo presido la Comisión del Menor, la Mujer y la Familia y no tuvimos denuncias.

—Algunos políticos, algunos legisladores, aparecen permanentemente rodeados de bellas mujeres. Hay como un regodeo sensual de su poder, como si hicieran alarde de esa corte.

—En cualquier tema, en cualquier símbolo profesional, si sos exitoso, hay mujeres a tu alrededor. Si sos un médico trascendente, las habrá.

—¿Cómo supone que votarán los diputados su ley?

—Yo creo que si entienden el sentido no opondrán problemas.

—Y si hace el relevamiento de acoso en el Congreso, ¿cómo reaccionarán?

—Algunos se van a frenar porque por lo menos van a tener el disgusto publicitario.

—¿Qué busca con esta ley?

—Que el acoso sexual no exista, que el hombre no se sienta dueño de vida y hacienda.

—¿A usted, cuando era actriz, la acosaron sexualmente?

—Yo era una mujer muy bella. Fui reina nacional de belleza y nunca sufrí una presión de este tipo para lograr lo que quería. Tardé años en llegar, años de años. Mi hija tiene una carrera más brillante que la mía y tampoco fue víctima de nada.

—¿Y como política?

—No... soy una mujer avasallante, dicen "si me meto con ésta...", una mujer así intimidada al tipo.

—¿Su marido fue alguna vez jefe suyo?

—No. Trabajamos juntos una sola vez, me peleé y me fui.

—Usted sabe por qué le pregunto.

—No le di tiempo. Ya estaba casada con él. En todo caso fue seducción mía hacia él y no acoso.

—El tema sigue siendo la comprobación del acoso. El Presidente es un hombre piropeador, ¿no imagina que alguna mujer pueda aprovechar para denunciarlo como acosador?

—No. El Presidente es un acosado...

—Quiere decir que puede acogerse a los beneficios de su ley.

—Eso, puede también acogerse a los beneficios de esta ley.

## COLEGIO SECUNDARIO

CON CAPACITACION LABORAL EN INFORMATICA

UN ESPACIO ABIERTO PARA PENSAR Y APRENDER A ESTUDIAR

RECTOR DEL TERCARIO  
Ing. Claudio Ariel Garbarz  
Prof. Tecnología de Comput. (UBA)

DIRECTORA DEL SECUNDARIO  
Prof. María Cristina Davini (UBA)  
Doctora en Educación (PUC-Brasil)

DIRECTOR DE ESTUDIOS  
Contador Adrián Digilio (UBA)  
Analista de Sistemas (ISFP)

COORDINADOR PEDAGOGICO  
Jorge Novello  
Cordinador Estud. (ORT)

NUEVA PROPUESTA DE BACHILLERATO  
PARA RECONSTRUIR EL CONOCIMIENTO DE LAS CIENCIAS

- Edificio de Avanzada, en Diseño y Tecnología
- 5 años de Computación e Inglés.
- Música - Plástica - Teatro - Periodismo - Cine y Video.
- Divisiones de 15 a 25 alumnos

Instituto Superior  
**HARTLEY  
SHANNON**



I.S.F.P. TERCARIO  
OFICIAL DESDE 1984  
**ORO 2363 • 775-3341**  
(Alt. Av. Santa Fe 4500)

# OSPLAD

## "EN DEFENSA DE NUESTRA OBRA SOCIAL"

En nuestro carácter de representantes gremiales, los cuales pertenecemos a las organizaciones que componen este CONSEJO DE ADMINISTRACION de nuestra Obra Social OSPLAD, nos dirigimos a toda la docencia con el objeto de poner fin a una maliciosa usina de rumores que atenta no sólo contra la transparencia de esta conducción sindical, sino que confunde y desune a toda la familia docente, perjudicando la recuperación definitiva de nuestra Obra Social.

No hay que dejarse engañar por los infundios, de los "Representantes de la Patria contratista y financiera".

Los trabajadores de la Educación y de la Obra Social conocemos muy bien el constante juego político por intereses económicos que afectan a estos sectores, que solo buscan una Obra Social para transformarla en un botín de reparto.

No nos debería extrañar esta actitud, surgida a partir de la instrumentación de la denuncia total de los contratos con prestadores, vigentes al 31/12/91, hecho que nos permitirá reducir las sobrefacturaciones y sobreprestaciones que generaban los permanentes déficit a la Obra Social.

COMPAÑEROS DOCENTES Y NO DOCENTES: No hay que dejarse engañar por denuncias de irregularidades en medios periodísticos, que en todo caso, si fuesen ciertas se deberían realizar ante la justicia.

Cuando alguien se va dando un portazo, es fácil no compartir decisiones ya tomadas, manifestando a través de una solicitada otra versión; cuando la verdad está documentada en las Actas de este Consejo de Administración.

Después de 20 años de sucesivas intervenciones y partiendo de la sabia decisión del Ministerio de Salud y Acción Social normalizando la conducción de la Obra Social en manos de sus legítimos dueños, es que hemos asumido el compromiso de sanear la Institución, cueste lo que cueste y caiga quien caiga. Destacamos asimismo los esfuerzos y el apoyo brindado por el ANSSAL y la C.G.T. en la política implementada de saneamiento y proyectos de inversión para con esta Institución.

Señor Ministro de Salud y Acción Social Doctor Avelino Porto  
Señor Presidente del Anssal Señor Guerino Andreoni  
Señor Secretario General de la C.G.T. Señor Raúl Amin  
Señores Afiliados

"POR MAS QUE LADREN SANCHO SE SEGUIRA TRABAJANDO EN EL CAMINO TRAZADO"

# CONSEJO DE ADMINISTRACION

OBRA SOCIAL PARA LA ACTIVIDAD DOCENTE

## INVITACION A COLEGIOS PRIVADOS

Interesados en contar con un proyecto informático que asegure la formación de los alumnos

### Seminario Exclusivo para Directivos

PROGRAMA (23 de Octubre)

- 18:00 SOLUCIONES OFRECIDAS POR EL C.E.I. PARA LA EDUCACION INFORMATICA EN AMBITOS ESCOLARES  
Jardín y Preescolar.  
Aplicaciones a las materias (Primaria y Secundaria)  
Formación de alumnos "usuarios".  
Salida laboral.  
Certificación del aprendizaje de los alumnos.  
Capacitación docente.
- 19:00 SERVICIOS QUE BRINDA EL C.E.I. A LOS COLEGIOS.
- 19:45 PANEL Y CONCLUSIONES.

Reservar vacantes con la Srta. Liliana  
Pueyrredón 860, 9º - Tel. 961-6430/962-4689

**CENTRO DE EDUCACION INFORMATICA**

8 AÑOS DE EXPERIENCIA PRESTANDO SERVICIOS EN:

Adoratices - Almatuete - Angela Copello - Ausonia - Bet-El - Cardenal Cisneros  
Children's School - Compañía de María - Corazón de María - Don Orione - Dr. Herz  
S. Martín de Tours - Schiller - Guido Spino - Inmaculada Concepción - Instituto River Plate  
J. J. Biedma - Labardén - Lausanne - Maximiliano Kolbe - Nuestra Señora  
San Gregorio El Iluminador - Santa Inés - Suizo Jaques-Dalroze - William Morris

Llegan los Marines a Mar del Plata

# ZAFARRANCHO DE COMBATE

Miembros de Prefectura, la policía bonaerense, expertos en epidemiología, dirigentes del ENATUR y concejales marplatenses se reunieron en la Ciudad Feliz para bajar el perfil del posible encuentro de los marineros norteamericanos y las 700 prostitutas concentradas para distraerlos durante el Operativo Unitas. El paquete turístico estaría organizado por tres "empresarios" marplatenses que ya reservaron 30 hoteles de baja calidad para los fugaces encuentros e importaron cerveza norteamericana para distribuir en las confiterías de la ciudad.

(Por Camilo Sánchez) No fue tan difícil reservar 30 hoteles integros en una ciudad donde no saben qué hacer con ellos fuera de temporada. Ni tan complicada la importación de cientos de cajas de la más agradable de las cervezas norteamericanas en lata, la Budweiser. "Cuando despuntó el tema de las mujeres, la cuestión no pudo mantenerse en secreto", dicen los periodistas locales, que conocían el tema desde los primeros días de octubre. Ellos con-

fiesan, cuando los grabadores se apagan, que hubo exploradores de vanguardia, que se encargaron de caminar a lo largo de la calle Balcarce, desde el mar hasta Catamarca, donde las muchachas exageran sus movimientos mientras olfatean clientes. Y después se encaminaron hacia el Puerto para asistir, desencantados, a la presencia de un par de pirings de poco vuelo y los encargados del paquete turístico para los 4500 marines del "Kitty Hawk" tomaron

la decisión: importar unas 700 mujeres de algunas agencias porteñas, que llegarían a Mardel el 10 de noviembre y se alojarían en los mismos sitios que los duros navegantes que vienen de un ayuno sexual de 45 días.

"Con todo el lío que se armó, hay que ver si ahora vienen o siguen de largo", evaluó ante **Página/12** un periodista acreditado en el Concejo Deliberante de Mar del Plata. Allí, el viernes, hubo una cumbre entre personal de Prefectura, Policía de la Provincia de Buenos Aires, representantes de la Armada, doctores expertos en epidemiología de la Zona Sanitaria Octava, directivos del Ente Municipal de Turismo e integrantes del Concejo "para darle una malla de contención a esta cuestión". La idea no fue perder el dinero que significan 4500 marines, con tantos dólares encima cada uno, para gastar en algunos días, pero sí revisar los contenidos porque la novedad levantó tanta polvareda que obligó al solicitado embajador Todman otra vez a intervenir. En Mardel estuvo, este fin de semana, Simón Lázara, que como tantas veces aprovechó la cuestión para hacer algunas declaraciones. "No hago una cuestión moral, pero lo que más me preocupa es que la presencia de que los marines será protegida por una red propia de seguridad lo que convierte esta visita, en los hechos, en una especie de ocupación", se quejó. No es nuevo que se pensó en 400 policías militares de Estados Unidos para asistir a los agentes de seguridad locales en la visita de los marines a Mar del Plata.

El portaaviones "Kitty Hawk", de gran porte, no tiene cabida en el puerto local y amarrará a unas tres millas mar adentro. En los muelles marplatenses se comentaba que, posiblemente, el "Piloto Alsina" estará encargado del traslado de los marines —que participan, junto a colegas uruguayos y argentinos, de las maniobras Unitas XXXII— de la planchada a tierra. Otra versión, sostenida en la banquina, aseguraba que el proveedor marítimo Eduardo Elestheriu sería responsable de proveer de alimentos a la nave y la Agencia Po-

leston Compañía Marítima —con asiento en La Plata y la Feliz— apuntalaría las maniobras del personal de Estados Unidos. "Ellos nada tienen que ver con la cuestión de las chicas, que se manejó por otro lado, muy frívolamente", aseguró un empresario pesquero a este diario.

Por ahora, toda la efervescencia periodística alrededor del caso hace trastabillar un negocio que, para la ciudad, significaría un millón de dólares, mientras las declaraciones cruzadas no cesan. El propio ministro de Salud, Avelino Porto, salió al cruce y se mostró reacio a cualquier intercambio sexual norteamericano-argentino. El Consejo Provincial de La Mujer consideró aberrante la noticia de que se utilizarían 700 argentinas como "mano de obra carnal" para "asistir" a los marines norteamericanos. "En virtud de la discriminación y sometimiento de la mu-

Recuerdos de Honduras

## "QUERIDO RONALD"

(Por Claudia Selser) Rosaura Calix buscó el mejor papel carta en la única librería de Comayagua, esperó que sus chicas se hubieran metido en los cuartos, y escribió: "Honduras, 12 de agosto de 1987. Al señor presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan. De mi mayor respeto". Respiró profundo y comenzó a relatar los pormenores de sus desgracias recién inauguradas luego de que una orden del Departamento de Defensa norteamericano prohibiera a los soldados y oficiales de guarnición en todo el mundo concurrir a los prostíbulos, tanto por razones de seguridad como para poner freno a las acusaciones de que son transmisores de enfermedades venéreas, incluyendo el SIDA y "la rosa de Vietnam".

Las quejas de Rosaura Calix aparecieron también en el diario *La Tribuna*, de Tegucigalpa y fueron reproducidas por el semanario *Newsweek* bajo el título "Piden a Reagan que ayude a burdeles de Comayagua". La propietaria del burdel con el decoroso nombre de White House, lugar de espacamiento de los soldados nortea-

mericanos de la base de Palmerola —la mayor de Centroamérica luego de la panameña—, pidió al presidente Reagan que permita a sus militares volver a visitar los prostíbulos de esa ciudad "en defensa de los bienes e intereses nacionales". "La situación se ha tornado tan aguda para esas negociaciones —describe *La Tribuna*— que hay noches en que sólo se venden cuatro cervezas y las 'muchachas' permanecen inactivas todo el tiempo. Muchas de ellas, las que han podido, se marcharon a otras ciudades. En las casas de citas ya no se ve a tantas mujeres llegadas de otros pueblos para atender a los 'gringos', que representaban la solución a muchos de sus problemas y el enriquecimiento de los dueños del negocio.

La situación derivada del mandamiento del Pentágono ha redundado en que las prostitutas no asistan a los exámenes periódicos, pues, según algunas fuentes, no se practican desde hace dos meses. Se dijo que el aparato esterilizador que se usa para ello está descompuesto y que las autoridades sanitarias, al no concurrir los

'gringos' a los burdeles, no hacen presión para repararlo."

La ocupación de Honduras por las tropas norteamericanas se pactó originalmente en 1954 pero fue resucitada por la administración Reagan en 1981. El Pentágono instaló entonces en Puerto Castilla el llamado Centro Regional de Entrenamiento Militar (CREM) y ubicó en la base aérea de Palmerola una dotación permanente y regular de los 1500 efectivos estadounidenses que tienen a su cargo, desde 1982, el control militar de la región.

Desde 1982 hasta la actualidad, en forma rotativa, han pasado o se establecieron allí efectivos del ejército, la armada, la fuerza aérea, la infantería de marina y las guardias nacionales de distintos estados norteamericanos, por un total de más de 100.000 soldados.

Este virtual ejército de ocupación modificó terriblemente las pautas culturales de la población y trastornó la dinámica tradicional de sus economías: prostíbulos, bares, cantinas, billares y diversidad de centros nocturnos alentaron a las jóvenes campesinas desocupadas a entrar en el circuito del dinero "fácil". Las jóvenes casaderas de las familias de clase media entregaron sus virginidades celosamente guardadas a cambio de fútiles promesas de matrimonio; la droga y el alcohol alcanzaron cada vez a jóvenes más pequeños. Incluso se estableció la venta y tráfico de niños enviados para su adopción al extranjero, un escándalo que sacudió a la prensa norteamericana y puso en jaque al gobierno hondureño en diciembre de 1986.

La queja de Rosaura Calix fue contestada favorablemente por los hechos: la necesidad tiene cara de hereje y, pasados los primeros momentos, los soldados volvieron a los burdeles. Hoy, Honduras, el país más pobre de América latina después de Haití, tiene uno de los índices más altos de SIDA en el continente, y las actividades vinculadas con la prostitución aglutinan a más de un cuarto de sus mujeres.

## CUERPO A

(Por Rodrigo Fresán) Contrario a lo que pueda pensarse, *Pantaleón y las visitadoras* de Vargas Llosa no es el único texto que suma soldados + chicas de la vida y resulta en la literatura. La relación —aunque parezca mentira— es más que salvable y desde el principio de los tiempos marcha vista al frente en perfecto orden. Se sabe que la corta y atormentada sombra de un Scott Fitzgerald de uniforme olisqueó los portales de los burdeles sureños sin animarse a entrar, se sabe que James Jones construyó su mejor y más descarada novela —*Some Came Running*— a partir de la relación de un oficial curtido y una ingenua prostituta que acaba dando la vida por el héroe. Menos ingenua y mucho más voraz a la hora de horizontalizar la situación es la inolvidable *Tralala* de Huber Selby, Jr. en *Last Exit to Brooklyn*, novela maldita con todas las de la ley: aquí la chica se enamo-

**Restauración y lavado de carpetas 791-0685**



**Un Mundo de Imágenes a su alcance.**

Forme su Videoteca con los 23 cassettes de 60' cada uno. Hablados en castellano.



Planes de pago  
2 - 3 y 6 cuotas.



**Programas Santa Clara S.A.** Av. Belgrano 634 7º E. (1092) Buenos Aires  
Tel 34-7030/9125 334-1232 Fax. 941-5123

**Marinero de frente, amor presente.**

*Desembarco en Mar del Plata. Póntelo, pónselo.*





## De cómo llegar al palo

(Por Daniel Lagares) Cada uno de los 4500 marines que traerá el "Kitty Hawk" tendrá un viático de 1500 dólares para gastar en tierra. La llegada de los soldados y el eventual encuentro con 700 prostitutas industriales nacionales puede resultar un buen ingreso de divisas al país. Sólo es cuestión de hacer números y ver cómo se llega al palo. Al palo verde, se entiende, por poner una cifra redonda.

La embajada norteamericana se las ve negras para quitarse responsabilidades. El ministro González será muy SupErman, pero como es hombre de la democracia cristiana de eso ni hablar. Y en Cancillería don Guido anda demasiado preocupado tocando los timbres de las puertas del Primer Mundo como para preocuparse por estas cosas, de modo que nadie sabe realmente cuánto tiempo estarán los marineritos norteamericanos en Mar del Plata. Así, supongamos que los yanquis estarán sólo una semana en la Perla del Atlántico y, como mínimo, requerirán "una prestación", como se denomina a la relación sexual en las agencias "de encuentros" consultados por **Página/12** en un esfuerzo de producción. No menos de 50 dóla-

res la "prestación" por cada uno de los 4500 marines significa un ingreso de 205.000 dólares a la pujante iniciativa privada, tal como argumentó Bernardo Neustadt en su programa radial. Supongamos que la mitad de la población del "Kitty Hawk" tiene hábitos feroces, con lo que necesitan de dos "prestaciones", por lo tanto habría que agregarle otros 112.500 dólares, a la cifra inicial.

Pero aquí no acaban las especulaciones precoces. La tarifa puede elevarse considerablemente si se trata de otro tipo de "prestaciones". Llámense bucales o anales. Ahí ya se puede hablar de 75 y 100 dólares per cápita. Como verá el amigo lector, las cifras se duplican y si se parte de un cálculo sencillo, elemental y sin ningún tipo de exotismo que daba una renta de poco más de 200.000 verdes, cálculese que no es tan difícil arriarse al palo.

Y si los marines quieren, y les quedan algunos dólares en los bolsillos, podrán llevarse esas coquetas bomboneras recubiertas de conchas para regalarles a sus mujeres, con la inscripción "a Mar del Plata viajé, en ti pensé, y este recuerdo te compré".

### Recuerdos de Tailandia y otras playas.

Los marineritos siempre dejan su semillita.

jer que se desprende de la pretensión de entregarlas como objeto de goce de los norteamericanos, repudiamos el hecho", se quejaron en un comunicado. "Asisto perplejo y fastidiado a una suerte del show del SIDA con el tema de los marines y las prostitutas", se ofuscó ante **Página/12** el ministro de Salud y Acción Social de la provincia de Buenos Aires, Ginés González García. "Entendemos que abundan y sobran las declaraciones para el periodismo y faltan acciones concretas para prevenir cuestiones graves, como el SIDA, nada menos", agregó, confundido.

Por último, el presidente de la bancada radical del Senado bonaerense, doctor Miguel Ángel Tocci, además de criticar "al embajador Terence Todman, quien, en una clara actitud proxenetista, trata de reclutar prostitutas", se dirigió al gobierno nacional. "En su desesperado afán de ser reconocido como aliado, sumerge a toda la población en una situación similar a la que vivía la Cuba de Fulgencio Batista; rotulándonos, aunque en alguna medida es una victoria para el Gobierno, como el prostíbulo del Primer Mundo."

## TIERRA

ra del muchachito que parte al frente y como forma de castigo ante tamaño idiotez obsequia con una vuelta gratis a toda la población masculina del barrio.

Richard Yates —otra pluma de la desesperanza norteamericana— consiguió el mejor cuento de su *Liars in Love* relacionando uniforme norteamericano con chica ligera inglesa. *Soldier in the Rain* —una de las primeras novelas de William Goldman quien después escribiera *Butch Cassidy & the Sundance Kid* y *Marathon Man*— se detiene sin prisa en los amores de un troglodítico soldado y una chica generosa. *Biloxi Blues* —obra de teatro de Neil Simon llevada al cine por Mike Nichols— desnuda la primera noche de un soldado lento en un burdel de tránsito veloz. Las alegres chicas del Cong sonrien peligrosas por entre las páginas de *Going After Cacciato* de Tim O'Brien, la mejor novela sobre Vietnam jamás escrita. Una señora permisiva —a la que se le intuye alma de mujer de la vida— y un soldado tímido protagonizan "La aventura de un soldado" en *Los amores difíciles* de Italo Calvino. El relato dura lo que un viaje en tren y todo se insinúa y nada se consume. Diferente es el planteo de Patricia Highsmith en "When Fleet Was in at Mobile" donde esta autora más acostumbrada a culposos, caracoles y asesinos perfectos se hace un lugar para mezclar ejército, policías, chicas y un grito final que sorprende a todos. Más cercano a nosotros, Julio Cortázar en su magistral *Diario de un cuento* se ocupa de prostitutas asesinas y marinos engañados; y el *Bajo bandera* de Guillermo Saccomanno traduce "marine" como "colimba".

**Bridas** s.a.p.i.c.



**PEREZ COMPANC**

Con fecha 18 de octubre de 1991, el Señor Presidente de la Nación firmó los decretos aprobatorios de las actas de reconversión de 10 contratos de explotación, de acuerdo al artículo 3º del Decreto 1212/90.

Los contratos reconvertidos corresponden a las compañías operadoras Bridas SAPIC (Lindero Atravesado y Al Sur de la Dorsal en Neuquén, Piedra Clavada y El Cordon en Santa Cruz, así como el de Acambuco en Salta); Pérez Companc (Catriel Oeste en Rio Negro, 25 de Mayo - Medano Sudeste en La Pampa y Rio Negro, Koluel Kaike - El Valle en Santa Cruz, y Pampa del Castillo - La Guitarra en Chubut) e Inalruco S.A. Petrolera (Neuquén del Medio, también en Neuquén).

La reconversión suma un volumen de aproximadamente 2 millones de m<sup>3</sup> anuales a la producción de petróleo de libre disponibilidad, poniendo prácticamente fin al programa inicialmente proyectado por el Gobierno Nacional, a través de los Decretos de Desregulación y Desmonopolización de la Industria del Petróleo.

Buenos Aires, 20 de octubre de 1991.

Ing. Alejandro Bulgheroni  
BRIDAS SAPIC

Ing. José A. Estenssoro  
YPF SOCIEDAD ANONIMA

Ing. Oscar Vicente Pérez Companc  
CIA. NAVIERA PEREZ COMPANC SACFIMFA

La feria del gatillo

# ARMEMONOS Y VAYAN

El presidente Carlos Menem asistirá hoy al cierre de la exitosa Exposición de Armas, en la Rural, que visitaron 80.000 personas por día y donde se hicieron negocios por 300.000 dólares en cada jornada. Ya estuvieron Alberto Kohan, Aldo Rico, Martín Bonnet y Arturo Frondizi.

(Por Susana Viau) En otras circunstancias, el humo que envuelve las siluetas del "Pampa" y el "Pucará", se cuela por las puertas de la carpa de Gendarmería y no viene del campo de batalla sino del puesto de choripanes, siempre a rebosar porque vende a precios más módicos que los del interior, sería chocante. Pero una feria es una feria, aunque lo que se exhiban sean armas. Es que allí, en el predio de la Rural, se realiza, con una concurrencia imprevista, la primera edición de Armas '91, un acontecimiento para coleccionistas, aficionados, cazadores y militares que pululan de stand en stand, cotejando costos, calidades y preguntando siempre por los detalles de los modelos más nuevos. Un promedio calculado de 80 mil visitantes diarios y un volumen de ventas que se estima en algo así como 300.000 dólares por jornada, alcanzan para haber decidido a los hombres del Museo de Armas, organizador de la

muestra, a cambiar la periodicidad pensada en principio como bienal y reservar turno y metraje para las mismas fechas, el año próximo.

Lo cierto es que, a pesar del éxito, allí no están todos los que son ni son todos los que están: uno puede preguntarse qué hacen los fideos Napoli a pasos de un Exocet AM-39 —similar al utilizado en Malvinas—, o de una réplica a escala del Exocet AM-30 empleado en el Golfo. Pero el disparate tiene respuesta: los fideos se venden en raciones individuales, especiales para camping y seguramente son quienes los compran y consumen los que se asoman a Aerospatiale para inquirir, con ingenuidad, si las réplicas de los misiles "son del tamaño natural". Es obvio que quien se interese en la compra de equipamiento misilístico o en el desarrollo del Airbus no irá a pedir informes ni a concretar negocios al stand de la Rural. "La presencia de Aerospatiale aquí tiene un sentido ins-

Alejandro Ellis

Las armas no son buenas ni malas, depende quien las use. Frase de película. Se la dijo un chico a Kalashnikov en la Rural.

titucional", aclara sonriendo la hostess del stand, que explica, además, que para mayor información habrá que esperar la llegada de alguno de los técnicos franceses enviados especialmente para la exhibición.

En los mostradores donde se permite manipular armas, el amontonamiento es significativo. Uno de ellos es el de la firma suiza Sig Sauer. Rodeado del clac-clac de las correderas amartilladas, Willy Schad, encargado de relaciones públicas, informa que ellos no venden, sus máquinas sólo pueden ser adquiridas por los particulares en armerías. Son proveedores del ejército suizo que, como todo el mundo sabe, no existe porque el rol lo cumple de arriba a abajo la ciudadanía que, en casa, se hace depositaria de su correspondiente Sig Sauer nueve milímetros. El costo, de los mayores del mercado, saben en Sig Sauer no es competitivo "a causa de que la mano de obra suiza es muy cara. Necesitaríamos fabricar en un país donde el nivel de costo de vida fuera más bajo y, aun en ese caso, garantizar la compra por instituciones locales. No se puede basar un sólo en la exportación". Resulta curiosa la cantidad de mujeres que, como acompañantes, hay en esos días de feria, aunque todas ellas den el correspondiente paso atrás y aguardan en los pasillos que marido o novio desahoguen el espíritu ofensivo adquirido en horas de celuloide con historias de Okinawa, Vietnam o Iwo Jima. Más extraña, sin embargo, resulta la notable presencia de adolescentes que empuñan las máquinas con devoción y averiguan los precios de lo que por ley y edad no pueden adquirir. Para ellos está el local de Soldado de Fortuna, los "bandanes" (pañuelos con inscripciones al estilo de "The Marines are looking for a few good men" que anudan en las muñecas, en el cuello o sobre la frente), los "borcegos" o impermeables capas de lluvia con estampado de camuflaje por 160 mil australes. "Los chicos vienen a buscar estas cosas —dice el dueño de la firma, Adrián Abraham— porque se usan, porque les gustan y no porque sean violentos o fascistas como dicen algunos."

Uno de esos chicos, pelo corto, medidamente punk y gabardina negra, aguarda todas las tardes embobado la llegada de Mijail Kalashnikov, estrella de la feria y atracción indiscutida del stand soviético, uno de los más grandes y nutridos del predio. Sus esperas no son inútiles: el primer día Kalashnikov le autografió un dibujo, el segundo le obsequió un catálogo, el tercero, una tarjeta personal, el cuarto, una estrella, pequeña y dorada, de cinco puntas que lleva prendida de la solapa. "Aquí hay más de cincuenta años de historia —asegura el ingeniero Alexander Stryguin, de la representación comercial de la URSS—; armas de colección, trofeos de guerra, estas Thompson y MG de la Segunda, toda la línea Kalashnikov, armas para francotiradores." La niña mimada, la novedad de la industria bélica soviética, es un fusil subacuático, único en el mundo, sostienen.

El AK, el fusil de asalto de la URSS, está depositado a considerable distancia de su mayor competidor, el M-16 de Colt, que relampaguea en una vitrina enfrentada a otra en que reposa su versión civil, el AR-15, igualito pero no automático.

Al escenario de la sala de conferencias ascienden personajes diferentes, todos los días, desde el mismo Kalashnikov hasta Arturo Frondizi o Rodolfo Terragno. Pero son muy escasos los políticos que acuden por placer; una de las moscas blancas ha sido el ex ministro de Acción Social, Alberto Kohan que, según se afirma, es un hombre interesado en estos temas. Los militares, en cambio, han estado de cuerpo presente. Al punto que, comentan divertidos los organizadores, Aldo Rico y Martín Bonnet coincidieron una misma tarde en el lugar, pero sin cruzarse jamás. También el subcomisario Luis Patti, recién salido de una internación, paseó por los salones su corazón con arritmias.

Dos cosas, no obstante, llaman la atención en esta muestra: una es el local de exhibición de Musgrave, fabricantes sudafricanos y uno del millar de proveedores de su ejército, que al frente de la caseta y al otro lado de su slogan en inglés "Always in Target", ha traducido la frase, con un intencionado y urticante "siempre en el blanco"; la otra, los rumores que, como corresponde al negocio, circulan a puñados más allá de la frontera de lo público; algunos dicen que una de las armerías ha vendido, suministradas por Fabricaciones Militares, ochocientas pistolas 9 milímetros a un precio inferior en cien dólares al que figura en la lista, para horror y pavor de los negocios de la competencia. La otra versión que arremete con fuerza es que también se habrían vendido a particulares pese a la prohibición de su uso, miras infrarrojas, de esas que como el brazo de la justicia lo encuentran a uno donde quiera que esté.

## CAMBORIU

VERANO 92 - ENERO/FEBRERO  
10 días / 7 noches - Bus 5 ★★★★★  
EXC. Florianópolis / BLUMENAU  
Salidas: Domingos Hotel H.M. 3 ★★

**us\$ 295**

Precio en base doble p/persona

## RIO STYLE

8 días/7 noches TRF IN/OUT  
Con desayuno Pasaje Aéreo Incluido

**us\$ 460 \***

Precio en base doble p/persona  
\*No incluye D.N.T. ni IVA, Tasas en Aerop.

## RIO y ANGRA

8 días/7 noches TRF IN/OUT  
Con desayuno. Pasaje Aéreo Incluido - 3 noches en RIO/ 4 noches en ANGRA traslados RIO/ANGRA/RIO

**us\$ 595 \***

Precio en base doble p/persona  
\*No incluye D.N.T. ni IVA, tasas en Aerop.

## MIAMI / ORLANDO

c/Auto y Aerolíneas Argentinas - 10 días  
Pasaje Aéreo Incluido 3 noches en Miami / 4 noches en Orlando

**us\$ 870 \***

p/persona (Base doble)  
Auto por 7 días, m/Baje Ilimitado (sin impuesto - seguro E.C.)  
\*No incluye D.N.T. ni IVA, Tasas en Aerop.

## Wall Street a su alcance

El mundo de las finanzas visto por dentro  
Osvaldo Granados periodista especializado, visitará la Bolsa de New York, New York Times y Merry Lynch y Asoc.  
Otras actividades no comerciales completarán este programa.

**SALIDA 14 de Noviembre**

## CUBA Y SU SOL

14 días inolvidables  
Pasaje aéreo - TRF IN/OUT - Reg.: Media pensión  
La Habana 6 noches - Varadero 7 noches

**desde us\$ 1.159 \***

Precio p/persona base doble  
\*No incluye D.N.T. ni IVA Tasa en Aerop.

TURISMO ESPECIALIZADO  
E.V.T. Leg. 7001  
C. Pellegrini 1061 - 5° "A"  
Teléfonos: 312-4366 4509  
Fax: 312-3509 - TXL 17948 RELDA AR

**TODOS LOS SABADOS**

## La Plata

en Página/12



Franja duplicó los votos de UPAU

# FUTUROS ABOGADOS CON LA BOINA BLANCA

Con una diferencia tan holgada que sorprendió a los propios triunfadores, Franja Morada se impuso en las elecciones de Derecho duplicando los votos de los liberales de UPAU. De esta manera, con los 10.000 votos obtenidos, Franja desplaza a UPAU de la mayoría en el cogobierno de la facultad.

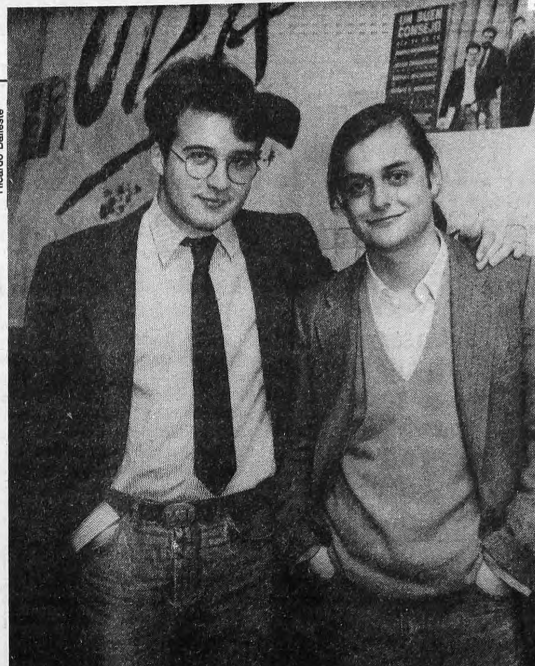
(Por Nora Veiras) "No fue polarización, fue paliza", repiten, entre eufóricos y extenuados, los militantes de Franja Morada que acababan de consagrarse por otro año al frente del centro de estudiantes de Derecho y de desplazar a UPAU de la mayoría en el cogobierno de la facultad. Pasaron la noche en vela contando boletas pero las sumas compensaron el cansancio. Después de tres años de transpirar la paridad, esta vez le sacaron casi cinco mil votos: 10.523 (48,02 por ciento) Franja y 5168 (23,59) UPAU sobre 22.011 sufragios, fue el resultado que selló el entusiasmo radical. Los boinas blancas demostraron que entre los universitarios, el modelo menemista no pisa fuerte. Los liberales tomaron las banderas de arancelamiento y restricciones que levanta el Gobierno y cayeron 10 puntos en las preferencias de los futuros abogados.

Sobreponiéndose a la ronquera y al sueño, Gonzalo Alvarez, flamante presidente del centro de estudiantes, y Ramiro Monner Sans, primer consejero directivo electo, recorrieron ayer las redacciones contando las

razones de su victoria. Los dos se acercaron a la UCR, seducidos por el ex presidente Raúl Alfonsín, aunque en circunstancias distintas: Ramiro (24 años) empezó a militar en el '82 en el Colegio Nacional Buenos Aires; Gonzalo (22 años), en cambio, durante su paso por el mismo secundario no se decidió, recién después de la debacle del 6 de setiembre del '87 optó por acercarse a las filas del partido de Alem. Desde entonces se bancó todas las derrotas nacionales y tres al hilo en Derecho. El año pasado empezó a festejar: recuperaron el centro por casi 900 votos sobre UPAU y este año llegaron casi al límite al duplicar al electorado liberal. Sólo en el '83 superaron la brecha de ayer, cuando montados en la ola alfonsinista llegaron al 51 por ciento.

"Nosotros no somos la única fuerza que garantiza la defensa de los derechos estudiantiles y de la universidad pública", dicen al unísono los dirigentes franjistas. Gonzalo Alvarez cree que "éste fue un voto opo- sitor al Gobierno pero positivo en cuanto significa la reivindicación de la justicia independiente y del trabajo concreto en el centro". Ramiro, llevando la lectura más allá de los claustros, considera que "así como la UCeDé está muriéndose, UPAU también. Se mueren porque quedaron pegados a un proyecto de ajuste que en la universidad es visceralmente rechazado". Los boinas blancas insisten en que "el modelo de UPAU de arancel y restricción no tiene nada novedoso, es el conservadurismo de siempre".

"Che UPAU, che UPAU, te saluda papá, quedate con el Gobier-



Los franjistas ganadores: Ramiro Monner Sans y Gonzalo Alvarez.

no, que la UBA es radical", los desafiaban los militantes franjistas a los liberales durante el escrutinio. Los chicos de UPAU le devolvían el convite: "Quédense con la UBA que el Gobierno es liberal". La madrugada de festejos lo decidió Gonzalo Alvarez al faltar al trabajo. El lunes volverá a fumar y a estudiar para tratar de recibirse a fines del '92. Ramiro Monner Sans tiene cierta ventaja porque colabora en el estudio de su padre, el abogado que denunció a María Julia Alsogaray por los manejos en la comisión liquidadora de ENTEL. La diferencia le aseguró a Franja 10 cargos en el centro (3 más que en el '90), 4 a UPAU (dos menos) y uno al antimenemismo de la CUT (1 menos). Los franjistas colocaron, además, tres de los cuatro consejeros.

La sorpresa la dieron los debutantes de Acción Universitaria (Partido Federal, democracia progresista, independientes), que con veinte días de campaña y ofreciendo una cuota

de 10 mil australes salieron cuartos. La Corriente Universitaria de los Trabajadores del Derecho (CUT: antimenemismo, intransigentes, demócrata cristianos) conservaron el tercer puesto pero perdieron dos puntos. El menemismo a ultranza subió, superando a los independientes irónicos de Desorden e Injusticia y al MAS. FADEP (trotskistas posadistas, comunistas, independientes) sacó apenas 200 votos, "un voto por dólar", los chicaneaban los radicales aludiendo a los 200 dólares que habían invertido en la campaña.

A pesar del batacazo franjista, Pablo Torielli, el prolífico candidato de UPAU, aseguró que "nosotros no cambiaremos nuestro discurso, aunque este resultado demuestre que el estudiante tiene temor y desconfianza por el terremoto que UPAU y Menem sean capaces de producir en la universidad". El lunes 28 se retomará la contienda que todavía tiene en programa doce elecciones obligatorias.

## Los números finales

Franja Morada	10.523 (48,02)
UPAU	5.168 (23,59)
CUT (antimenemista)	1.863 (8,5)
Acción Univ. (centroderecha)	996 (4,55)
Fed. y Liberación (menemismo)	987 (4,5)
Desorden e Injusticia	929 (4,24)
MAS	572 (2,61)
FADEP (izquierda)	227 (1,04)
En blanco	648 (2,96)

# EL CARIBE SHOW

Puro Caribe.  
Exuberante y vital  
como ninguno.  
Vívalo en primera fila.  
Y con todas las estrellas  
de Turismo Mundial.  
Playas tropicales.  
Fantásticos resorts.  
Casinos.  
Recorridos de película.  
Y mucho más.

## República Dominicana

9 días. Incluye: Pasaje aéreo. Alojamiento en el Resort Talanquera. Todo incluido. **u\$s 1.499.-\***

16 días: 3 días en Santo Domingo, Hotel Embajador con desayuno. 7 días en Resort Talanquera todo incluido y 6 días en Puerto Plata en el Resort Sand Castle, media pensión. Incluye pasaje aéreo y traslados. **u\$s 2.040.-\***

## Cuba

15 días. Visitando: La Habana / Cienfuegos / Varadero. Incluye: Pasaje aéreo, alojamiento, pens. completa. **u\$s 1.650.-\***

## Cuba y Santo Domingo

16 días: 5 días en La Habana, 4 en Varadero con media pensión y 7 días en Resort Talanquera - Santo Domingo- todo incluido. Incluye: Pasaje aéreo y traslados. **u\$s 1.880.-\***

## Aruba y Curaçao

9 días - 7 noches. Incluye: Pasaje aéreo, traslados y alojamiento con desayuno. Baja temporada **u\$s 1.470.-**

## Margarita

9 días - 7 noches. Incluye pasaje aéreo, traslados y alojamiento con desayuno. Baja temporada **u\$s 1.245.-**

## Cuba y México

17 días: Visitando: México/Taxco/Acapulco/La Habana/Varadero. Incluye: Pasaje aéreo, traslados excursiones y media pensión en Cuba. **u\$s 1.990.-\***

## Crucero + Rep. Dominicana

7 días en Talanquera Resort. 7 días en crucero visitando St. Thomas, Guadalupe, Barbados, St. Lucia, Antigua, St. Marteen, San Juan y 2 días en Santo Domingo. Incluye pasaje aéreo y pensión completa **u\$s 2.770.-\***

**SALIDAS GARANTIZADAS**  
PLANES DE FINANCIACION

\*Tarifas Alta Temporada

**TALANQUERA**  
Sand Castle



**TURISMO MUNDIAL**  
Sarmiento 552, Piso 11, Buenos Aires  
Tel. 394-0966 3420 0744 8196  
Tx. 24395 TVCSA AR - Fax 325-9520

Precios por persona base doble. No incluye IVA ni D.N.T.



# EN BRASIL EL PAPA NO VALE UNA MISA

La gran sorpresa de la visita de Juan Pablo II al Brasil para "revitalizar" el catolicismo fue la escasa repercusión popular. Eco de la crisis.

(Por Washington Uranga) Antes de comenzar la visita a Brasil que culminará mañana, Juan Pablo II proclamó que el objetivo de su gira, la N° 53 de su pontificado, era "revitalizar la Iglesia" del país católico más grande del mundo, cuya jerarquía, integrada por 388 obispos, ha sido también una de las más reacias a acatar las directivas del po-

der eclesiástico central con asiento en Roma.

El objetivo de "revitalizar" tenía, entonces y ahora, muy diferentes lecturas de acuerdo a quien lo diga o a quien lo reciba.

Las calles y las plazas de Brasil sirvieron como termómetro para indicar que la popularidad de Juan Pablo II, siendo grande, no es la misma que tenía hace once años.

En la primera visita del Papa al país vecino, Brasil vivía todavía en un régimen militar y la Iglesia Católica, a nivel jerárquico y a nivel de base, era una de las instituciones—según muchos analistas, la principal—convertidas en adalides de la lucha por el regreso a la institucionalidad democrática.

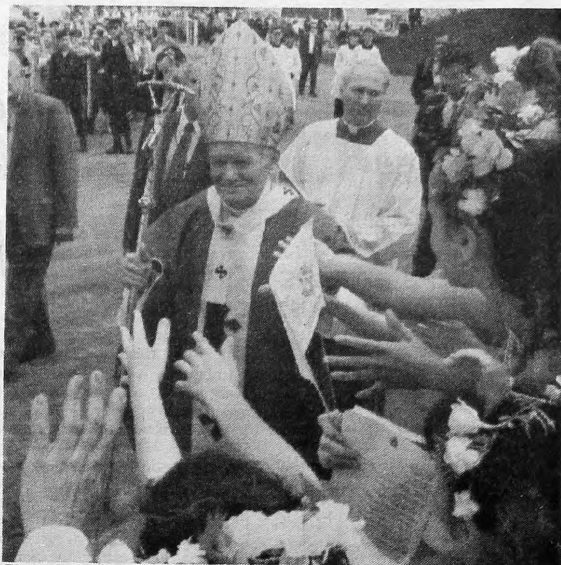
Por entonces las comunidades eclesiales de base (CEB) gozaban de la mejor salud y, a falta de organizaciones populares fuertes, porque muchas de ellas no habían podido recuperarse de los embates de la represión.

En ese contexto, la visita del Papa brindó una doble oportunidad: la de expresarse libremente y sin restricciones, utilizando también la infraestructura massmediática montada para la ocasión, y la de manifestar en la figura de Juan Pablo II el respaldo a cuanto estaba haciendo la Iglesia Católica en el Brasil. Esto último ocurrió aun cuando el propio Papa, ya en aquella ocasión, expresó públicamente varias de sus disidencias con los obispos brasileños.

Ahora la situación es distinta. La dictadura ha quedado atrás, aunque no los problemas sociales y políticos de Brasil. Pero la Iglesia no es, en este momento, el único canal de expresión. Las vías políticas normales se han recuperado y, más allá de sus crisis y problemas, canalizan los esfuerzos políticos de la gente. En ese camino, muchos antiguos militantes de las comunidades eclesiales de base decidieron volcarse a la política, pero ello produjo una crisis en las propias CEB.

Los más se incorporaron al Partido de los Trabajadores (PT), liderado por Luiz Inacio Da Silva (Lula), el candidato que disputó con Fernando Collor de Mello la presidencia de Brasil en la segunda vuelta electoral.

Así como algunos eligieron el camino de la política partidaria, desapareció el enemigo común de la dictadura, otros optaron por salidas más místicas y es así que mientras algunos se refugiaron en movimientos católicos de tipo carismático, otros fueron directamente atraídos por las sectas evangelistas de neto corte espiritualista.



El Papa a su llegada a Florianópolis.

El 90 por ciento de la población se dice católica.

El 90 por ciento de la población de Brasil se dice católica, aunque sólo el 35 por ciento participa de alguna manera activa en la vida de la Iglesia. Ni el primer dato ni el último son verdaderamente fieles para medir el grado de pertenencia institucional. Pero es cierto a simple vista que la influencia de la Iglesia Católica en el Brasil ha decaído actualmente.

Si bien el Papa se ha convertido, a través de su presencia en las pantallas de televisión, en un referente electrónico para muchas personas en el mundo, no menos cierto es que después de más de medio centenar de viajes y de millares de apariciones en pantalla la presencia de Juan Pablo II ha perdido en novedad y en espectacularidad respecto de sus primeras presentaciones en público. Este también es un factor a tener en cuenta en Brasil.

El otro elemento ha sido anotado también por los analistas brasileños: la crisis económica afecta tan directamente a la gente que muchos no han tenido dinero para desplazarse hacia los lugares de concentración.

## El sentido de "revitalizar"

Es obvio que cuando Juan Pablo II propuso como objetivo de su visita a Brasil el de "revitalizar" la Iglesia (el mismo que se plantea a nivel continental con el tema de la "nueva evangelización", central en la Conferencia General de los Obispos Latinoamericanos convocada para el año próximo) había tenido en cuenta todos los elementos señalados anteriormente. Especialmente el espacio que los católicos vienen perdiendo, no sólo a manos de las sectas, sino de iglesias evangélicas históricas.

Pero hay otro sentido que se le puede dar a la misma palabra. "Revitalizar, en el lenguaje romano, significa también reorientar a la Iglesia

de Brasil en el sentido que Roma pretende. En otros términos: volver a ponerla en el camino de la ortodoxia romana después de una época en la que no han faltado los enfrentamientos y las divergencias. Y en esto no hay que mirar sólo las disputas del teólogo Leonardo Boff y de su hermano Clodovis con el cardenal Joseph Ratzinger, el guardián de la ortodoxia vaticana, sino también muchas discrepancias surgidas a nivel jerárquico.

Para muestra basta agregar un ejemplo más. Hace apenas unos meses, mediante una resolución firmada por el prefecto de la Sagrada Congregación para la Educación Católica y ex nuncio en Buenos Aires, Pio Laghi, el Vaticano le impidió al cardenal arzobispo de San Pablo, Paulo Evaristo Arns, abrir un posgrado en historia de la Iglesia en la universidad de aquella ciudad. Roma cree que es mucho mejor —y así lo dice Laghi en su carta— que quienes quieren conocer sobre la Iglesia vayan a una universidad romana a estudiar la "historia oficial" en lugar de aprender otras versiones menos ortodoxas de los mismos hechos.

De modo de "revitalizar" la Iglesia brasileña la curia romana hizo una tarea sistemática para modificar la composición progresista del Episcopado, usando para ello la potestad papal de nombrar los obispos. En ese camino se desconoció la mayoría de las candidaturas elevadas por la propia jerarquía brasileña y Juan Pablo II se orientó por las sugerencias hechas por gente de su confianza.

## Paseando en la basura

El papa Juan Pablo II visitó la "favela do lixao", uno de los barrios más pobres de la ciudad brasileña de Vitória, construido sobre manglares con desechos sanitarios, después de pedir a las elites de Brasil que realicen "profundas y valientes reformas sociales".

Durante más de una hora, el Pontífice pudo comprobar la miseria absoluta en la que viven 45.000 personas de la favela de San Pedro, conocida popularmente como "lixao" (depósito de basura), una muestra de la situación extrema común a 32 millones de brasileños.

Conmovido por las condiciones inhumanas, el Santo Padre recorrió a pie, en medio de la lluvia y el barro, sectores del barrio, y saludó y bendijo a los vecinos que lo aplaudieron sin mucho entusiasmo.

## El final de Joseph Ratzinger

(Por W.U.) Según distintas fuentes vaticanas el tiempo del cardenal Joseph Ratzinger como prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe (ex Santo Oficio) podría estar llegando a su fin y de este modo se alejaría de un puesto clave en la Curia romana el hombre que, en nombre de la ortodoxia, más ataques ha organizado contra los teólogos latinoamericanos y contra todos aquellos que, aun siendo obispos, representan una posición de avanzada en la Iglesia Católica.

Las posibles razones del alejamiento de Ratzinger de su cargo actual son de diferente índole. En primer lugar el próximo 25 de octubre cumple su segundo mandato de cinco años al frente de la congregación romana responsable de salvaguardar la ortodoxia. A pesar de que no es frecuente la ratificación para un tercer periodo en un cargo que tanto desgaste produce, esto no sería extraño en el caso de Ratzinger dada la afinidad ideológica que el cardenal alemán tiene con el propio Juan Pablo II. Pero existen razones de salud que hacen dudar de esa posibilidad.

A pesar de que sólo tiene 64 años, Ratzinger se ha visto aquejado recientemente por problemas físicos. Debido a un derrame cerebral fue internado de urgencia el pasado 23 de setiembre en la Clínica Pio XI de Roma y allí permaneció durante 10 días.

Otro motivo es de estricto orden político eclesial y se apoya en el rechazo que la figura del cardenal alemán acumula en importantes sectores de la Iglesia. Ratzinger no sólo ha tenido enfrentamientos con teólogos como Leonardo Boff, sino que se lo considera el principal artífice de los documentos vaticanos contra "una cierta teología de la liberación", de disposiciones destinadas a restringir la autonomía relativa que el Concilio Vaticano II había concedido a las Conferencias Episcopales y de preocuparse continuamente por descubrir presuntas desviaciones en la ortodoxia.

Precisamente uno de los sancionados por Ratzinger, el teólogo suizo Hans Küng, de 63 años, denunció una "nueva inquisición contra los teólogos que piensan de otra manera que la oficial" y se preguntó "cuándo habrá en la Iglesia un Yeltsin que proteste contra la dictadura espiritual".



Hoy a las 16.30 hs.  
desde el Monumental,  
River vs. Deportivo Español.  
Con el relato de Atilio Costa Febre.  
Siga a River por Del Plata.  
La elección inteligente.

# RIVER PLATA

Con todo  
junto al nuevo River.

**"PRIMAVERA"  
"VERANO"**

**TARJETAS Y EFECTIVO EN 4 PAGOS**

**EQUUS**  
Boutique Masculina

AMBOS	1.690.000
BLAZER	1.290.000
CAMISAS	250.000
PANTALONES	390.000

MAIPU 861/ Av. Sta. FE 1717  
SOLEIL FACTORY

**Charles Henry**  
La Fábrica de las Marcas Internacionales

**5**  
pagos

Ambos: 5 pagos de A\$370.000  
Blazers: 5 pagos de A\$270.000

Tarjetas y Cheques  
**ESTADO de ISRAEL 4635**



# "SI TITID NO VUELVE ESTAMOS MUERTOS"



"Con Titid (Jean-Bertrand Aristide) no sentíamos el hambre aunque estuviésemos famélicos. Ahora sentimos el hambre aun después de haber comido", aseguran los haitianos sumergidos en la miseria. Pero en los barrios ricos, que financiaron el golpe, la respuesta es contundente: "Yo no estoy contra los pobres, pero deberían mantenerse alejados de la política. No están preparados para la democracia".

(Por Walter Goobar, enviado especial, desde Santo Domingo)

"Yo no estoy en contra de los pobres, pero deberían mantenerse alejados de la política. No están listos para la democracia. Les falta educación, de otra manera no se explica que hubiesen seguido al padre Aristide", explica una joven empleada de una agencia de turismo en Petionville, el exclusivo barrio residencial donde vive la élite haitiana comprometida con el golpe de Estado. Efectivamente, a diferencia de lo que ocurre en el resto de Puerto Príncipe donde el analfabetismo supera el 77 por ciento y sólo hay 34 escuelas públicas, en Petionville se concentra la mayoría de los 421 colegios privados de la capital. Para mantener a los pobres alejados, no ya de la política sino de las multimillonarias mansiones, la mayoría de las casas poseen cercas electrónicas, alarmas y guardias. Para saber lo que se dice en el mundo sobre ellos, recorren a las antenas parabólicas que los miserables llaman "platos".

"Imagínese que hasta habían comenzado a mirarnos de una manera extraña", asegura la vendedora de pasajes que no duda en calificar a Aristide como el anticristo.

A pesar de que en su abortada gestión de ocho meses, el sacerdote-presidente no realizó grandes cambios políticos, económicos y sociales, sus enemigos lo acusan lisa y llanamente de haberlo intentado, lo que es aún peor. Algunos comerciantes consideran que el discurso pronunciado por Aristide dos días antes del golpe fue una declaración de guerra a la riqueza: "Ustedes deben invertir para que la gente tenga trabajo, porque si no lo hacen, lo voy a sentir por ustedes... Ese dinero no es de ustedes, lo ganaron por medio de negocios turbios y de pillaje. Hoy les estoy dando una oportunidad. No van a tener dos o tres... de otro mo-

do lo van a lamentar", había sentenciado Aristide".

En Puerto Príncipe todos coinciden que las familias ricas de Haití y los mandos de las FF.AA. sintieron amenazados sus respectivos imperios de tráfico de droga, operaciones de contrabando y monopolios comerciales y financiaron este golpe de Estado para acabar con la primera experiencia de democracia en el país. Las sospechas apuntan hacia una decena de poderosas familias de origen árabe que controlan la frágil economía haitiana. Esos sectores habrían puesto el capital para la asonada. Un diplomático europeo recogió de las calles capitalinas una caja vacía de municiones para fusil que llevaba la inscripción del fabricante: "Israel Military Industries". En efecto, sólo tres semanas antes del golpe arribó al país un cargamento de más de 2000 fusiles Galil y subametralladoras UZI. No está claro si fueron compradas por el gobierno de Aristide y luego tomadas por los rebeldes o directamente importadas por los empresarios que financiaron la toma del poder.

En Petionville la única crítica al golpe militar es el estado en que algunos vehículos cedidos al ejército fueron devueltos a sus dueños. Los vidrios fueron destruidos a calzatas para montar las ametralladoras en el interior de los lujosos jeeps y Land Rovers.

"Ellos (los ricos) nos ayudaron mucho porque nosotros los hemos salvado", reconoció el mayor Michel Francois, nuevo jefe de la policía y principal exponente de la línea dura entre los golpistas. El mayor Fran-

cois, de 34 años, y sus 1150 hombres fueron quienes iniciaron la rebelión contra Aristide. La creación por parte de Aristide de una pequeña guardia personal de 30 soldados y civiles, entrenados por tres policías suizos, hizo circular en Puerto Príncipe las más fantásticas versiones sobre la formación de una nueva milicia semejante a los tonton macoutes. A ello se sumó la decisión presidencial de separar la policía del ejército. En un país donde ser soldado implica una garantía automática de recibir ropa, casa, comida y una pequeña cuota de poder, no resultaba atractivo para el mayor Francois convertirse en un simple policía de tránsito. Hoy, en cambio, tiene el poder suficiente para llamar al general Raoul Cedras, comandante de las FF.AA. y coordinar con él —de igual a igual— la devolución de los vehículos facilitados por la burguesía.

Muchos haitianos señalan al mayor Francois como el verdadero cerebro tras el golpe. Se dice que fue él quien le colocó al cautivo presidente Jean-Bertrand Aristide un neumático al cuello y lo roció con nafta. Aquí las versiones divergen: mientras unos dicen que el mayor Francois finalmente desechó la idea porque temió algún hechizo vudú al ver que la nafta no se encendía, otros testigos afirman que fueron el general Raoul Cedras y su segundo, el coronel Alix Sylva quienes permitieron el escape de Aristide. Sylva desapareció pocos días después del golpe, y según fuentes confiables habría partido hacia EE.UU. desde un pequeño aeródromo. Más que una purga o una lucha intestina, se afirma que la intención es preservarlo para el eventual reemplazo de Cedras. Vudú o política, la imagen de un Aristide incombustible ya forma parte del mito popular.

Con sus discursos llenos de figuras y metáforas Jean-Bertrand Aristide no sólo contribuyó a la mística de los haitianos sumergidos en la miseria, sino que por primera vez los hizo sentirse dignos. "Con Aristide no sentíamos hambre aunque estuviésemos famélicos. Ahora sentimos el hambre, aun después de haber comido porque lo hemos perdido. Si no vuelve estamos muertos", dice un residente de una villa miseria en medio de una cacofonía de música caribeña y llanto de niños. Otro agre-

ga: "No voy a votar nunca más aunque me corten la cabeza. A mí no me importa el Parlamento ni el ejército, ya tenemos un presidente. Aristide es el presidente del pueblo y nosotros somos el pueblo".

"Esto no ha terminado aún, hay seis millones de personas que no lo aceptan", opina un comerciante sin ocultar su miedo. Un ayudante agrega: "La gente está en sus casas, lista para movilizarse. Están furiosos. Miran al cielo esperando que lleguen los aviones de rescate".

Todas las partes parecen, por el momento, descartar la posibilidad de una intervención militar extranjera. Por ahora, las expectativas parecen puestas en el efecto que pueda ocasionar el embargo económico sobre la voluntad de los golpistas. Sin dudas, las sanciones podrían paralizar la zona franca donde se arma maquinaria liviana y artículos eléctricos cuyos precios se han ido por las nubes. Temiendo la falta de insumos, muchos de esos empresarios han llamado a negociaciones considerando el retorno de Aristide como el "el menos malo entre dos demonios".

Una de las alternativas que están siendo consideradas es la renuncia del presidente de facto Joseph Nerette, quien desde hace más de una semana no aparece en público y ni siquiera se presentó a la jura del gabinete del premier Jean Jacques Honorat. "Se está recuperando de una fiebre viral, aunque tuvo algunas complicaciones tales como obstrucción intestinal", dijo Clarence Fortune, asistente de Nerette al tiempo que desmentía los rumores de que el casi septuagenario ex magistrado de la Corte Suprema se encuentra al borde de la muerte. A diferencia de Nerette, muchos empresarios y dirigentes que en estos días han corrido al baño más de lo habitual ya han comenzado a evaluar la posibilidad de reemplazarlo por la ex magistrada Ertha Pascal Trouillit, quien puso en marcha el proceso democrático que llevó a Jean-Bertrand Aristide al poder y sería vista con otros ojos por la delegación de la OEA que en los próximos días visitará Puerto Príncipe.

"No va a ser sencillo dar vuelta la página. Aristide confrontó a los ricos con la realidad", reflexiona un hombre de clase media en Petionville. "Por eso se deshicieron de él."

## TORMENTA EN LA FRONTERA

(Por W.G., desde República Dominicana) "Hay sólo cuatro pasos fronterizos", dice el coronel Tejera del ejército dominicano, jefe de la zona militar por donde sospecha que más fácilmente puede ser roto el embargo sancionado por la OEA. El afable oficial que viste un uniforme de camuflaje color caqui idéntico al del general Norman Schwarzkopf señala sobre el mapa de Haití desplegado por Página/12 los puestos fronterizos y asegura que no están ingresando mercaderías a ese país.

El coronel Tejera, que tiene un leve parecido a Ray "Sugar" Leonard, se convirtió en el obligado anfitrión de Página/12, dos cronistas de la cadena ECO de la televisión mexicana y un misionero norteamericano, cuando la avioneta Cessna que nos conducía de Puerto Príncipe a Santo Domingo fue sorprendida por una tormenta tropical y obligada a efectuar un aterrizaje de emergencia en la base militar de Barahona.

El coronel Tejera explica que camiones cargados de azúcar —Haití ha dejado de ser autosuficiente incluso en este insumo que antes exportaba— y registrados a nombre de empresas fantasmas intentaron cruzar la frontera pero han sido detenidos. Ante la inesperada audiencia que constituye un grupo de periodistas demorados 24

horas en tierra no sólo por factores climáticos sino también para ser sometidos a una exhaustiva revisión de inteligencia, migraciones, aviación civil, etc., este émulos tropical del general con nombre de champú se rasca la cabeza y admite que las barcas procedentes del mercado negro de Aruba que remolcan contenedores de petróleo han intensificado sus viajes, pero no están bajo su jurisdicción, sino de la marina.

Sin embargo, según los registros de la Oficina de Aduana y los del Centro Dominicano de la Promoción de las Exportaciones en Jimaní, uno de los cuatro puntos señalados por Tejera, consta que decenas de camiones haitianos y dominicanos han cruzado la frontera desde el golpe.

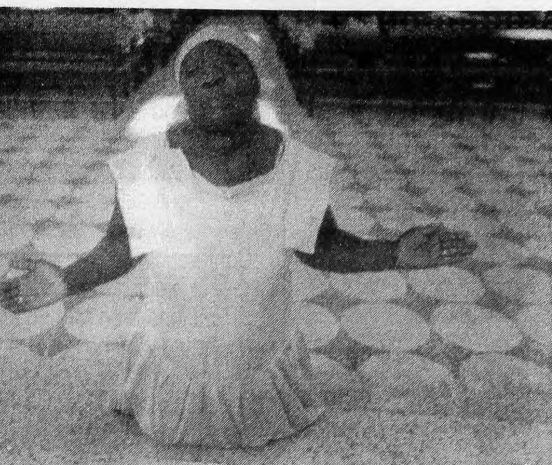
"No hay ninguna restricción para las exportaciones dominicanas a Haití. Si las mercancías compradas por los haitianos en territorio dominicano cuentan con sus correspondientes permisos, comprobados en los cheques, no podemos impedir que entren a Haití", afirma un inspector de aduana.

El cura párroco de Jimaní, Joaquín Martínez, reveló que en esta semana más de ocho camiones con patente haitiana han cruzado la frontera para regresar luego repletos de mercaderías. Según el sacerdote, los viajes de los dominicanos hacia Puerto Príncipe

se han reducido al mínimo, pero en cambio han aumentado las familias adineradas haitianas que viajan por uno o dos días a Santo Domingo en sus jeeps y Land Rovers para hacer compras. Llevan de todo, desde pastas alimentarias, velas, aceite y utensilios de cocina hasta bidones repletos de combustible.

"La gente aquí no está haciendo nada, porque en su mayor parte vive del tráfico de viajeros dominicanos y haitianos hacia uno y otro punto de los dos países", dice el sacerdote. Ante la falta de trabajo en la frontera terrestre, por las noches se puede observar a algunos baqueanos sentados sobre los peñones mirando fijamente hacia el horizonte marítimo. No es cuestión de nostalgia. Si logran capturar —antes que los traficantes— aunque sea uno de esos bultos que las misteriosas avionetas arrojan en el mar en ciertas noches, su suerte habrá cambiado para siempre.

¿No le sobra un mapa de Haití? —pregunta el coronel Tejera antes de autorizar la partida de la avioneta. Como es costumbre en las zonas de frontera, el regateo finalmente concluye en un trueque: el militar recibe el mapa a cambio de una insignia del ejército dominicano. "Ejército Nacional", reza el texto del emblema con el que los oficiales cubren la inscripción "US Army" impresa en sus uniformes.



acuario  
JARDIN DE INFANTES  
ESCUELA PRIMARIA

COLEGIO SECUNDARIO  
APERTURA 1992  
REUNION INFORMATIVA:  
JUEVES 31 DE OCTUBRE 20 HS.

HIPOLITO YRIGOYEN 2275/2269  
951-4761 - 951-0347



## ESTADOS UNIDOS

## North, Reagan y el Irangate

Nadie sabe si el nuevo libro del ex coronel Oliver North llegará a ser un best-seller, pero seguramente se convertirá en un dolor de cabeza para el ex presidente norteamericano Ronald Reagan. En su obra *Under Fire*, el antiguo consejero de Seguridad Nacional dice que Reagan "sabía y aprobó un gran número de operaciones sobre la iniciativa iraní y los esfuerzos privados en favor de los contras nicaragüenses y recibía regular y detallada información sobre ambos asuntos". North asegura que Reagan sabía de la procedencia y fines del dinero del escándalo conocido como Irangate y los aprobó "con entusiasmo".

## SUIZA

## Elecciones a la europea

Más de cuatro millones de suizos acudirán hoy a las urnas para renovar 200 bancas del Parlamento. Los comicios adquieren singular importancia porque está en juego la integración de este país, tradicionalmente neutral, a la Comunidad Económica Europea (CEE). Dentro de la coalición gobernante, los socialistas quieren rápidas negociaciones con la CEE, los radicales y democristianos prefieren postergar la decisión y los demócratas de centro no quieren entrar a la comunidad.

**Página/12**  
EN SALTA Y JUJUY  
Tel.: 087-222249



## HUGO BAZZE

Desaparecido por la  
dictadura genocida el  
20/10/76

No hay que contar con su arrepentimiento, ni hay que esperar del cielo este trabajo, el que trajo a la tierra este tormento debe encontrar sus jueces aquí abajo, por la justicia y por el escarmiento.

**NI OLVIDO NI PERDON  
¡JUSTICIA!**

**Tú madre, Dorita, te recuerda**

**CONCIERTO EXTRAORDINARIO  
A BENEFICIO DEL COLLEGIUM MUSICUM  
en su 45º Aniversario: 1946-1991**

## ALBERTO LYSY

Violín.

única actuación

Con ORQUESTA DE CAMARA

integrada por miembros de la

ORQUESTA FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES

dirigida por

PEDRO IGNACIO CALDERON

Obras de Haydn, Mozart y Locatelli

TEATRO COLON

Libertad 621

Jueves 24 de Octubre 21.30 hs

LOCALIDADES EN VENTA EN BOLETERIA

El gobierno israelí decidirá hoy si aprueba el pedido de Yitzhak Shamir para que el Estado judío participe de la Conferencia de Paz sobre Medio Oriente que funcionará en Madrid a partir del 30 de octubre próximo. En la capital española, el canciller norteamericano James Baker dijo prudentemente que "todavía no hay respuestas" a la convocatoria.



Tras el anuncio de la convocatoria de Madrid, Baker fue a España y Pankin viajó a Siria.

# PACTAR EN MADRID

Una vez que el canciller norteamericano James Baker lanzó la convocatoria para la Conferencia de Paz sobre Medio Oriente que los presidentes George Bush (EE.UU.) y Mijail Gorbachov (URSS) inaugurarán el próximo 30 de octubre en Madrid, las principales capitales de la región y de Europa se convirtieron en hormigueros donde los diplomáticos tratan de negociar uno a uno los detalles del histórico encuentro. Baker estuvo en Madrid con el presidente Felipe González y aclaró que "no damos nada por sentado" porque se realizaron las invitaciones pero no hubo respuestas. Salvo la de los palestinos, que elevaron al consulado norteamericano, en Jerusalén, su lista de representantes. En Damasco el presidente Hafez Al Assad recibió a Yasser Arafat y al canciller soviético-

co Boris Pankin, quien luego mantuvo una entrevista con el líder palestino. Entre esta tarde y el miércoles el gobierno israelí decidirá si acepta la invitación.

El canciller James Baker regresó a Estados Unidos después de haber formulado el anuncio de la Conferencia de Paz con fecha, lugar y cronogramas acordados con los países árabes e Israel, además de la diplomacia soviética. Hizo una escala en Madrid —sede del encuentro que funcionará entre el 30 de octubre y el 2 de noviembre en su primera fase— donde ajustó algunos detalles con el jefe de Estado Felipe González durante un almuerzo en el Palacio de la Moncloa. Allí se encontrarán el 29 los presidentes George Bush y Mijail Gorbachov en un minicumbre y al otro día darán el puntapié inicial a la Conferencia de Paz probablemente en el Palacio de Oriente.

González agradeció a norteamericanos y soviéticos haber elegido esa nación europea para el encuentro de paz y Baker explicó que la decisión se había tomado teniendo en cuenta los lazos históricos de España con árabes y judíos y la posición equidistante que mantuvo en los últimos tiempos. El ministro estadounidense se mostró sumamente cauteloso y evitó cualquier señal de entusiasmo debido a que todavía no existe una respuesta de los invitados.

El caso más problemático es el de Israel, donde la ultraderecha dentro y fuera del gabinete acusó al premier Yitzhak Shamir —de quien no puede decirse que sea una paloma— de haber caído en una trampa de los árabes. Sin embargo, por ahora parece que no habrá renuncias en el gobierno. Las formaciones ultranacionalistas no quieren quedar afuera aunque podrían formalmente plantear la renuncia de Shamir, para dejar sentado el descontento. El ministro de Vivienda Ariel Sharon, por

ejemplo, ya dijo que el premier y su canciller David Levy deberían dimitir.

El Consejo de Estado israelí analizará hoy el pedido de Shamir para sumarse a la Conferencia de Paz, pero la decisión podría postergarse hasta el miércoles próximo.

La intensa actividad diplomática tuvo también su eje en Damasco, donde el presidente Hafez Al Assad y el líder palestino Yasser Arafat dialogaron sucesivamente con el canciller soviético Boris Pankin. El diplomático de la URSS pidió a ambos "moderación" en las discusiones de

Madrid. En Damasco tienen su sede las fracciones palestinas más extremistas, que no apoyan totalmente la presencia en la Conferencia de Paz, lo que motivó el viaje de Arafat.

Además de Faisal Husseini y Janna Ashrawi en calidad de asesores, la delegación palestina en Madrid incluirá entre otros al médico Haidar Abdel Chafi, a su colega Zakaria Al Aga, al economista Gasan Al Jatib, el abogado Freij Abu Medein, el periodista Raduan Abu Ayash, el físico Sami Kilani, el urólogo Manduh Al Iker y la militante de los grupos femeninos Zahira Kamel.

## TREGUA Y BALAS EN CROACIA

A pesar del nuevo armisticio cuya vigencia comenzó teóricamente ayer a las 11 horas (GMT), se intensificaron los combates en Croacia, donde resultaron heridas dos enfermeras de la organización Médicos sin Fronteras que evacuaban a 64 personas de la localidad de Vukovar. La columna de vehículos de la entidad humanitaria llevó viveres a la ciudad sitiada por tropas serbias y federales y fueron detenidos ayer por efectivos del ejército.

Las dos enfermeras, la suiza Jacques Ghislaine y la belga Fabienne Schmidt resultaron heridas cuando el vehículo en el que se encontraban pasó sobre una mina en Brsdink, aldea ubicada a diez kilómetros de Vukovar. Según fuentes militares yugoslavas, las fuerzas croatas que controlan la zona en la que ocurrió el incidente desplazaron la mina con una cuerda para que el vehículo la hiciera estallar y culpar a los federales.

En la región de Vukovar continuaron durante todo el día los combates de artillería que, según fuentes militares, fueron provocados por los croatas. Como viene ocurriendo desde hace meses, los croatas acusan al

ejército y a los serbios en un continuo intercambio de denuncias y proyectiles que hacen caso omiso de mediaciones europeas, llamados de la ONU y hasta de las convocatorias oficiales de las autoridades de una y otra parte.

Tampoco en la parte occidental de Eslovenia (Croacia) se respeta el alto el fuego decretado ayer por el jefe de las fuerzas armadas yugoslavas, general Veljko Kadijevic, y por el presidente croata Franjo Tudjman. Radio Croacia afirmó por otra parte, que Psijek, capital del enclave serbio de Eslovenia y a treinta kilómetros de Vukovar, fue blanco de ataques de artillería federales, en los que un anciano murió y otros siete civiles fueron heridos.

## Sin fueros

El ex presidente Alan García fue despojado en la madrugada de ayer de su inmunidad parlamentaria por el Senado del Perú y afrontará inexorablemente a los magistrados de la Corte Suprema de Justicia, quienes lo procesarán por supuesto delito de enriquecimiento ilícito.

Después de un debate de dos días, los senadores adoptaron una decisión inédita para la vida política peruana al levantar las prerrogativas de senador vitalicio que como ex presidente tenía Alan García. Hace ya quince meses que estalló el escándalo sobre presunto manejo irregular de fondos por parte del jefe aprista. Sin embargo sus partidarios —que perdieron por 38 votos contra 17 en la Cámara alta— consideran que al cabo de los dos o tres años que puede durar el proceso, quedará claro que fue una maniobra para despresgiantarlo.



## OSCAR ALBERTO MEDINA

20/10/76 - 20/10/91

A los 23 años  
fue secuestrado

Después de 15 años de tu  
detención-desaparición  
No olvidaremos,  
No perdonaremos  
Juicio y Castigo  
a todos los asesinos.

Tu madre, Hermanos y Cuñados.



# LA ARGENTINA DA TRABAJO

## 550.000 PERSONAS CONSIGUIERON EMPLEO

El país está cambiando su historia.

Hoy existen reglas claras para avanzar en el rumbo que todos queremos.

El objetivo es que cada sector social cumpla su rol protagonista dentro de la cadena productiva.

La estabilidad lograda es el primer paso hacia el crecimiento.

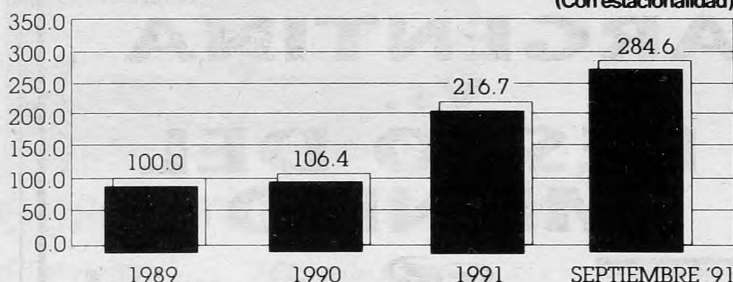
La economía argentina vive un período de expansión que se registra en el aumento constante de la demanda laboral.

Están surgiendo nuevas oportunidades de empleo.

### DEMANDA LABORAL - NIVEL GENERAL

(Base Abril - Septiembre 1989-100)

(Con estacionalidad)



A partir del plan de convertibilidad el empleo industrial aumentó 173,6%, en la construcción llegó al 260% y en un nivel general alcanzó el 122,6%. Entre mayo de 1990 y junio de 1991 la ocupación urbana creció un 5,5%, esto significa que 550.000 personas consiguieron incorporarse al mercado laboral.

Estos datos de la realidad son pruebas concretas de que **el esfuerzo vale la pena.**



**PRESIDENCIA  
DE LA NACION  
MINISTERIO DE ECONOMIA**

Un apasionante duelo por el título mundial están protagonizando en Filipinas la soviética Chiburdanidze y la china Xie Juan. Sin embargo se le presta mucha menos atención que a los varones. Una historia repetida.

# Vos sos MUJER Y TE PERDONO EL JAQUE MATE

(Por Claudia Amura) Cuando se disputa la corona mundial de varones, todos los amantes del ajedrez compartimos y disfrutamos del encuentro, esperando que las partidas se conviertan en nuevas fuentes para la investigación pues ellos conocen todo lo escrito e inevitablemente pondrán sobre el tapete las mejoras o nuevas ideas que desarrollaron durante tres años para utilizarlas exclusivamente en ese enfrentamiento.

Además la lucha por el cetro ajedrecístico goza de popularidad debido a la importante suma de dinero que se reparte entre ambos jugadores (en el último encuentro, un total de 3 millones de dólares) y consecuentemente lo hace más interesante para el que menos sabe de ajedrez, es decir la mayoría de la gente.

Lamentablemente, el interés que despierta la disputa del título máximo masculino no se repite cuando la campeona mundial defiende la corona femenina pues desde hace un par de semanas se lleva a cabo en Manila, Filipinas, uno de los matches más emotivos de la historia del ajedrez femenino. La soviética Maya Chiburdanidze es quien defiende el cetro y carga con la responsabilidad de mantener la corona que sus compatriotas han conservado durante 64 años, desde que se oficializó la competencia.

Maya es una de las ajedrecistas más simpáticas y humildes del mundo y, sin duda, la primera niña prodigio, que con su talento logró el título de maestra internacional a los 13 años y el de campeona mundial a los 17 al derrotar a Nona Gaprindashvili, la jugadora más respetada por los GM y la primera que logró

ese título entre los hombres. Hoy Maya tiene 30 años y a pesar de todas sus hazañas el premio que recibirá si retiene la corona no llega al 5 por ciento de lo que recibió Kasparov al derrotar a Karpov. Esta pasmosa diferencia monetaria es el principal motivo que tienen las hermanas Judith, Zsuzsa y Zsófia Polgar (Nº 1, 2 y 8 del ranking mundial femenino) y la sueca Pia Cramling (Nº 5), porque ganan más dinero participando en un torneo masculino (10.000 dólares) sin contar las exhibiciones televisivas y promociones que reciben por vencer a los hombres.

La desafiante de Chiburdanidze es una joven china de 20 años que luchó desde 1988 superando a las mejores jugadoras del mundo para llegar a la cima. Xie Jun es poseedora de un talento inusual y lo más importante es que lo aprovechó al máximo, ya que desde 1988 hasta hoy su progreso fue arrollador y la puso en condiciones de vencer a muchos grandes maestros del momento.

De más esta decir que la calidad de las partidas no tiene nada que envidiarle a la que disputan los grandes maestros varones pero de las nueve disputadas sólo pude ver las dos que recibimos por fax mientras jugábamos el Sudamericano en San Pablo. Seguramente los ajedrecistas y aficionados tendremos que esperar un par de meses para ver íntegramente el match cuando lleguen a nuestro país las revistas internacionales especializadas con la crónica del encuentro, que según el marcador es apasionante: empate en 4 1/2 producto de dos triunfos, dos derrotas y cinco tablas para cada una. Esta es una de las primeras partidas:

Blancas: Xie Jun. Negras: Chiburdanidze: Apertura PR Defensa Española: 1. P4R P4R; 2. C3AR C3AD; 3. A5C C3AR; 4. O-O CxP; 5. P4D C3D; 6. AxC PDxA; 7. PxP C4A; 8. DxD + RxD; 9. P3CD R1R; 10. A2C P4TD; 11. C3A A3R; 12. TR-1D; A2R; 13. P3TR P4T; 14. P4TD P3A; 15. C2R A4D; 16. C1R R2A; 17. C4A TD-1D; 18. P4A A3R; 19. C3A A1AD; 20. T1R P4CR; 21. P6R + R1R; 22. C6C T1C; 23. CxA RxC; 24. P4CR PTxP; 25. PTxP C2C; 26. C4D P4AD; 27. C5a + CxC; 28. PxCTIT; 29. R2C P3C; 30. TD-1D TD-1C; 31. R3C T5T; 32. T1TR T1-IT; 33. TxT PxT+; 34. R3T T4T; 35. T5D P3A; 36. AXP + RxA; 37. T8D TxP; 38. TxA T6A+; 39. RXP TxP; 40. TxP T5C; 41. R3C. Tablas.



"Niña, deja ya de joder con los alfiles." Consigna y foto simbólica.

## FUTBOL A LA HORA DEL TE

River Plate, único líder del Campeonato Apertura, buscará esta tarde su octavo triunfo consecutivo cuando enfrente, a partir de las 17, a Deportivo Español, en el estadio Monumental, en el partido más importante de la jornada futbolera. La octava fecha, que se inició el viernes a la noche en Avellaneda con el triunfo de Boca sobre Quilmes por 2 a 1, proseguirá hoy con nueve encuentros, entre los cuales, además de River-Español, se destaca el que protagonizarán San Lorenzo y Racing en el estadio de Ferro. Si bien Racing anda muy mal y está sumergido en el fondo de la tabla con sólo 3 puntos, se trata de un clásico con mu-

chas historias que siempre atrajo a mucho público independientemente de las circunstancias de los equipos.

River, el gran animador de este campeonato, tendrá enfrente esta tarde a un equipo apremiado por su escaso promedio que lo convierte en uno de los candidatos a jugar la próxima temporada en el Nacional B. Seguramente se defenderá desde el inicio intentando rescatar un punto que le permita sumar para alentar la esperanza de salvación.

Talleres, la revelación del torneo, jugará en Córdoba ante Gimnasia, que llegará a Córdoba agrandando con tres victorias consecutivas y con muchas ganas de entretenerse en la pelea con River. Otro partido que puede resultar interesante.

La fecha se completa con estos en-

cuentros: Independiente-Vélez; Huracán-Mandiyú; Newell's Old Boys-Ferrocarril Oeste; Argentinos Juniors-Rosario Central; Estudiantes-Belgrano y Platense-Unión.

Ayer, el puntero del Nacional B, Colón, ratificó su gran momento y superó por 2 a 0 a Racing de Córdoba mientras que Lanús goleó a Central Córdoba de Santiago del Estero por 4 a 0 y quedó con 15 puntos a dos del líder. En el pelotón de vanguardia se destacó también la victoria de Almirante Brown sobre Banfield por 1 a 0. Otros resultados: Central Córdoba (Rosario) 2, Morón 2; Atlético Rafaela 2, Italiano 1; Defensa y Justicia 1, Instituto 3; Nueva Chicago 0, San Martín de San Juan 0; Douglas Haig 2, Villa Dalmine 1.

## RUGBY CON CORTE INGLES

Inglaterra, al superar a Francia por 19 a 10, y Escocia, al vencer a Samoa Occidental por 28 a 6, se clasificaron para las semifinales del Campeonato Mundial de Rugby que se disputarán el próximo sábado. Los otros dos finalistas surgirán de los partidos que jugarán hoy Nueva Zelanda-Canadá y Australia-Irlanda.

En el Parque de los Príncipes de París, ante 43.000 personas que fueron en su gran mayoría a ver ganar al conjunto francés, Inglaterra logró una resonante victoria que refuerza sus esperanzas de adjudicarse la II Copa Mundial de Rugby. Los ingleses —ganadores de la última edición del célebre torneo de las Cinco Naciones— lo tuvieron todo fácil, más allá del resultado final, por la esca-

sa resistencia que opuso el conjunto galo, muy débil en los tres cuartos.

En el otro de los encuentros jugados ayer, en Edimburgo, la selección escocesa mostró orden y disciplina y con eso le bastó para deshacerse del conjunto de Samoa Occidental. Los 65.000 espectadores presentes en el Murrayfield pudieron observar la distancia técnica entre los dos equipos. Samoa, que en la zona de clasificación había vencido a País de Gales y a la Argentina, esta vez no pudo con un rival muy superior.

En los partidos de hoy los australianos y los neocelandeses aparecen como grandes favoritos para llegar a las semifinales junto con escoceses e ingleses.

29 OCTUBRE ESTADIO RIVER PLATE

ARGENTINA

Vs.

RESTO DEL MUNDO

FUNDACION ARGENTINA PARA LA LUCHA CONTRA EL SIDA FALCSI



unicef ARGENTINA

Decida Resistir

Entradas en venta desde 23/10/91 Únicamente en A.F.A. Viamonte 1366 - Populares 50.000 A - Para Plateas se aceptan tarjetas de credito

Confíe su salud a las mejores manos

Consultas e Informes

CENTRO

BARRIO NORTE

BELGRANO

H. Yrigoyen 1122  
Tel. 38-0061/62/4196

Santa Fe 2653 2º P  
Tel. 826-0254

C. de la Paz 2506 1º P  
Tel. 784-0123 (las 24 hs.)



Desde 1979 más de 50000 personas nos confiaron el cuidado de su salud, confíenos Ud. también la suya...

Plan X Aniversario

Individual	A	330.000
Grupo Familiar	A	830.000



Está a dos puntos del líder y aventaja a River y Boca en las recaudaciones. Cuando juega de local colma el estadio del Barrio Jardín, "la Boutique", y una multitud lo acompaña cada siete días a Buenos Aires. De aquel equipo de Labruna del '74 a este de Manera del '91, Talleres tuvo sus picos de gloria y estuvo a punto de desaparecer por los malos manejos económicos. Hoy, la "Tetecita" está de vuelta.



## Partidos como locales

Boca vs. Vélez: 859.575.000  
vs. Ferro: 681.130.000  
vs. Español: 613.310.000  
vs. Mandiyú: 496.138.000

River vs. Central: 360.150.000  
vs. Gimnasia: 692.350.000  
vs. Vélez: 1.773.575.000

Talleres vs. Argentinos: 318.270.000  
vs. Quilmes: 1.240.000.000  
vs. Rosario: 1.360.000.000

### TOTAL GENERAL

Talleres: 2.918.270.000.  
River: 2.826.075.000  
Boca: 2.650.150.000

Volvieron los cordobeses

# TALLERES SIEMPRE DE TEMPORADA

(Por Pedro Uzquiza) Talleres de Córdoba recuperó la sonrisa. Después de algunos años de frustraciones, la excelente campaña que viene cumpliendo en el torneo Apertura posibilitó que volviera el poder de convocatoria que había perdido. Como local, en las primeras fechas aventaja en las recaudaciones a River y Boca, nada menos. Pero esto no es nuevo: Talleres de Córdoba es, sin dudas, uno de los clubes con mayor arraigo del fútbol nacional. Junto con su tradicional rival, Belgrano, monopoliza el 90 por ciento de las simpatías de los hinchas cordobeses. A partir de la resonante actuación en el Nacional de 1974, Talleres registró un crecimiento que lo colocaría en el liderazgo de los clubes provincianos.

La historia reciente la había iniciado un año antes Amadeo Nucetelli, un hábil comerciante, dedicado especialmente a la venta de rifas en instituciones deportivas. El hombre supo ganarse el respeto de los dirigentes con mayor renombre de la época: Rafael Aragón Cabrera, presidente de River, y Alberto J. Armando, titular de Boca. Con ambición, se abocó a la tarea de conformar un gran equipo y contrató a una figura ilustre como técnico: Adolfo Pedernera.

Luego llegó Angel Labruna y le dio los toques finales a un equipo que mezclaba experiencia y una promoción de jóvenes surgidos de los semilleros cordobeses. A la fineza en la pegada y el cansino andar de Daniel Willington en su última etapa, agregaba la potencia física de un marcador central que subía por sorpresa al ataque: Héctor Artico. La personalidad de Taborda, Muggione y Rivadero contrastaban con el alevamiento de los pibes que ascendían: Pablo Comelles, Ocaño y Miguel "el Hacha" Ludeña con su fenomenal habilidad. Y la Pepona Reinaldi y

Luis Galván... El sueño de un campeonato estuvo muy cerca tres años después, en el Nacional de 1977. La noche del 24 de enero de 1978, en el estadio del Barrio Jardín, la vieja "Boutique" del Barrio Jardín, esperaba la consagración por primera vez de un equipo no directamente afiliado a la AFA. Pero la "magia" de Ricardo Bochini y los siete compañeros que quedaron en la cancha —hubo 4 expulsados— con la casaca roja lo impidieron.

De todas maneras, Talleres se consolidaba en lo deportivo y en lo institucional. En la primera fecha del Nacional 1979, perdió como local con San Lorenzo y le dijo adiós a la histórica canchita. Ya le quedaba chica. El estadio Córdoba, en el paraje Chateau Carreras, colmó muchas veces sus casi 50.000 localidades en los años siguientes.

En 1980, Talleres se benefició con la polémica resolución 1309 de la AFA y comienza a participar directamente sin necesidad de intervenir en los regionales. Paradójicamente, se inicia una serie de frustraciones deportivas (nunca más estuvo entre los primeros puestos) que trajeron coleteos económicos de los que nunca pudo salir.

En 1987, Nucetelli no soportó las presiones de la misma barra brava que él había alimentado durante años y se aleja definitivamente del fútbol.

Dos años después, por razones económicas, Talleres se ve obligado a volver a la cancha del Barrio Jardín. El entonces presidente, Egidio Heyd, admite que la deuda del club es cercana al millón de dólares y explica la situación: "Talleres vuelve al barrio porque no tiene el poder de convocatoria de otros tiempos, porque ya no tiene aquel gran equipo. Yo lo comparo con una familia que fue pobre y se hizo rica; vino la época de

la lujuria, de los viajes, lo hizo todo a lo grande y hoy estamos viviendo la realidad de este país: volvemos a ser pobres de nuevo".

Durante los dos años siguientes,

las huelgas de los jugadores, los juicios, los pedidos de quiebra postergaban lo deportivo. Cuando parecía que el camino obligado era el descenso, surgió esta realidad, con un

equipo que recuperó el poder de convocatoria y que le permite seguir soñando con la supremacía del fútbol provinciano, ese fútbol del interior que sigue enriqueciendo al fútbol.

## A LA MANERA DE SU TECNICO

(Por Carlos Stroker) "Cuando llegué a Talleres lo hice con el compromiso de sacar al equipo de la zona del descenso y ahora, con los resultados que nos han acompañado, resulta que nos dan como candidatos." El técnico de Talleres de Córdoba, Eduardo Luján Manera, comenzó así la charla con *Página/12* y recordó que "apenas me hice cargo del plantel teníamos a 5 o 6 jugadores profesionales, y los dirigentes que pensaron en mí me dijeron que la prioridad era escapar a la zona de turbulencias. Entonces —afirmó Manera— decidimos contratar a 13 jugadores, de los cuales varios tienen experiencia en el fútbol de primer nivel".

Eduardo Luján Manera llegó a un acuerdo con las autoridades del club cordobés y asumió el cargo de entrenador una semana antes de iniciarse el torneo Apertura. "Estuvimos 5 días en Iantí (Córdoba), pero no puedo decir que hicimos pretemporada. Sólo quise juntar a los jugadores para que se conozcan. Quería que los más jóvenes conozcan a los más grandes, como a Ludeña, Bevilacqua, Trobbiani, Colocini".

Para el entrenador de Talleres "el trabajo que hacemos es diario, apunta a que ningún jugador quede parado. Cuando jugamos en Buenos Aires, al día siguiente, entrenan los que no jugaron y lo hacen bajo las órdenes de un futbolista que desig-

nan sus propios compañeros, así todos sienten la responsabilidad de trabajar". Eduardo Manera ya dirigió el equipo en 1989, pero se fue debido a cuestiones económicas. "Hoy trabajamos tranquilos ya que las actuales autoridades resolvieron esa cuestión con el plantel. Ahora no hay problemas de dinero y eso nos da tranquilidad. Sólo pensamos en el próximo rival." Esta tarde, Talleres recibirá a Gimnasia y para el técnico es "uno de los mejores equipos junto a River y Boca", aunque rescató que "hay en el fútbol argentino una gran paridad entre todos".

Una de las sorpresas que se llevó Eduardo Manera de su equipo es la "voluntad que ponen todos los jugadores, la entrega para revertir esta situación de estar en la zona del descenso". Al técnico le llamó la atención la convocatoria del equipo, "incluso antes del inicio del certamen". El entrenador recordó que "antes de jugar la primera fecha organizamos un partido amistoso con Instituto de Córdoba. Lo hicimos a puertas cerradas y en la entrada del estadio se quedaron 8000 personas, algo que no podíamos creer, pero que marca la convocatoria que hoy tiene el equipo". Para Manera, "lo bueno también es que el plantel y el hincha tienen un buen diálogo futbolístico. Acá se trabaja sin ningún tipo de presión de la gente, porque saben que lo más importante es conseguir puntos para es-

caparle al descenso".

Sin embargo, Eduardo Manera desea ver "la reacción de los jugadores cuando el equipo pierda, aunque en realidad no creo que haya inconvenientes porque Talleres tiene 'cuerda para rato'. Por eso, el técnico sostuvo que "una de las misiones encomendadas a los más experimentados del grupo es sostener el ánimo a los más jóvenes, ya que éstos venían muy golpeados por todo lo que pasó en Talleres durante las dos últimas temporadas". Eduardo Manera manifestó a *Página/12* que "no tenemos que caer en el error de pensar que está todo logrado, pero lo que sí es necesario es que tanto los jugadores como los dirigentes sigan actuando y poniendo la misma dedicación. Porque así podremos alcanzar los objetivos que nos pusimos en su momento". El técnico regresó a la Argentina luego de dirigir en el Necaxa de México y explicó que "una vez que volví, la oferta más tentadora fue la de Talleres, por eso acepté este compromiso, pero mi vuelta de México se debió a cuestiones familiares, y ahora lo único que deseo es que Talleres haga una buena campaña. Estamos a 2 puntos del líder del campeonato (River) y arriba del tercero (Boca). A ellos les llevamos dos puntos. Recién empezamos y aún falta mucho". La pregunta del cierre de la charla fue de Manera: "Por ser el inicio no está mal, ¿verdad?".

**FEMEBBA**  
Salud  
7R

## CIRCULO MÉDICO DE VICENTE LOPEZ

"Manteniendo la calidad de siempre"

- Atención Médica Integral.
- Libre elección del profesional o Centro de Atención.
- Cobertura 100%.
- Fácil Ingreso.

"Incorporando nuevos beneficios"

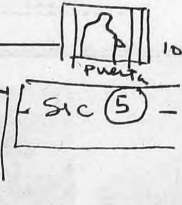
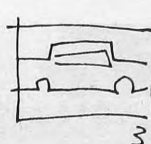
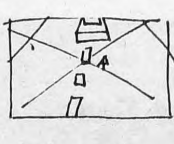
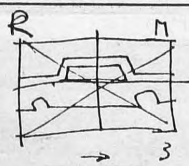
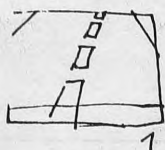
- Más Sanatorios y Centros de Atención.
- Cobertura de prácticas médicas y bioquímicas no nombradas.
- Asistencia internacional al Viajero.
- Nuevos planes ofreciendo más alternativas brindando la mejor atención a un precio razonable.

### INFORMES:

D. F. Sarmiento 1755  
Florida - (1602)  
Tel. 797-9614/ 5/ 8

Nuevas Oficinas:  
Juramento 2522  
Belgrano





Ya está todo listo para el debut de Fito Páez como realizador de cine. El proyecto se llama "La balada de Donna Helena" y será un medimetraje codirigido con Roberto Mateo. El rosarino adelantó a **Página/12** el argumento del film, el guión de su primera secuencia y hasta algunos dibujos extraídos del storyboard. Pero el medio podría volverse largo.

(Por Eduardo Berti) Si no fuera porque muchas empresas han colaborado, porque los actores han aceptado trabajar "de onda" y el equipo técnico también, estaríamos casi ante una costosa superproducción local. ¿Sorin? ¿Subiela? ¿Aristarain? ¿Solanas? No, nada que ver. Se trata del medimetraje que marcará el debut de Fito Páez, 28 años, como director de cine.

El proyecto ya tiene título (*La balada de Donna Helena*), elenco confirmado (ver recuadro) y fecha de inicio de rodaje: 20 de noviembre frente a las puertas del edificio Barolo que, según Páez, "sirve a esta película como el Dakota era de fundamental para *El bebé de Rosemary*... salvando las diferencias, claro".

En un principio, Donna Helena fue apenas una canción. El tema, ti-

tulado igual que el film, quedó afuera del disco *Tercer Mundo* porque, dice Páez, "me parecía fuera de contexto". La letra (ver recuadro) narra la historia de una mujer hechizada, condenada a poseer sólo una vez aquello que quiere, porque luego ese objeto deseado desaparecerá. La idea parece una sutil variante de "maldición, lo que perdemos lo volvemos a amar", frase de la canción "Tatuaje falso" (disco *Ey!*), y Páez acuerda con esta comparación. "Es un tema que me obsesiona: uno vampiriza lo que ama y a menudo termina por destruirlo o hacerlo desaparecer, que es lo mismo".

El codirector del medimetraje será Roberto Mateo, a quien Fito conoció durante la filmación de *El viaje*, próximo largo de Pino Solanas, donde Páez actuó y Mateo hizo cá-

maras y luces. Ambos grabaron en Río de Janeiro, el verano pasado, un videoclip de "Religion song" y luego bocetaron varios proyectos que Fito aún guarda en sus cajones. Se decidieron finalmente por Donna Helena porque, dice Mateo, "es una historia muy tentadora para filmar".

Antes de este medimetraje, Fito Páez había escrito con Horacio González y Fernando Noy el guión para una película llamada *Novela*, "detenida, por ahora, debido a problemas económicos". Un disco también con el nombre de *Novela* está grabado desde hace casi dos años, listo para salir a la venta "recién cuando se haga la película".

*La balada de Donna Helena* servirá, sin dudas, como "entrenamiento" para Páez. Si en un principio *Novela* iba a ser dirigida por Carlos Sorin y luego por Alejandro Agresti, ¿por qué no suponer que, si se llegara por fin a realizar, ahora sería el propio Fito su director? "Esto va a ser como jugar al cine pero jugar responsablemente y con los mejores", se entusiasma el rosarino. "La experiencia de Roberto en esta materia es invaluable. Retocó ideas, cambió secuencias de orden... él no te lo va a decir, pero es el camarógrafo top en-

tre los jóvenes del cine argentino." Y Mateo agradece con un ademán.

El film será presentado en "cuanto festival y ciclo haya disponible", dicen ambos, pero el proyecto bien podría alcanzar el status de largometraje. "En medio de todo este delirio leí el cuento 'Polaroids', de Jorge Lanata y empecé a darme manija con que allí él había escrito, sin saberlo, la continuación de mi historia de Donna Helena." La intención de Páez y Mateo es completar una suerte de triptico, cuya primera parte sería este medimetraje, la tercera estaría basada en el relato de Lanata y la segunda acaba de escribirse, a medias, entre el músico y el director de este diario. "Se trata de unir las piezas de un rasti", grafica Páez. Si el medimetraje está ambientado en 1990, la segunda parte ocurriría en 1970 y la última en el año dos mil.

Así como Páez, en sus tardes de Rosario "cuando todo era calma", contemplaba los posters de sus ídolos musicales (Beatles, Stones, García, Spinetta, Nebbia), ¿cuáles son hoy sus referentes en el cine? "Podría nombrarte a muchos: Jarmush, Spielberg, Wenders o Spike Lee; pero el que más me gusta es John Hus-

## Ficha Técnica

**Título:** La balada de Donna Helena.

**Duración aproximada:** Media hora. En 16 mm y color.

**Guion y dirección:** Fito Páez.

**Cámara, fotografía y codirección:** Roberto Mateo.

**Elenco:** Susú Pecoraro (Donna Helena), Cecilia Roth (Cecilia Teruel), Alejandro Urdapilleta (Roberto Teruel), Luis Alberto Spinetta, Fabiana Cantilo, Fernando Noy, Alejandro Kurapatwa y Cecilia Echegaray, entre otros.

**Asistente de dirección:** Fernando Bassi.

**Director de arte:** Nebur.

**Jefe de producción:** Carlos Alfonsín.

**Asistente de cámara:** Gabriel Desiderio.

**Efectos de cámara:** Ricardo Masanet.

**Compaginación:** Pablo Mari.

**Sonido:** José Luis Díaz.

**Música:** Carlos Villavicencio.

**Gaffer:** Quito Molina.

**Asistente de producción:** Gimena.

**Empresas que colaboran:** **Página12**, Productora Flehner Films y casa de alquiler de equipos de Gustavo Montrasi.

## La canción

Manejando por la ruta alguna noche  
sin mirar atrás

prendo un faso y en la radio  
siempre el mismo idiota  
de la música.

La petaca se quedó vacía y son las once  
en cualquier lugar.

Una donna me hace señas,  
sube al coche  
y empezó a falar.

Antes, debo confesar,  
no sentí placer igual  
pero la verdad es que ya ven...

Empezó por recorrerme con su boca  
y no estaba mal.

Y su lengua parecía casi como loca  
vamos a chocar

Antes de partir pude hacerlo bien  
después con su pocket me golpeó la sien  
y sacó mis pantalones sin apuro

y tragó, tragó y había algo puro.  
Me quemó con la luz de su súper flash  
y algo extraño comenzó a pasar

y tan pronto desapareció este mundo  
y así es cómo me fui del mundo.

Antes, debo confesar,  
no sentí placer igual  
pero la verdad es que ya ves...

Donna Helena empezó a llorar sola en ese coche, lamiendo su sal  
por un momento se olvidó de la verdad  
que todo lo que toca se le esfuma.

Hay un acuerdo de brujas en Gibraltar  
que todo amor perfecto deberás matar  
cuerpo sobre cuerpo, y cuerpo sobre el mar  
el mar de los caídos frente a Donna Helena.

Fito Páez, 1990.

## La balada de Donna Helena

Un fragmento del guión

**Secuencia 1 - exterior - día.**

Toma aérea sobre un calle desierta y gélida "Buenos Aires zona bancaria", siguiendo el auto rojo protagonista del film (terrazza).

**Interior día auto.**

Cámara lenta en el asiento trasero que muestra la silueta de una mujer a la derecha "Donna Helena" y de un hombre a la izquierda manejando.

**Exterior día.**

Toma a 12 m sobre grúa fija, que comienza con el auto doblando en una esquina. La cámara se da vuelta y lo sigue desde mitad de cuadro.

**Interior día auto.**

El hombre que maneja señala un objeto con su brazo derecho hacia afuera del auto y ella corresponde con un gesto. Sigue cámara lenta.

**Exterior día**

Planos cortos de las esculturas (rostros) del edificio Barolo.

**Exterior día.**

Toma del auto a altura normal (1 m), doblando arribando hasta estacionar frente al edificio Barolo por calle Yrigoyen a la altura del capot del auto. El hombre y Donna Helena bajan del auto y se introducen en el edificio.

Cuando cruzan ven a un linera (Teruel) entre botes de basura, con la cabeza recostada que parece dormir bajo unos sombrero. No le dan importancia y finalmente entran al edificio. Cuando están por entrar, Teruel los mira de costado levantando el ala del sombrero. Espera a que estén definitivamente adentro y se incorpora, cruza la calle y se acerca al auto. Lo roza, lo seduce, lo admira, lo revisa desde afuera por dentro, le pega la vuelta y se va.

**Exterior día.**

Cámara descubriendo el diseño del edificio Barolo, de abajo hacia arriba (18).

## INGLES PARA SUS VACACIONES INTERNACIONALES

**-NO VIAJE SIN REPASAR SU INGLÉS-**

SITUACIONES REALES DE VIAJE: AEROPUERTO/TRANSPORTE/HOTELES  
RESTAURANTES/ESPECTACULOS

Dur: 1 mes y medio

EL LAB

TALLER DE IDIOMAS

INGLES-ALEMAN-FRANCES

JUNIN 684 9º A Tel. 952-8384

IMAN  
REGALOS

• Elija su regalo  
en un clima cálido  
y cordial..

LISTAS DE CASAMIENTO  
REGALOS EMPRESARIOS

Santa Fé 1339 9º P ☎ 812-1924

## INSTITUTO SECUNDARIO

### el taller

**Bachillerato con orientación  
en comunicación social.**

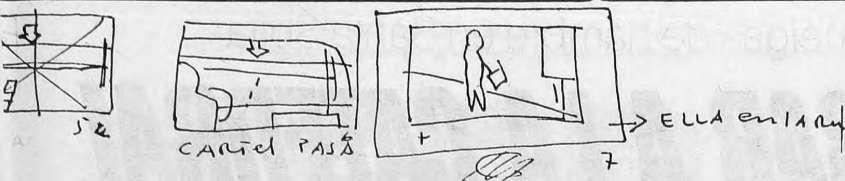
Un nuevo proyecto de aprendizaje de la Primera  
Escuela Privada de Psicología Social, fundada  
por el Dr. Enrique Pichon Rivière.

Rector: Guillermo Volkind

**ABIERTA LA INSCRIPCION PARA 1º AÑO**

24 de Noviembre 997 Tel. 93-1907





# DE LUJO

ton... él es mi poster en el cine.”  
¿Qué encuentra Páez en el cine que no en la música? Le cuesta responder. ¿Acaso la posibilidad de expresar sus ideas sin la usual tiranía “tres minutos” de las canciones? “Tal vez lo más novedoso sea que las imágenes musicales son siempre libres, sólo sugieren, mientras que acá se trata de mostrar las cosas como son.”

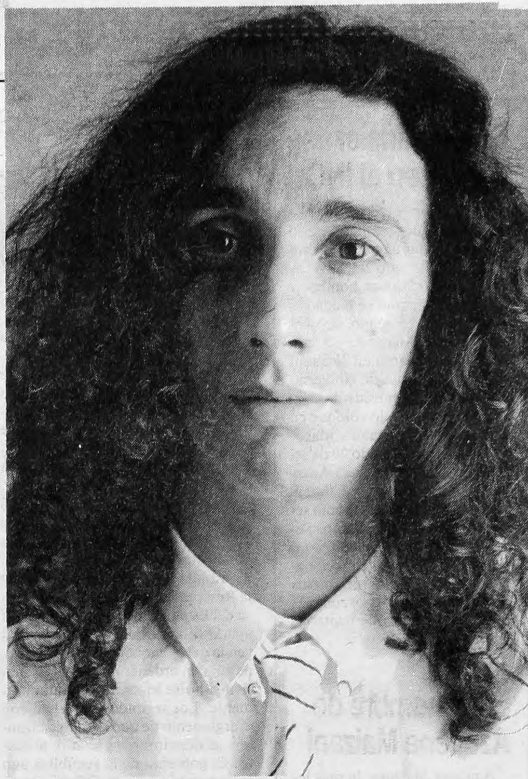
“Vivimos un momento ciento por ciento audiovisual”, cree Mateo. “Como nunca, la música está muy unida a la imagen.” Sin embargo, nada más lejos de un videoclip que el proyecto de *La balada*... habrá diálogos medidos, muchos relatos a través de la imagen, pero la canción no aparecerá nunca como banda sonora. “De hecho, la música va a estar a cargo del flaco Villavicencio, inspirada en motivos de mi canción”, señala Páez, para quien el cine pide y muestra un rigor narrativo casi siempre ausente en los clips donde “vale todo”, pero es un vale todo “sin rigor”.

El año que viene saldrá un nuevo disco de Fito y allí sí, informa, se podrá escuchar el tema junto con otras

composiciones inéditas (“Las tumbas de la gloria”), “la mayoría es un registro muy lírico”. Pero ahora Páez no quiere hablar de música sino del cine, cuyo lenguaje aún intenta desentrañar. “Si yo hubiera sabido más de cine jamás habría escrito un libreto como el de *Novela*, que es carísimo. Ahí sucedió que no tenía la menor idea de los costos —se reprocha—. La idea me sigue entusiasmando pero cada día pienso más que se trata de algo irrealizable en Argentina.” Una solución por ahora en estudio: “Hacer *Novela* mezclando imágenes en movimiento con fotos fijas”, dice Páez, pero no parece tan

seguro de ello.

Fito confiesa que si antes era muy crítico del nivel del cine argentino ahora comprende con mayor profundidad los inconvenientes y límites que deben enfrentar los directivos. “Desde Carreras hasta quien sea, todos mis respetos a los que aún se atreven a hacer cine aquí —dice—. Filmar *La balada*... es un delirio. Es una ayuda para mí que gente de lujo me haya apoyado, tal vez por solidaridad porque no soy del palo sino que vengo de la música. Pero de todos modos esto es una odisea.” ¿Una odisea de lujo? “Sí, eso”, dice Fito y lanza una carcajada. Corte.



En un principio, Donna Helena fue apenas una canción.

**ZAVALIA**  
**CONVERTIBILIDAD DEL AUSTRAL**  
Estudios Jurídicos. Apareció la tercera serie: Moisset de Espanés, Banchio, Compagnucci de Caso, Lorenzetti, Loustaunau, Messina, Montamat.



Coordinador General  
**Eduardo Pavlovsky**

**Encuentro sobre Adolescencia con abordaje psicodramático**

Abierto a: profesionales y estudiantes de la salud, educación y recreación.

Sábado 2 de nov. 10 a 18 hs. Inscripción hasta el 25/10  
Inf. e Insc. Soler 4050 824-2789 (16 a 20 hs.)

**Taller creativo de literatura de ENRIQUE MEDINA**

Grupos o individuales  
**Nuevo método audiovisual**  
Novela - cuento - poesía  
Guión cinematográfico  
802-9550

UNA PELICULA PARA VER Y ESCUCHAR CON EL CORAZON...

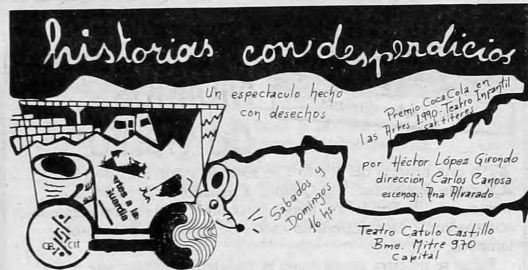
**ISABEL PANTOJA**



**YO SOY ESA**

Un film de LUIS SANZ el creador de 'LAS COSAS DEL QUERER'  
JOSE CORONADO LOLES LEON JUAN LUIS GALLARDO MAGUI MIRA  
Guión: Taco Larreta y Luis Sanz Música: Luis Cobos Fotografía: Juan Amoros

**JUEVES ESPECTACULAR ESTRENO**



**MUNDIALMENTE ACLAMADA!**  
**LA PEQUEÑA VERA**

SOLO APTA MAYORES DE 16 AÑOS

PREMIO FIPRESCI  
FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE VENECIA

PREMIO ESPECIAL  
DEL JURADO  
FESTIVAL DE MONTREAL

GRAND PRIX HUGO DE ORO  
FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE CHICAGO

MEJOR PELICULA  
MEJOR ACTRIZ  
U.R.S.S.

**AMBASSADOR LAVALLE 777 CAPITOL SANTA FE 1046 GRAL. PAZ 2702 CABILDO 2702 RIVERA INDIARTE**



**DESCENSO DE PESO PROGRAMADO EN SOLO 12 DIAS**

12 clases de Gimnasia de 45 minutos.  
12 comidas nutricionales personalizadas.  
12 charlas por médicos especialistas.  
12 controles médicos y de peso.

Precio Total A 2.000.000.-

TARJETAS  
DE  
CREDITO



COMIENZA  
EL 21  
DE OCTUBRE

**GINNASIO**

Amplios Salones para Gimnasia y Aparatos, Salas de relax  
Bronceado Integral, Sauna y Masajes. Vestuarios totalmente  
equipados, Snack Bar y Restaurante.

Hipólito Yrigoyen 951 - Cap. Fed. Tel.: 334-4170/4515

**Un gran actor para una gran obra.**

**ALFREDO ALCON**



EN **"Final de Partida"** DE SAMUEL BECKETT

Con Mária Alonso, Horacio Roca y OSVALDO BONET  
Dirección: ALFREDO ALCON

**TEATRO Andamio '90**

Paraná 660 Capital - Tel. 46-1484

MIÉRCOLES Y JUEVES PRECIOS POPULARES PARA ESTUDIANTES Y JUBILADOS



## Guido Parisier asume en el INC

Finalmente, el dueño de la discoteca Hipopotamus, Guido Parisier, asumirá mañana como titular del Instituto Nacional de Cinematografía, con bombos y platillos. Tal como se había sugerido en un principio, el sucesor de José Anastasio tomará posesión del cargo en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno y será el propio presidente Carlos Menem quien lo coloque en funciones. Entre tantas idas y vueltas desde el pasado 20 de septiembre, cuando falleciera Anastasio, esta semana se había anunciado que la ceremonia sería en el Palacio Pizzurno. Pero, el pasado viernes el INC confirmó que el flamante funcionario tomará posesión de su cargo en la Casa Rosada y con más de dos centenares de invitados especiales.

## En el nombre de Azucena Maizani

Azucena Maizani, la más legendaria cancionista del tango de los tiempos de Gardel, tendrá su homenaje a partir del 4 de noviembre. Todos los lunes y martes de noviembre en el Konzert Café del Paseo La Plaza, se ofrecerá el espectáculo *Azucena, una vida de tango*, de Estela Dos Santos y Beatriz Seibel, con Miriam Sofía, Chela Grossman y Gustavo Silva. El espectáculo integra un relato de la azarosa vida de la Maizani con un repertorio de los tangos malevos que gustaba interpretar.

## Se larga el teatro leído

A partir de mañana a las 21 dará comienzo el ciclo *Grandes obras en la voz de los grandes actores*, diez sesiones de teatro leído en apoyo del plan cultural del Teatro de la Campana, que incluye la construcción de una segunda sala en Diagonal Norte 943, lugar donde funcionó por cuarenta años el Teatro del Pueblo. Participarán de la muestra China Zorrilla, Soledad Silveyra, Luisina Brando, Víctor Laplace, Antonio Grima, Carlos Carella, Carlos Perciavalle, Alberto Segado, Enrique Pinti y otros actores. Puede accederse a las diez representaciones mediante un sistema de abonos, que se adquirirán en la sede de la Fundación Banco Patricios, Callao 312, o en el Teatro de la Campana. Hoy la jornada inaugural será con *Las de Barranco*, de Gregorio de Laferrère en Callao 312. A partir de las 18 se podrán adquirir entradas individuales fuera de abono. En cantidades limitadas, se avisa.

## El teatro cuenta lo suyo

El lunes a las 20.30, en el Centro Cultural Ricardo Rojas, con entrada libre y gratuita, se llevará a cabo una mesa redonda con el título de "Bartís y Holser hablan de lo suyo". Los que dialogarán con el público serán los directores teatrales Ricardo Bartís y Ricardo Holser quienes estrenaron recientemente sus obras, *Hamlet*, de Shakespeare y *Woyzeck*, de Büchner, respectivamente. La cita es en Corrientes 2038.

## Dos huelgas de hambre en Santa Sofía

# A LLORAR A LA CATEDRAL

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por Luis Matías López, desde Kiev)

Seis popes de la Iglesia ortodoxa autónoma ucraniana mantienen desde hace siete días una huelga de hambre, acampados en el jardín contiguo a la catedral de Santa Sofía, de Kiev, convertida en museo tras el triunfo de la revolución comunista. Unos metros más allá, en las dependencias administrativas adjuntas al templo, los estómagos de cinco empleadas de la Reserva Arquitectónica e Histórica del Estado sufren también por un ayuno voluntario. Los primeros exigen la devolución de la iglesia y amenazan con ordenar una invasión masiva si no se les entrega voluntariamente. Los segundos se niegan con el argumento de que esta joya bizantina se deteriorará si se abre al culto. El gobierno de la república aún no se ha pronunciado definitivamente.

"Nosotros también somos creyentes", asegura Olga Barska, encargada del museo y una de las huelguistas, "pero creemos que el mejor servicio espiritual que se puede prestar en este caso es legar el templo, en las mejores condiciones posibles, a nuestros hijos y nuestros nietos". Y es que no se trata de una iglesia más. Sus 13 cúpulas doradas, del siglo XVIII, en forma de pera, en el más puro estilo ucraniano, no son sino la brillante envoltura de un interior bizantino en el que los mosaicos y los frescos recuerdan inevitablemente a Ravena y Venecia, y que no tiene parangón posible en el territorio de esta Unión Soviética que se desmorona día a día. Casi no hay ni un solo centímetro cuadrado de techo, de columna o de muro libre del reflejo del arte de maestros en su mayoría anónimos.

En los últimos 12 meses, el gobierno de Ucrania (que, como la gran mayoría de las repúblicas de la antigua URSS, proclamó su independencia tras la "revolución de agosto") concedió autorización en cinco ocasiones para celebrar oficios religiosos en Santa Sofía.

"El daño causado fue irreparable", indica la subdirectora de investigación del complejo, Irma Toskaya. "Los frescos, que como puede ver, llegan hasta el suelo, son como una herida abierta a la que no se puede tocar. Nosotros hemos conseguido limitar el acceso de los turistas y controlar sus movimientos, pero, cómo lograrlo cuando se agolpan miles de personas que encienden velas, se apoyan en las columnas e incluso ponen pies sobre ellas? Solamente para recuperar las condiciones ambientales y de temperatura previas a la última misa han tenido que pasar semanas. Observe ese frágil sillón del metropolitano. A esa zona no pueden pasar los visitantes. Pues bien, incluso se sentaron en él. Miré estos destrozos en las columnas. ¿Cómo recuperaremos los fragmentos de pintura que había ahí? ¿Nota estos restos de escritura? Son del siglo XII. ¿Acaso podemos arriesgarnos a que mañana se tapen con un grafito que diga Boris y Nadia estuvieron aquí en octubre de 1991?" Olga Barska hace notar que hay decenas de iglesias en Ucrania que pueden utilizarse para el culto y que Santa Sofía "es un monumento único de significado universal", cuya conservación, mantenimiento y restauración es "fruto de un esfuerzo de 50 años, en difíciles condiciones, que se puede venir abajo de un plumazo"; pero la Iglesia ortodoxa autónoma ucraniana sigue en sus trece de exigir la devolución del complejo.

La catedral de Santa Sofía, en Kiev, transformada en museo tras la revolución comunista, se ha convertido en el escenario de huelgas de hambre de dos grupos antagónicos: los religiosos y los empleados.

Uno de los popes que se ha declarado en huelga de hambre, Anatoli Bitchenko, párroco del distrito de Podol, en Kiev, dice que no están dispuestos a que su patriarca, Mstislav, que actualmente reside en el estado norteamericano de Ohio, tenga que alojarse en un hotel cuando regrese ("lo que ocurrirá próximamente"), y que, en ese caso, casi sería mejor que se encerrara con ellos en una de las tiendas. Un panorama literalmente escalofriante ante la realidad de un otoño frío y la perspectiva de un gélido invierno.

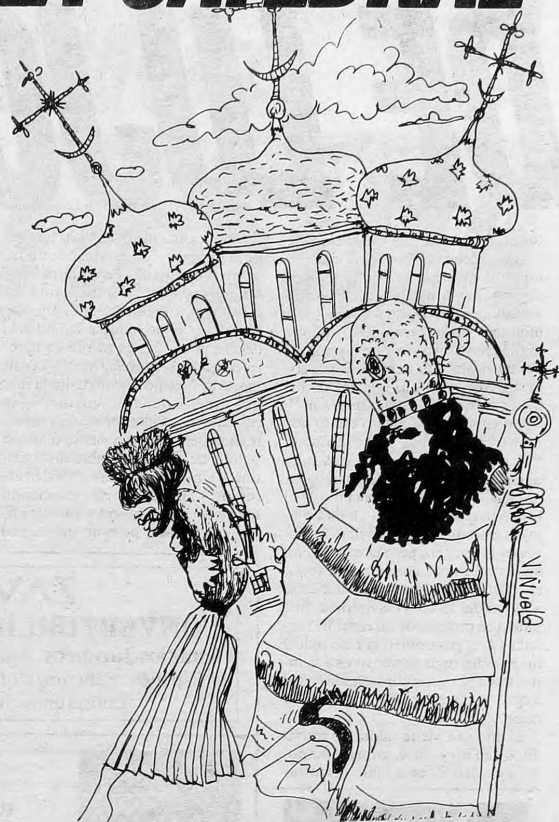
"Santa Sofía es nuestra —insiste—, de la Iglesia nacional independiente, heredera del príncipe Vladimir, que introdujo el cristianismo en estas tierras, y de Jaroslav el Sabio, que ordenó construir la catedral."

## "EL AGUANTE" DESPUES DE LA TORMENTA

(Por C. Z.) Chicos pegados con adhesivos a un largo muro como crucificados y abajo la leyenda "No les va a ser tan fácil" conforman la elocuente iconografía en tapa del número 11 de *El Aguante*, la revista de la Juventud Intransigente de la Capital, primero en salir después de que el caso del alumno Pablo Liberman inmortalizara esta publicación. De entre estas páginas, se sabe, salió la historieta del tacho y el travesti que impulsó a las autoridades del Nacional Bartolomé Mitre a expulsar al chico Liberman de sus filas. No faltan, por supuesto, referencias al tema, pero a decir verdad, con mesa manifiesta, y aunque en una breve historieta, un señor espárcese dulce de leche sobre su miembro viril vaya a saber con qué inconfesados fines, no hay sexo explícito en este ejemplar.

"*El Aguante* no ha pretendido nunca ser una publicación destinada a formar o educar cívicamente a nadie", afirman sus hacedores en la contraportada. "Esta revista está hecha por adolescentes y jóvenes grandes sexuales que han padecido, además, la pesadilla educativa en distintas épocas y niveles. Esta revista habla y grafica del sexo como publica una poesía, un reportaje o una nota sobre SIDA." A propósito, este número 11 que, es de suponer, ha de conseguirse en cualquier aula del colegio secundario que se precie, ofrece entre otros materiales unos fragmentos de canciones de Tom Waits y la transcripción de un monólogo que en su espectáculo del Rojas desgrana el grupo humorístico Los Macrococos. Pero trae también una instructiva historia que no es más que la reinterpretación de un viejo cuento infantil, ni más ni menos que el de Caperucita Roja.

Resulta que la pobre Caperucita vive en un opresivo dos ambientes del barrio de Floresta con una no



menos opresiva madre. Su abuela, muy enferma, prometió dejarle su departamento cuando muera. El Lobo es un matoncito del barrio que se le adelanta en el camino a la niña y liquida a la abuelita para robarle su dinero. Pero, he aquí la variante, ni

siquiera llega a disfrazarse de abuelita, que llega la policía y lo revienta. Final feliz, ya que Caperucita se va a vivir sola al departamento que le dejó la abuela. La moraleja resulta instructiva: no hay mal que por bien no venga. ¿Querrán leerlo en la escuela?

## Opinión

Por Carlos Girotti\*

## Molinos de viento

En esta historia del Teatro Cervantes el señor Ricardo Halac, ¿a quién representa?: ¿al Quijote, a Sancho, a los molinos de viento, o a "la Fundación Konex y las otras diez empresas que lo acompañan"? La metáfora no carece de sentido y la pregunta tampoco.

Halac se muestra ahora como el Hidalgo Caballero que lucha contra los molinos de "una estructura burocrática paralizadora y con reglamentos vetustos". Sin embargo, ayer supo aparecer como el Sufrido Escudero de Julio Bárbaro y, por obediencia debida, se vio obligado a despedir a un centenar de trabajadores incluyendo a los delegados gremiales.

Halac no "enfrentó el problema del teatro tomado por afiliados de ATE": fue uno de sus principales causantes. Con su intolerancia e insensibilidad se granjeó la antipatía de los actores, quienes, en asamblea, lo declararon persona no grata. Tampoco echó a los ñoquis: se basó en ellos para quebrar la unidad de los trabajadores y premió a los obscuros mientras castigaba a quienes lo resistían. No le duraron los asesores —que él mismo designaba por contrato— ni los más íntimos colaboradores. Sus gritos y puñetazos contra las paredes no fueron "la consecuencia del autoritarismo que hay en este país": resultaron ser el autoritarismo en esencia.

Halac desintegró la rica experiencia profesional de los equipos técnicos del Cervantes, convirtiendo esa estructura de once pisos, tres salas de espectáculos y talleres de ensayo en una cáscara vacía. Claro, él tiene con qué llenarla. Sus "coproducciones" no son otra cosa que el voraz aprovechamiento privado de un espacio comunitario que todos contribuimos a sostener.

¿Por qué Halac no dice quién, cómo y cuándo se controlan los ingresos originados en esas "coproducciones"? ¿Por qué no se conoce el monto de esos ingresos ni en qué son aplicados? ¿Cómo se compatibiliza el sistema de las "coproducciones" con la Ley de Contabilidad? ¿A cuánto asciende la suma en concepto de viáticos y gastos de representación del director del Teatro para gestionar las "coproducciones"?

En suma: si Halac no es uno de los molinos de viento, ¿los molinos de viento dónde están? Sea como fuere, lo cierto es que Halac, a diferencia del Quijote o de cualquier otro ignoto caballero, subió a su Rocinante por la izquierda y se apeó por la derecha.

\* Miembro de ATE - Bs. As.



M. Manuša



—A nosotros nos aporta muchísimo. Antes para aprenderse una coreografía tenía que venir una persona y enseñártela. Ahora te puedes aprender un ballet completo con un video. Yo misma me veo bailar en un video para corregirme. Nosotros estamos siempre frente a un espejo, cosa que es buena y mala al mismo tiempo. Es buena porque te ves los defectos pero es mala porque el espejo hace que cortes la interpretación. Y lo que ves en un espejo lo ves diez veces mejor en un video. Hay muchos movimientos que en el espejo no ves y en el video, que es mucho más cruel, sí.

—No, miedo no tengo. Pero creo que demasiado tiempo haciendo clases no voy a aguantar. Hay bailarinas que tienen 50, 60 y 70 años y siguen haciendo su clase todos los días. Es algo admirable pero si lo pienso para mí, me muero. A mí me gusta bailar, hacer clases una hora y media, que es nuestro calentamiento y nuestro adiestramiento cotidiano, mucho no me convence.

—Sí, pero la gente joven puede tener todo lo que el físico te da en cuanto a piernas, a saltos, a giros, pero una bailarina madura tiene experiencia y eso se nota en la expresión.

—¿En qué se nota?  
—En todo. En su expresividad, en la cancha para solucionar algún problema como por ejemplo doblarte un pie y no caerte. Pensá que a los 15 años se puede tener toda la técnica necesaria y ser un monstruito. Acabo de ver en Canadá una chica de 17 años que hacía de todo en materia de técnica, pero le faltaba lo otro, el sentimiento.

—¿Y cómo te sentís al pensar que alguien así puede ocupar tu lugar de acá a algunos años?

—Es difícil, por supuesto. Uno tiene que saber que va a venir alguien mejor. Pero yo espero ganar en madurez. Hace poco también vi a Carla Fracci hacer una *Giselle* que se me caían las lágrimas y sin embargo vos la ves de piernas y no da más. Pero si ves su interpretación, se te caen los calzones. Yo espero que más adelante pase algo así conmigo.

**(Por Rolando Graña)**—El otro día apareciste en "Fax" saltando en brazos de Nicolás Repetto. Por cierto, no es ésa la imagen tradicional que uno tiene de una modosa bailarina clásica. ¿Han cambiado las costumbres en la danza?

—Así como todo se moderniza, también evolucionó un poco el ballet. Antes las bailarinas, cuando salían a la calle, andaban siempre con su rodeteo, su sombrerito, vestiditas con un traje sastre. Ahora no ves una bailarina así vestida ni por casualidad; andan con jeans, zapatillas. Es otra onda y viene bien porque ayuda a cortar la formalidad del ballet. Si vos no sos formal ni rígida en tu vida personal tampoco lo sos en tu vida como artista. En realidad la formalidad en la danza es más una cosa de hace unos veinte años. Yo ya viví otra etapa de los bailarines. En

cambio mi papá, que siempre estuvo relacionado con el ballet, todavía me dice: "Eleonora, no puedes andar así vestida por la calle". Porque él tiene justamente la imagen de la bailarina con sus trajes y sus pieles. Y algo de eso se reproduce hacia el escenario. Cuando bailo coreografías más modernas, mi padre también me dice: "Yo no puedo ver una primera bailarina revolcándose por el piso". Pero siendo tan espontánea también se pierde un poco la fantasía típica de lo que es una bailarina. La gente piensa que sos ahhh, intocable (levanta un brazo como si estuviera bailando). Pero yo prefiero ser más natural. Nosotros cuando salimos estamos muy acostumbrados a estar en superrestaurantes, superhoteles, en todo lo que sea plástico. Y de repente prefiero entrar a comer en un suculcho con cuatro meseros. No

que todo sea supergigante y fastuoso.

—¿Los bailarines clásicos son cada vez más atletas y menos personas cultas?

—El tiempo que te insume el ballet es terrible. Tenés que tener muchas ganas y mucho empeño para mantenerte informada. Yo trato de hacerlo leyendo para acrecentar un poco mi cultura. Nosotros llegamos al estudio a las 10 de la mañana y nos vamos a las cinco de la tarde. Generalmente seguimos haciendo notas o mirando videos, todas cosas relacionadas con la danza. Pero lamentablemente el público también pide que los bailarines sean cada vez más atletas y menos artistas.

—¿Que es lo que más se aplaude?  
—El circo. Y eso no es exactamente el ballet. El ballet es arte. La parte técnica tiene mucha importancia; tampoco puedes ser pura carita y no hacer ni una pirueta. Pero también lo forma lo otro, que es el sentimiento y la expresión. El bailarín tiene que transmitirle algo al espectador.

—¿En la danza clásica como cuánto se pueden remontar las imperfecciones físicas?

—El ballet es estética. No es muy armónico ver en el escenario una persona superpetita, recordarla. No puede haber nada que te choque. Ya dentro de los elencos, las dificultades son otras. Si sos demasiado alta, acá perdiste porque hay muy pocos bailarines altos. Y to tener compañero es muy grave para una bailarina. Pensá que el bailarín tiene que ser bastante más alto que la mujer porque nosotras cuando nos paramos en punta aumentamos casi el tamaño de nuestro pie unos 15 centímetros. Entonces si una bailarina llegara a medir 1,80 metro, precisa una persona de dos metros para poder bailar. Por otra parte, con la preparación adecuada se pueden lograr muchas cosas pero hay dotes naturales de elongación, de resistencia muscular, que son imprescindibles. De una persona muy dura, que no pueda arquearse bien nunca se va a obtener algo muy plástico. A un cascote no lo podés poner a bailar...

—¿Cómo se descubren esas dotes en los chicos?

—En general se ven muy fácil. Eso no quita que de repente a un físico no le veas nada súper y el día de mañana, por trabajo o por desarrollo natural, aparezca un genio.

—¿Se sigue prefiriendo un tipo de cuerpo en especial para las bailarinas clásicas?

—En general los públicos no admiten mucho lo que sea rellenito o con buenas formas. Incluso si ves una bailarina con mucho busto, de algún modo llama la atención y en el escenario no se puede dejar de mirarlo.

—¿Quedan trucas muchas carreras en la danza clásica?

—Sí. Cuando yo empecé a los 8 años en la escuela del Colón éramos 60 chicas. Terminé yo sola. Soy la única de esas 60 que está bailando.

—¿Por qué la danza clásica es tan refractaria a las innovaciones? ¿El público lo pide? ¿No hay coreógrafos?

—A la gente, al menos al público argentino, le das un clásico y siempre le gusta. En Europa y Estados Unidos están acostumbrados a ver coreografías modernas. Acá la gente todavía mucho no las acepta. Hay exceptionness. Con *Birdy* tuvimos un éxito impresionante, por ejemplo. Pero nosotros mismos no estamos acostumbrados a hacer coreografías modernas.

—¿Porque te exigen un trabajo suplementario?

—Sí. Pero por otro lado tienen la ventaja de que te permiten poner más de tu propia personalidad; se puede crear un personaje. En cambio en las coreografías clásicas todo está muy estipulado. Podés agregar algo de tu personalidad, podés ser una buena princesa o una excelente Bella Durmiente. Pero por ejemplo en *El joven y la muerte*, de Roland Petit, yo me pude desquitar, pude hacer de mala, de Muerte. Lo mismo pasa en Kuarahy, que es un ballet

**Hoy habla de ti**  
**Felicidades**  
*~ Gus ~*

~ Gus ~

## EL EXCENTRICO DE LA 18<sup>o</sup>

### Seminario de Actuación

## CRISTINA BANEGAS

**LERMA 420 (1 cuadra Av. Córdoba)**  
Lun. a Viern. 16 a 20 hs. 772-6092

# INSTITUTO BELGRANO

**Invita a la I<sup>o</sup> Jornada sobre:**

**"La Condición de la Mujer en el Mundo Contemporáneo"**  
26 de octubre de 9 a 17 hs.

**PANELISTAS:** Dra. Luz Etchemendigaray, Dra. Susana Finkelstein, Dra. Susana Pérez Gallard, Prof. L. Sosa de Newton, Lic. Leonor Calvera, Sra. María Luisa Bemberg, Sra. María del Carmen Maggio, Lic. Sara Riquia, Dra. Isabel Blanco, Dr. José M. Onaindia, Lic. Emile Strucchi, Lic. Rosana Pugliese, Lic. Alejandra Besozzi, Lic. Diana Kirszmann, Prof. Cristina Orsi, Prof. Susana Ramírez, Lic. Cristina Herlitz, Prof. Beatriz Tarulla, Sra. Mirta Henault, Sra. Rosa Pantaleón.

**ENTRADA LIBRE**

Sucre 3235

Belgrano "R"



## TERAPIAS BREVES

ORIENTACION VOCACIONAL  
CONSULTORIA LABORAL  
Dra. ALICIA PRITZ de COLASANTI  
Cádiz 4064 - 1° P - Tel. 51-6251  
(Alt. Triunvirato al 4000)

**APRENDER A PENSAR-ESTUDIAR**  
DESPERTADOR DE NEURONAS  
METODOS Y TECNICAS DE ESTUDIO  
DESARROLLO DE LA EXPRESION  
EDUCACION PREVENTIVA  
TALLER DE LA MUJER Y EL HOMBRE  
CRAMER 674 553-8321

## ESCRITURA CREATIVA

Un instrumento para el conoci-  
miento y el crecimiento. Taller  
de orientación y estímulo para  
la creación. Gianni Siccardi.  
Ecuador 609 2°G 961-8563

## "SEMANA A EL BOLSON"

- Traslado en Bus 5 estrellas
- 7 noches de alojamiento con media pensión en Hotel 3 estrellas
- 4 excursiones
- Coordinador

**u\$s 350.-**

Turismo Talcahuano -  
Viamonte 1365 1° "D"  
45-1744/8252/0650

## HEBRAICA

Recital de  
FITO PAEZ

27/10 - 20.00 hs.

Teatro Hebraica  
Entradas en venta con  
anticipación 5° Piso  
Dpto. Adolescentes

Sarmiento 2233

## HEBRAICA

## FERIA DEL LIBRO INFANTIL

Del 21 al 25 de Octubre  
de 17 a 20.30 hs.

PANEL PARA PADRES Y DOCENTES

Lunes 21 - 19 hs.

Dra. Berta Braslavsky

Jueves 24 - 19 hs.

Lic. Susana Fernández

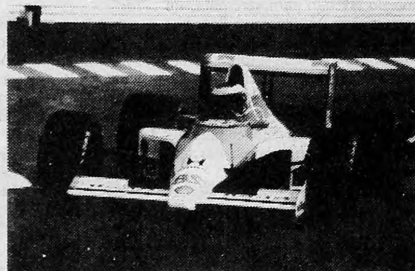
Sarmiento 2233

# ¡UN DOMINGO CON TODO EN TELEFE!

HOY 11.00

## FORMULA UNO INTERNACIONAL

Via Satélite, EL GRAN PREMIO DE JAPON con el súper duelo Senna-Mansell en la carrera que define el campeonato.



HOY 13.00

## LA FAMILIA BENVENUTO

Con GUILLERMO FRANCELLO. ¡Una familia para querer..!



HOY 21.00

## RITMO DE LA NOCHE

Con MARCELO TINELLI. El éxito que sigue: PUM PARA ARRIBA..!!



**TE LE FE**  
EN NOSOTROS Y EN USTED.

## Polémica tesis

# LOS INDIOS

(Por Juan José Sebrelli) Las civilizaciones precolombinas están muertas; que hayan sido asesinadas por los conquistadores es un problema que sólo puede interesar a los historiadores y no a los políticos ni a los hombres ocupados en los dilemas contemporáneos. La historia de las civilizaciones es una historia de imperios y colonias, ciclo del que recién en el siglo actual empezamos a liberarnos. Los americanos somos el producto de la colonización europea en la misma medida en que los franceses son la consecuencia de la colonización romana, y a ningún francés actual se le ocurriría borrar de su historia la etapa romana para reivindicar a los galos primitivos. Los franceses fueron conquistadores de Argelia, pero los árabes a su vez la habían conquistado siglos antes de una manera no menos violenta. Tratar de volver a los orígenes es un cuento interminable, ya que nunca se encuentran los verdaderos aborígenes, los habitantes vienen siempre de otra parte, todos los nativos fueron alguna vez extranjeros.

Subsiste el tema de la identidad cultural. Pero la cultura indígena es indiscernible de la influencia europea: el típico conjunto autóctono que se puede escuchar en las chicherías de los Andes es el dúo de arpa y violín, dos instrumentos refinadamente europeos. El tema más usado por los indígenas para mostrar que la cultura indígena está viva y sigue influyendo en el arte americano contemporáneo es el de los muralistas mexicanos. Sin embargo, la inspiración indígena en esta escuela plástica es más declamativa que real. Es indiscutible la influencia europea en Rivera, Siqueiros y Orozco. Como observa Octavio Paz, el patetismo de estos pintores está muy alejado del hieratismo y el geometrismo de las artes precolombinas. El indigenismo no estaba en las formas sino apenas en la intención, en el tema. Rivera llegó a exaltar en sus murales los sacrificios humanos de los aztecas y el canibalismo, y a presentar a los conquistadores españoles como criminales, contradiciendo, de ese modo, la concepción marxista en la que pretendía apoyarse. Es sabido que Marx y Engels justificaban la conquista y colonización de América como progresista, para no mencionar la conquista de México por Estados Unidos.

Con respecto al tema de la asimilación y del genocidio no resultan convincentes las posiciones indigenistas llevadas por la emoción más que por el razonamiento. Los pueblos indigenas que se encontraban en un es-

El V Centenario del Descubrimiento de América además de festejos traerá posiciones revisionistas sobre la cuestión indígena. Por ejemplo, la del sociólogo Juan José Sebrelli, que seguramente despertará polémicas. Lo que sigue es un adelanto de su libro "El asedio a la modernidad", que el mes que viene publicará Sudamericana y donde porfi que el indigenismo es reaccionario.

**"Los americanos somos el producto de la colonización europea en la misma medida que los franceses son la consecuencia de la colonización romana y a ningún francés actual se le ocurriría borrar de su historia la etapa romana."**

tado más avanzado —los quechuas y los aztecas— y estaban acostumbrados a una organización política, a obedecer a una autoridad, y tenían hábitos de trabajo, pudieron ser relativamente asimilados a la sociedad colonial y utilizados como mano de obra. Se los hacía trabajar hasta el agotamiento, se los alimentaba, vestía y alojaba mal, pero no se los terminaba como lo prueba la nume-

**"La cultura indígena es indiscernible de la cultura europea".**





de Juan José Sebrelli

# ESTÁN MUERTOS

rosa población indígena existente en México, Perú y Bolivia. Por otra parte, el maltrato no era peor al que se les daba a los campesinos serviles de la Europa feudal o a los proletarios blancos en los talleres del capitalismo temprano. El problema no era pues racial sino social, la opresión era la misma que existe en toda sociedad dividida en clases. En las regiones donde los indios eran exterminados, caso de la Argentina y Estados Unidos, se trataba de tribus muy primitivas, incorregiblemente belicosas e incapaces de asimilarse a una organización social y a un régimen de trabajo. En tanto que los indios de la montaña podían ser puestos a trabajar en las minas o en la agricultura —los españoles los caracterizaban como *gente vestida y de razón*—, los indios de los llanos, que eran cazadores, nómadas o recolectores, carecían de toda adaptación al trabajo sistemático y eran por tanto inasimilables. Los antropólogos han mostrado que las sociedades muy primitivas que no han pasado por la revolución agrícola son imposibles de incorporar al mundo civilizado. La integración forzosa suponía un esfuerzo excesivo y los llevaba a la muerte. Los indigenistas explican esta incapacidad de trabajo de los indios como una forma de rebeldía al trato brutal al que eran sometidos, una expresión de la profunda tristeza en que los sumía la pérdida de las formas de vida anterior a la llegada de los españoles. Aun cuando estas motivaciones psicológicas hayan existido no lo explican todo, ya que los negros esclavos tenían motivos aún mayores para la depresión —habían sido arrancados de su lejana tierra natal— y sin embargo trabajaban eficientemente y lograban sobrevivir. La diferencia entre la capacidad de trabajo de los indios y los negros reside en que estos últimos pertenecían a sociedades más avanzadas ya acostumbradas a la disciplina del trabajo. Ahora bien, los negros sobrevivieron allí donde morían los indios sólo cuando pertenecían a las tribus más evolucionadas, en cambio cuando se intentó esclavizar africanos que estaban en el mismo estadio que los indígenas americanos y vivían de la caza y de la recolección de frutos, resultaron tan inútiles para el trabajo y morían tan rápidamente como éstos. Estas comprobaciones desalientan cualquier interpretación racial pero corroboran la teoría evolucionista sobre el distinto grado de desarrollo de las sociedades.

Los indios de las reducciones jesuíticas, donde no se los maltrataba, seguían siendo perezosos y de cortos alcances. En unas décadas no se podían franquear los estadios que habían llevado a los europeos más de tres mil años. Por otra parte, en muchos casos se mostraban enemigos peligrosos, lo cual hizo que para los españoles el exterminio o el desplazamiento fuera una cuestión de supervivencia. La asimilación y el buen trato a los indios eran promulgados por la mejor buena voluntad por el Estado español a demasiada distancia para saber si estas medidas podían instrumentarse. ¿Era posible por tanto la asimilación pacífica? Los indigenistas contestarán a esta difícil pregunta con otra pregunta: ¿qué tenían que hacer los europeos en América? Pero este interrogante puede a su vez contestarse con otros: ¿debían los conquistadores haberse vuelto a Europa y olvidarse de que existía América? ¿Esperar pacientemente a que los americanos tardaran

tres o cuatro mil años más en llegar al estadio en que se encontraban los europeos? ¿O tal vez concebir la idea utópica de que dejándolos solos los indios hubieran creado una civilización original, completamente distinta a la de los europeos y superior? Pero a los hombres les resulta imposible querer ignorar lo que ya conocen. El descubrimiento de América era un hecho irreversible, no era posible volverse atrás; la quema de las naves de Hernán Cortés es un símbolo. El descubrimiento, dado el estadio en que se encontraban los precolombinos, encerraba los pasos siguientes de la conquista y la colonización como también la resistencia de los indígenas y su consiguiente represión. A lo largo de la historia, en el encuentro entre dos civilizaciones vence la más avanzada, y cuando sucede lo contrario los vencedores terminan aceptando la civilización de los propios vencidos: los amitas se sometieron a los derrotados sumerios, los romanos a los griegos, los bárbaros a los romanos, los árabes y turcos a los bizantinos, los persas, tártaros y manchúes a los chinos. Siempre fue así. Los europeos en cambio no se sometieron a los americanos. Si las civilizaciones precolombinas hubieran sido superiores a la española —como algunos indianis-

**“La llamada identidad cultural va cediendo ante los beneficios de la vida moderna. Los indios de las nuevas generaciones declaran que los viejos hablan un lenguaje que ellos ya no entienden.”**

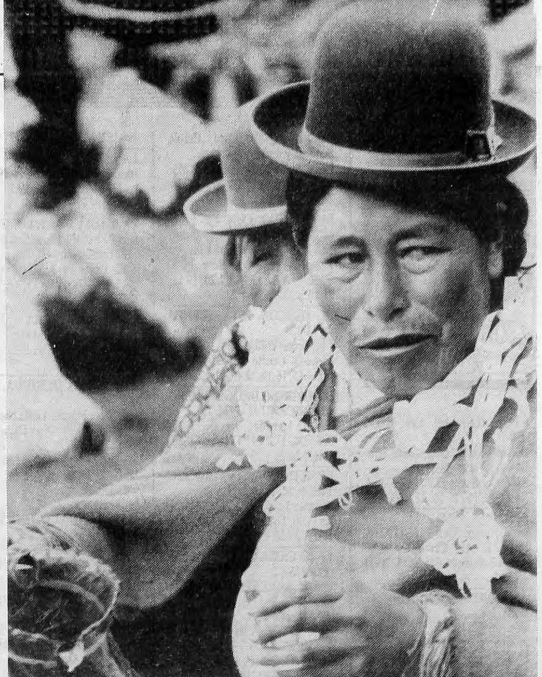
tas sostienen— los conquistadores hubieran sido a su vez conquistados y Europa hubiera sido colonizada culturalmente por América.

Es preciso asumir el hecho de que el desarrollo autónomo de las culturas indígenas se cortó en el siglo XVI y es vano especular sobre lo que pudo haber sido. Sería un anacronismo promover hoy una polémica sobre un crimen cometido hace cuatro siglos. Además de distraer de las injusticias que sufre el indio de hoy, centrar el problema del indio en la identidad cultural que incluiría la lucha contra la llamada transculturación o aculturación es caer en la vieja creencia de que las razas puras son superiores a las mezcladas. Gobineau y Hitler pensaban lo mismo, la ciencia moderna sostiene lo contrario. Pretender que las razas indígenas se mantengan incontaminadas y considerar la mezcla como un mal es ubicarse del lado de los racistas. De hecho, los mestizos han mostrado una participación más activa y una mayor creatividad que los indios puros. La Malinche o Doña Marina, la amante de Cortés, estigmatizada por los indigenistas como traidora a su raza, estaba señalando el camino de la fusión de las culturas. La posible asimilación queda probada con el caso de muchas familias patricias argentinas como los Mallea de San Juan, los Jufre de Mendoza, los Aguirre de Buenos Aires —de quienes desciende Victoria Ocampo—, los Suárez —de quienes desciende

Borges—, que llevan sangre indígena. Los mestizos Luis de Tejada y Garcilaso de la Vega no hubieran llegado a ser los escritores que fueron en los siglos XVI y XVII de no haber sido asimilados y recibido educación europea. Juan Espinoza Medrano, llamado el Lunarejo, cura y escritor peruano indígena cuyo único libro, de 1662, es una defensa de Góngora y donde se citan y glosan más de ciento treinta autores clásicos, fue reivindicado por Mario Vargas Llosa como *voluntad de apropiación de una cultura que se adelanta a lo que es hoy intelectualmente América latina*. No ha habido en el siglo escritores indios o dedicados a temas exclusivamente indios superiores a los mestizos Rubén Darío, José Carlos Mariátegui, César Vallejo, José María Arguedas o Nicolás Guillén, todos ellos de una cultura europea y que tocaron en sus obras temas universales.

Plantear el problema indígena como un caso de “nacionalidades oprimidas”, o “razas irrederables” es disminuir la pertenencia del indio antes que a una raza a una clase social: proletariado rural, subproletariado de los suburbios, clase residual de economías precapitalistas. La desigualdad económica y social que sufre el indio compete a la política y nada tiene que ver con la filosofía racial, la antropología cultural o el folklore. Los indios necesitan técnicas avanzadas para cultivar la tierra, educación, condiciones sanitarias, integración en la economía moderna. Los indigenistas no se preocupan de estas necesidades que consideran superficiales, cuando no distracciones de los problemas esenciales que para ellos son la reivindicación de la posesión de la tierra y la libertad de trabajarla a la manera tradicional sin interferencias de ningún orden extrínseco. Esto equivale, por ejemplo, a que la mejor manera de luchar contra la sequía no es la adquisición de una bomba hidráulica sino los rituales con sacrificios de animales. Esta utopía reaccionaria obstaculiza el desarrollo económico; una producción agraria eficiente sólo es alcanzable con la introducción de una tecnología moderna y nuevas formas de organización del trabajo que provocan inevitablemente la destrucción de cualquier tipo de comuna indígena primitiva. Los mismos problemas se planteaban ya desde los primeros tiempos de la independencia. Benito Juárez es un paradigma de la cuestión indígena como problema económico y social y no racial. Su condición de indio no le impidió llegar a la presidencia de México, y además contrariaba las tradiciones indígenas al dictar leyes regulando la venta de tierras comunales. Todo intento de modernización del agro va en contra del tradicionalismo indígena. En Bolivia o en Perú las reformas agrarias que tienen como objetivo tanto la pequeña propiedad como las cooperativas no hacen sino acelerar el proceso de desintegración de comuna indígena. La alternativa indigenista intentó ser llevada a la práctica en el Perú por la dictadura populista del general Velasco Alvarado, quien repartió tierras entre los indios, logrando como único resultado la disminución drástica en la producción de alimentos.

No sólo los indigenistas sino también las izquierdas populistas y los antropólogos culturalistas, siguiendo la moda actual de idealizar las etapas más atrasadas de la evolución histórica, alaban a las comunidades indígenas como si fueran sociedades



“En el encuentro entre dos civilizaciones, vence la más avanzada.”

estables, ordenadas, de funcionamiento armonioso, olvidando la rivalidad entre distintos grupos, el autoritarismo de los jefes, la opresión de los jóvenes por los adultos, de la mujer india por el varón indio, el abandono y a veces el asesinato de los ancianos. Un lúcido antropólogo como Oscar Lewis llega a conclusiones bastante pesimistas sobre las comunidades indígenas sobrevivientes. Sus investigaciones revelan: *La desorganización social, agudas brechas entre los clanes, una difundida pobreza (...)* También demuestra la existencia de muchas de las caracte-

**“No ha habido en el siglo escritores indios dedicados a temas exclusivamente indios superiores a los mestizos Rubén Darío, José Carlos Mariátegui, César Vallejo, José María Arguedas o Nicolás Guillén.”**

*ísticas de la cultura de uniones de pobreza consensual, el abandono de la mujer y los hijos, el trabajo infantil, el adulterio y un sentimiento de alienación.*

La integración del indígena es difícil pero posible, lenta pero irreversible, y la llamada identidad cultural va cediendo ante los beneficios de la vida moderna. Los viejos indios de los aylus peruanos se quejan del cambio de costumbres de los indios jóvenes, especialmente de los que vuelven de la costa. Los indios de las nuevas generaciones declaran que los viejos hablan un lenguaje que ellos ya no entienden. En una investigación realizada en los años 60 en una de las comunidades más aisladas, la de los indios mapuches de la isla de Huapi en el lago Budi, del departamento de Nueva Imperial de Chile, se comprobaba que el traje femenino tradicional iba siendo cambiado por ropa actual, medias, pañuelos, pulóvers, zapatos. El mapuche abandona la antigua *ruca* que se transforma en cocina para vivir en casas con techos de zinc, desaparecen el *guillatun* y otras fiestas religiosas. La ayuda medicinal de los *machis* que resulta cara es sustituida por la presencia de médicos, de puestos de primeros auxilios con atención gratuita. Los jóvenes mapuches que adquieren algún conocimiento emigran a las ciudades. Esta misma tendencia se da en todas las

minorías indígenas no sólo de Chile sino de Latinoamérica. Entre los tobos del Chaco argentino, las bicicletas y las radios se han convertido en artículos de consumo de primera necesidad. Resulta bastante significativo ver en el libro de Elmer Miller sobre los tobos la fotografía de dos caciques con pulóvers de cuello alto y anteojos negros. La comunidad o la familia nuclear donde el padre y no ya el jefe de la tribu es el responsable, y la familia nuclear es a la vez una etapa para el surgimiento del individuo, independiente de la comunidad. Aparte de algunas artesanías que nadie cuestiona hay poco que rescatar de la vida y costumbre de las comunidades indígenas tradicionales. Por otra parte, aun las artesanías autóctonas se modernizan: las telas se hacen con acrílico porque logran los colores brillantes que más gustan a los turistas.

Tratar al indio como grupo étnico cultural y religioso aparte del resto de la sociedad implica aislarlo más aún, ya que todos los partidos políticos y los sindicatos aceptan a los indios en sus condiciones de campesinos o de proletarios pero no en su carácter de indios. Los indios tradicionalistas, por su parte, recelan de los partidos y sindicatos clásicos, y tienden a organizarse en movimientos a la manera populista o fascista.

El regreso del Tawantisiuyo sólo es concebible en una concepción cíclica de la historia inherente a la mitología indígena con sus mitos del eterno retorno, la Edad de Oro y la vuelta a la unidad perdida de los orígenes. El indigenista, y más aún el indianista, vive en el tiempo del mito y no de la historia, donde los acontecimientos son irreversibles. Hay que hacerse cargo del hecho ineluctable de la desaparición de las civilizaciones precolombinas y asumir que la mayoría de los americanos actuales, incluidos muchos indigenistas, no existirían de no haberse producido la conquista y colonización europeas.

Sería mejor que no se llamara indios a los indios, señalaba el filósofo hispano-mexicano Eduardo Nicol. Hay que desindianizar a los indios, proponía Amado Alonso. Ambos estaban acertados; más aún, ni siquiera debe hablarse ya de autóctonos o aborígenes, ya que esto implica que los americanos de ascendencia europea que constituyen la inmensa mayoría no son sino extranjeros, intrusos, invasores, usurpadores. El concepto de raza y de autoctonía es nocivo, no sólo cuando lo usan racistas blancos contra los indios y los negros, sino también cuando lo emplean los defensores, frecuentemente blancos, de los indios y los negros para reivindicar en esas razas cualidades distintivas o una vocación mesiánica ocultando el racismo bajo el disfraz del antirracismo.



## CINE



**ALONDRA EN UN HILO** -P/M/13-  
De Jiri Menzel. Con Rudolf Hrusinsky y Václav Neckar.  
Alfa. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 16, 30, 18, 20 y 23.

**AMANTES** -P/M/18-  
De V. Aranda. Con Victoria Abril. Loren 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 16, 05, 18, 15, 20 y 23.

**AMOR PROHIBIDO** -P/M/16-  
Con Anjelica Huston, John Cusack y Annette Bening. Dir.: Stephen Frears.  
Concorde. Lavalle 925. 396-1850. A las 13, 10, 15, 30, 18, 20 y 23.

**Grand Splendid**. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 10, 15, 30, 18, 20 y 23.

**Losar**. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 16, 18, 15, 20 y 23.

**ATAME** -P/M/16-  
Ideal 4. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 10, 15, 17, 19, 21, 10, 11 y 23.

**BERNARDO Y BIANCA EN CANGUROLANDIA** -APTA-  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. A las 14, 16, 17, 50 y 19, 50 y 23.

**CAMILLE CLAUDEL** -APTA-  
Con Gerard Depardieu. Sáb. trasn. 1.  
Ideal 1. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 16, 19 y 22.

**CARTEL**  
Trocedero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

**CORAZON DE LEON** -P/M/13-  
Select Lavalle. Lavalle 921. 396-0235. Cont. 15, 15, 19, 15 y 23.05 (Sáb. 14, 17, 50, 21, 40 y trasn. 1.45).

**DELITO DE CORRUPCIÓN** -P/M/16-  
Suipacha. Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 30, 16, 15, 18, 19, 45, 21, 30 y 23.

**DEMASIADO BELLA PARA MI** -APTA-  
Con Gerard Depardieu, Carole Bouquet y Josiane Balasko.  
Bouli Bulrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 20, 17, 40, 20 y 23.

**DURMIENDO CON EL ENEMIGO** -P/M/16-  
Con Julia Roberts y Patrick Bergin. Lorea 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 25, 17, 20, 19, 15, 21 y 23.05.

**EL HALCON ESTA SUELTO** -P/M/13-  
Con Bruce Willis.  
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 14, 15, 16, 30, 18, 21 y 23.15.

**EL REGRESO DEL GUERRERO AMERICANO II** -P/M/13-  
Select Lavalle. Lavalle 921. 396-0235. 13, 20, 17, 15 y 21.15 (Sáb. 13, 30, 15, 20, 05 y 23.55).

**EL SILENCIO DE LOS INOCENTES** -P/M/13-  
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 13, 30, 17, 25 y 21.15 (Sáb. 13, 30, 19, 23, 20 y trasn. 2.55).

**EN LA CAMA CON MADONNA** -P/M/16-  
Con Madonna. Dir.: Alek Keshishian.  
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 45, 18, 10, 20, 35 y 23.

**Sarmiento**. Lavalle 852. 322-3338. A las 13, 15, 30, 18, 20, 30 y 23.

**FURIA SALVAJE** -P/M/18-  
Trocedero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 15, 17, 15, 19, 15, 21, 15 y 23.15.

**FX 2 ILUSIONES MORTALES** -P/M/13-  
Electric. Lavalle 836. 322-1846. 15, 30, 19, 20 y 23.15 (Sáb. 13, 30, 17, 30, 21, 20 y trasn. 1.25).

**GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR)** -P/M/13-  
Con Patrick Swayze, Demi Moore y Whoopi Goldberg.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 13, 10, 15, 30, 18, 20, 25 y 22.55.

**HAMLET** -APTA-  
Con Mel Gibson y Glenn Close. Dir.: James Zeffirelli.  
America. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 15, 17, 05, 19, 55 y 22.45.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. 322-1936. A las 14, 16, 15, 19, 50 y 22.45.

**Gaumont**. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 20, 17, 19, 50 y 22.40.

**JUDOU** -P/M/16-  
Ideal 3. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

**JUNTOS PARA SIEMPRE** -P/M/16-  
Con Stephen Caffrey, Patrick Cassidy y Bruce Davidson.  
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 16, 50, 18, 45, 20, 50 y 23.

**Maxi 1**. Carlos Pellegrini 657. 396-1822. A las 15, 17, 19, 21 y 23.

**LA LECTORA** -P/M/16-  
Ideal 2. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 10, 15, 17, 19, 20, 10, 21 y 23.10.

**LA MAGIA DE VIVIR** -APTA-  
Con Robert Mitchum y Lauren Bacall. Dir.: Danny Huston.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 17, 19, 21 y 23.

**LA PEQUEÑA VERA** -P/M/16-  
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 14, 50, 17, 20, 10 y 22.50.

**LA PISTOLA DESNUDA 2 1/2** -APTA-  
Con Steve Martin, Leslie Nielsen y Priscilla Presley. Dir.: David Zucker.  
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 13, 30, 15, 25, 17, 19, 21, 15, 21 y 23.15.

**Monumental 1**. Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 30, 15, 10, 17, 19, 21 y 23.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 50, 15, 30, 17, 25, 19, 20 y 23.20.

**LA TIERRA PROMETIDA** -P/M/13-  
De Uri Barash. Con Kelly McGillis, John Shea y Arnon Zadok.  
Broadway. Av. Corrientes 1155. 35-2345. A las 15, 10, 17, 20, 20 y 23.

**Patricio Bulrich 1**. Posadas 1245. 325-8328. A las 16, 18, 20, 40 y 23.

**LAS LOCAS AVENTURAS DE ERIK EL VIKINGO** -APTA-  
De Terry Jones.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 30, 17, 50, 20 y 23.

**LAS TORTUGAS NINJA 2** -APTA-  
Habla en castellano.  
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. A las 13, 10, 15, 16, 30, 18, 40 y 20.30.

**LA MAGIA DE VIVIR** -APTA-  
Con Robert Mitchum y Lauren Bacall. Dir.: Danny Huston.  
Normandie. Lavalle 861. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

**LA PEQUEÑA VERA** -P/M/16-  
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 15, 17, 35, 20, 10 y 22.45.

**LA PISTOLA DESNUDA 2 1/2** -APTA-  
Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley. Dir.: David Zucker.  
Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 15, 17, 19, 21 y 23.

**MALAS COMPAÑIAS** -P/M/16-  
Ideal 5. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 05, 15, 05, 17, 05, 19, 05, 21, 05 y 23.05.

**MANEQUIN 2** -APTA-  
De Stewart Raffill. Con Kristy Swanson y William Ragsdale.  
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15, 40, 18, 15, 20, 40 y 23.

**MI MADRE ES UNA SIRENA** -P/M/13-  
Con Cher y Bob Hoskins. Dir.: R. Benjamin.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 20, 18, 20 y 22.40.

**MISERY** -P/M/16-  
Con James Caan y Kathy Bates. Dir.: Rob Reiner.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 396-1822. A las 14, 10, 16, 15, 18, 30 y 20.45 (Vier. y Sáb. también 23).

**MISS ARIZONA** -P/M/13-  
Con Marcello Mastroianni y Hanna Schygulla.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 10, 17, 40, 20 y 22.30.

**MI POBRE ANGELITITO** -APTA-  
Ideal 6. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

**ORQUIDEA SALVAJE** -P/M/18

**PROGRESEMOS EN LA CAMA** -P/M/16-  
Trocedero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 15, 15, 17, 15, 19, 15, 21, 15 y 23.15.

**PUNTO LIMITE** -P/M/16-  
Con Patrick Swayze y Keanu Reeves.  
Bianchi. Suipacha 482. 322-0356. A las 15, 15, 17, 35, 20 y 22.35.

**RATON MICKY EN PRINCIPIO Y MENDIGO** -APTA-  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. A las 14, 16, 17, 50 y 19, 50.

**REGRESO A LA LAGUNA AZUL** -APTA-  
Trocedero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

**ROBIN HOOD** -APTA-  
Con Kevin Costner.  
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 16, 19, 19 y 22.

**SEXO ENTRE REJAS** -P/M/18

**SNACK BAR BUDAPEST** -P/M/18

**De Tinto Brass**. Con Giancarlo Giannini.  
Paramount. Lavalle 845. 322-9999. Cont. 13, 15, 15, 20, 17, 20, 19, 20 y 23.15.

**TERMINATOR 2** -P/M/16-  
Sensacional estreno con Arnold Schwarzenegger. Dir.: James Cameron.  
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 14, 15, 17, 19, 55 y 22.45.

**Ignanz**. Lavalle 940. 391-9931. A las 14, 15, 17, 19, 55 y 22.45.

**Santa Fe 2**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 15, 17, 19, 55 y 22.45.

**CINES DE BARRIOS**  
**BELGRANO**  
ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14, 30, 17, 20 y 22.45: Hamlet -S/R-Vier. y Sáb. trasn.

**BELGRANO 1**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 40, 15, 30, 17, 25, 19, 20, 21, 20 y 23.20: La pistola desnuda 2 1/2 -S/R-Vier. y Sáb. trasn.

**BELGRANO 2**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 30, 15, 30, 18, 15, 20, 40 y 23.05: Ambiciones prohibidas -P/M/16-Vier. y Sáb. trasn.

**BELGRANO 3**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 30, 15, 30, 17, 30, 19, 30, 21, 30 y 23.30: Demasiado bella para mi -P/M/16-Vier. y Sáb. trasn.

**CABIDO**. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 30, 16, 40, 18, 50, 21 y 23: FX 2 Ilusiones mortales -S/R-Sáb. trasn.

**DE LA INFANTA**. Av. Libertador y Bulrich. 775-9870. A las 16, 18, 10, 20, 20 y 22.40: Traición oculta -P/M/16-Notic.

**GENERAL PAZ 1**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 40, 15, 45, 18, 10, 40 y 23: En la cama con Madonna -P/M/16-Sáb. trasn.

**GENERAL PAZ 2**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 50, 15, 45, 18, 20, 20 y 22.40: Juntos para siempre -P/M/13-Sáb. trasn.

**GENERAL PAZ 3**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 15, 17, 19, 20, 21, 15 y 23.20: Agenda secreta (la reancha) -P/M/16-Sáb. trasn.

**LIDO**. Av. Cabildo 3241. 701-2996. Cont. 14, 30, 18, 20, 20 y 22: Vuelo a la gloria -S/R-16.30: De médico y loco todo el mundo tiene un poco.

**MANEQUIN 2** -APTA-  
De Stewart Raffill. Con Kristy Swanson y William Ragsdale.  
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15, 40, 18, 15, 20, 40 y 23.

**MI MADRE ES UNA SIRENA** -P/M/13-  
Con Cher y Bob Hoskins. Dir.: R. Benjamin.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 20, 18, 20 y 22.40.

**MISERY** -P/M/16-  
Con James Caan y Kathy Bates. Dir.: Rob Reiner.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 396-1822. A las 14, 10, 16, 15, 18, 30 y 20.45 (Vier. y Sáb. también 23).

**MISS ARIZONA** -P/M/13-  
Con Marcello Mastroianni y Hanna Schygulla.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 10, 17, 40, 20 y 22.30.

**MI POBRE ANGELITITO** -APTA-  
Ideal 6. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

**ORQUIDEA SALVAJE** -P/M/18

**PROGRESEMOS EN LA CAMA** -P/M/16-  
Trocedero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 15, 15, 17, 15, 19, 15, 21, 15 y 23.15.

**PUNTO LIMITE** -P/M/16-  
Con Patrick Swayze y Keanu Reeves.  
Bianchi. Suipacha 482. 322-0356. A las 15, 15, 17, 35, 20 y 22.35.

**RATON MICKY EN PRINCIPIO Y MENDIGO** -APTA-  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. A las 14, 16, 17, 50 y 19, 50.

**REGRESO A LA LAGUNA AZUL** -APTA-  
Trocedero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

**ROBIN HOOD** -APTA-  
Con Kevin Costner.  
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 16, 19, 19 y 22.

**SEXO ENTRE REJAS** -P/M/18

**SNACK BAR BUDAPEST** -P/M/18

**De Tinto Brass**. Con Giancarlo Giannini.  
Paramount. Lavalle 845. 322-9999. Cont. 13, 15, 15, 20, 17, 20, 19, 20 y 23.15.

**TERMINATOR 2** -P/M/16-  
Sensacional estreno con Arnold Schwarzenegger. Dir.: James Cameron.  
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 14, 15, 17, 19, 55 y 22.45.

**Ignanz**. Lavalle 940. 391-9931. A las 14, 15, 17, 19, 55 y 22.45.

**Santa Fe 2**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 15, 17, 19, 55 y 22.45.

**MIGNON**. Juramento 2433. 784-3899. A las 14, 30, 17, 15, 20 y 23.55: Terminator 2 -P/M/16-Vier. y Sáb. trasn.

**BOEDO**  
GRAN SAN JUAN. Av. San Juan 3246. 97-4293. Cont. dde. las 14, 15: Mi perro... mi amante -P/M/18-Chicas calientes.

**NACIONAL PALACE**. Av. San Juan 2461. 941-1723. Cont. 14, 45, 17, 20, 19, 55 y 22.30: Terminator 2 -P/M/16-Sáb. trasn.

**FLORES**  
AUDITORIO SAN ROBERTO. Bolivia 667. 612-0084. Vier. y Dgo. a las 14, 50 y 17.30: Oliver y su Pandilla -S/R-16.20 y 18.45: La espada en la piedra.

**SAN JOSE**. Av. Rivadavia 7350. 611-5989. A las 15, 16, 50, 18, 40, 20, 20 y 22.10: Kidboxer 2 -P/M/16-Sáb. trasn.

**SAN MARTIN**. Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. 13, 45, 17, 50 y 21.40: Fuerza Delta 2 -P/M/16-15.55 y 19.45: Su última misión. Sáb. trasn.

**FLORESTA**  
AUDITORIO SAN PEDRO. Bermudez 2052. Cont. Sáb. y Dgo. dde. las 14.30: Corazón de León -S/R-He-Man y los Amos del Universo.

**GRAN RIVADAVIA**. Av. Rivadavia 8636. 69-1356. A las 14, 30, 18, 15 y 22: La Casa Rusia -P/M/13-16.35 y 20.20: Cuando Harry conoció a Sally.

**NORTE**  
RIALTO. Av. Córdoba 4287. 862-8764. Cont. 14, 30, 18, 10 y 21.50: Mi pobre angelito -S/R-16.20 y 19.50: Robin Hood.

**ONCE**  
MAJESTIC. Avda. Pueyrredón 230. Cont. de 12 a 24: 20 películas del cine adulto -P/M/18-Sáb. trasn.

**PARQUE PATRICIOS**  
RIVAS. La Rioja 2054. 943-1840. Cont. 15.55, 18.50 y 21.45: Super Xuxa contra el Bicho Astral -S/R-14.30, 17.25 y 20.20: Mira quien habla también.

**VILLA DEL PARQUE**  
BERNARDINI. M. Sastre 3195. 501-6462. Cont. 17, 15 y 21.15: Mi madre es una sirena -P/M/13-15.30 y 19.15: Flores de acero.

**PARQUE**. Cuenca 3256. 501-4448. Cont. 14, 30, 18, 10 y 22: Punto límite -P/M/16-16.40 y 20.20: Mamá es una mujer lobo.

**VILLA DEVOTO**  
ACONAGUA. Mosconi 3360. 571-5208. Cont. 14, 30, 18, 05 y 21.40: El hijo del dragón -P/M/13-16.05 y 19.40: Rocky 5.

**GRAN LUGANO**. Murguiondo 4602. 601-3457. A las 17, 20, 21.40: Punto límite -P/M/16-15 y 19.30: Duro de matar 2.

**CICLOS DE CINE**  
Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont. 12.50, 16.35 y 20.25: Volver al Futuro III -APTA-14.40, 18.30 y 22.25: Mi Querido Intruso.

**Casa de la Provincia de Buenos Aires**. Callao 237. 49-2636. Sáb. y Dgo. a las 20: Hombre mirando al Sudeste -P/M/16-De Eliseo Subiela. Pl.: A 20.000.

**Cinemateca Argentina**. Sarmiento 2255. 952-2170. Cine Italiano de Hoy y de Siempre: A las 16, 18, 20 y 22: La Clase Obrera va al Paraiso -P/M/18-De Marco Ferreri. Con Ornella Muti.

**Club de Cine**. Sarmiento 1249. Minicine 1: A las 18, 10 y 21.10: Apocalypsis Now, de Francis Coppola. Con Marlon Brando y Martin Sheen. Minicine 2: A las 18, 20 y 22: Ser o no Ser, de E. Lubitsch. Con Robert Stock y Carole Lombard.

**I.F.T. Sala Uno**. B. Sur Mer 549. A las 16, 50, 18, 40, 20, 30 y 22.20: Suban el Volumen -APTA-De Allan Moyle. Con Christian Slater y Scott MacKenzie.

**Lara**. Av. de Mayo 1225. 38-6966. A las 15, 50, 19, 20 y 22.45: Highlander II -P/M/13-14, 17, 30 y 21: Secretos de Alto Riesgo.

**Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. Grandes Repeticiones: A las 15, 17, 30, 20 y 22.30: Agenda Secreta -P/M/13-Dier. Ken Loach. Con F. McDormand y B. Dourif. Pl.: A 20.000.

**Librería Foro Gandhi**. Montevideo 453. A las 21.15: Mosquita Muerta, de Luis César Amadori. Con Nini Marshall.

**MIGNON**. Juramento 2433. 784-3899. A las 14, 30, 17, 15, 20 y 23.55: Terminator 2 -P/M/16-Vier. y Sáb. trasn.

**BOEDO**  
GRAN SAN J



**Peña 1062.** 812-4228. Vier, a Dgos. a las 21.30. **Juan Carlos Copes:** "LA PESADA DEL TANGO". Magia y Seducción.

**DE LA FABULA.** Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier, a las 20.30. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30. Tango, humor y leyenda: "Don Juan Tangorío". Libro y Dir.: S. Copello (Vers. libre de "El Burlador de Sevilla"). Pl.: A. 60.000.

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mire 1571. 84-0542. Sáb. y Dgos. a las 19. "Aquellos Españoles de Zarnales y Cuples". 3er. año de éxito con M. E. Venturiello, A. Terzulli y gran elenco. Piano: N. García. Dir.: O. Junco.

**DE LA PILETA.** Corrientes 5448. 854-0930. 773-0379. Vier, a las 21.30. Sáb. a las 16.30 y 21.30. "Ea-roque y la Dama". con Max Berli-ner, M. Hamovici y M. Rapino. Pl.: A. 60.000.

**DEL GLOBO.** Marcelo T. de Al-vear 1155. 393-8351. 2 ULTIMAS SEMANAS: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30. RAUL TAIBO y REINA REECH en: "Y MIS PANTALONES...".

**DOÑE ESTAN.** De Rais Galtón y John Andrews. Trad. y Adapt.: Roberto Antier. Con G. Rey, L. Zimmermann, A. Iglesias, J. Aranda, F. Gionola, R. Fierro, O. Fuentes. Dir.: Ana María Picchio y Raúl Taibo. Esc.: R. Diviu.

**EL PARQUE.** Bolívar 825. 361-8329. Sáb. a las 20.30. "Amor de Loca", de por Gustavo Gelmí. Sáb. a las 21.45. "El Misantropo", de Molière. Dir.: Alberto Cattán. Sáb. a las 23.30. "Holo, Fontaneros!!!". Con "Los Volatineros". Dir.: Francisco Javier.

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. a las 23.30. "Toto-teatro" (Actuar para Vivir), con E. Zanabárra y L. Lerda. Sáb. a las 1. "Los Gansitos". (F. Kamini y C. Chaffans), original duo humorístico.

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sala 1: Vier, a Sáb. a las 23.30. "Macbeth", vers. libre de la obra de W. Shakespeare por Mariano Caligaris. Pl.: A. 75.000. Sala 2: Vier, a las 21. Sáb. a las 23. "El General Desconocido", de R. de Obaldia. Dir.: F. Gultmann. Sala 3: Vier, a las 23. Sáb. a las 23. "Carnas Separadas", de Marcelo Ramos. Dir.: Agustín Alezzo. Sáb. a las 1. "Macho Story". Libro y Dir.: Daniel Vilches. Con T. Gutiérrez, A. Rocca y R. Torroletti. Dgo. a las 20. "La Gran P...". Libro y Dir.: Jorge Dirijich. Con S. Gaudín y A. Montoya. Dgo. a las 21.30. Corni-sas. Libro y Dir.: Martín Barreiro. Sala 3: Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. "Los Títeres Bonomo" en "Historias de Barrio". Títeres para Adultos. Sáb. a las 23. "El Corán Delator", de Edmundo Alarcón. Dir.: Guillermo Gho. Con Jorge Prado.

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745. Sala 1: Dir.: Federico Herrera. Vier, a Sáb. a las 0. Dgo.

a las 19.30. "Un Sacerdote y un Moribundo", del Marqués de Sade. Con A. López y E. Rey. Juev. a las 21.30. Vier, a Sáb. a las 1. Dgo. a las 18.30. "Rouge y Poudre", de Pier Heller. Vier, y Sáb. a las 21. Dgo. a las 21.30. "Intimidades del Puma López", de Graciela Villalba. Sala 2: Juev. a las 21.30. Vier, y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21.30. "Ayudame, Dr. Freud", de Graciela Villalba. Nuevo Teatro Argentino. Vier, a las 0. Sáb. a las 2. Dgo. a las 19.30. "En Rapa Interior", de Pier Heller. Vier, y Sáb. a las 23. Dgo. a las 20.30. "Zonas Exógenas", de Pier Heller. Vier, a la 1. Sáb. a las 0. Dgo. a las 18.30. "Un Motivo Sexual", de Nunt Hamsem.

**ESMERALDA.** Esmeralda 425. 322-3600. Vier, a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. El musical argentino de José María Paolantonio: LA JOY-NESS "Machucha Gato de Papel", "La Balala", "La Ciudad de la Furia", junto a Borges, Arlt, Bloy y otros.

**ESPACIOS.** Buenos 1350. 862-2409. Vier, a las 22.45. "A. Destino". Autor y Dir.: Roberto López. Con P. Russo, M. Rossi, L. Trippi y S. May. Sáb. a las 22.30. "Tres Cuartos Blues Band".

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Calles 312. 45-8581. Lunes 21 a las 21. Ciclo de Teatro Leído: LAS DE BARRANCO, de Gregorio de Laferrère. Con Carlos Ca-ras, Antonio Grimal, Víctor La-place, Nelly Piron, Carlos Percivalle, Soledad Silveira, China Zorrilla y gran elenco. Dir.: China Zorrilla.

**GALPON DEL SUR.** Humberto 1° 1739. 26-4981. Vier, y Sáb. a las 20. Dgo. a las 19.30. "Punto Inicial", de María S. Freire. Con I. Baum, N. Blanco y J. Rodríguez. Pl.: A. 50.000. Juev. y Est.: A. 35.000.

**LA GRAN ALDEA.** Pasaje Guif-fra 370 (al Paso Colón al 800). 361-4720. Sáb. y Dgo. a las 21. "La Hija del Capitán", de Ramón de la Valle Inclán. Dir.: Roberto Castro. Auspician: EMAD e ICI, de España. Sáb. a las 22.30. A su regreso del Festival Internacional de Guimarans (canarias). Grupo Sur Tango presenta: "TeatroTango". Dir.: Alfredo Franchini.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Anfiteatro Pablo Casals. Dgo. a las 16. Grupo Vocal So-mos (Canto Popular). A las 18. Jue-gos Intercolegiales La Nación. Es-cuadro Musical (Finales de Coros). Sala Pablo Neruda. Vuelve el éxito a Buenos Aires.

**CAVIER Lo Mejor.** Dir.: Jean Francois Casanovas. Mier. y Juev. a las 21.30. Vier, a las 22. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 20.30.

**MUSEO DE ARTE MODERNO.** San Juan 350. 983-4446/5506. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. "Pericles, Principe de Tiro", de William Sha-kespeare. Dir.: Fernando Piernas.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Ahora sólo importa la

Rivas. Mier. (popular) y Juev. a las 21.30. Vier, a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. Ultimas Funciones. Cante Jondo "Tablao". Juev. a las 22. Vier, y Sáb. a las 22 y 0.30. Dgo. a las 21. El Cante Flamenco de MI-GUEL CORTES con Quirque de Córdoba y su grupo.

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 35-2108. Lorenzo y Carlos Spadone presentan a Susana Gimé-nez en MOLLY BROWN. La presentación de Juan Darthes. Con Sabina Olmos, Claudia La-pacó, Gogo Andreu e Ivo Cutza-rda. Dir.: Mario Morgan. Mier. a Vier, a las 21. Sáb. a las 20.45 y 23. Dgos. a las 20.

**LORANGE.** Corrientes 1372. 45-7386. MABEL MANTZOTTI en: Y... Basada en un hecho verídico que apenas todavía no ocurrió. De Mi-lor Ferrandis. Con Rodolfo Ma-chado, Boris Rubaja, Elvira Vica-ria y Silvia Dietrich. Dir.: Víctor García Peralta. Mier. (c/debato) a las 21. Juev. y Vier, a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21.30. Juev. y Dgos. desc. a est. y jubil.

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882. Luis Brandoni, Carlos Percivalle, Juana Molina, Ana María Cores y Roberto Catarineu en:

**EL HUMOR EN LOS TIEMPOS DE BRONCA.** Pasatiempo cómico musical. Libro y Dirección: Ismael Hase. Mar. a Vier, a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 862-2846. Sáb. y Dgos. a las 18.30. Francisco "El Hermano Universal", con H. Armoay y J. Ze-lík. Dir.: L. Camillon. Pl.: A. 40.000. Desc. a grupos y jubil.

**MARGARITA XIRUP.** Casa de Catalunya. Chacabuco 875. 26-8356. Ciclo de Concursos "In-terpretes Argentinos". Viernes 25 a las 20. Dora Castro (Piano). Obras de Mozart, Schumann, Ugarie, Albeniz y De Falla.

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 40-0816. VICTOR LA-PLACE y LORENZO QUINTE-ROS en:

**SACCO Y VANZETTI** De Mauricio Kartun. Con A. Se-gado, R. Carnaghi, A. Braga, L. Catalano, D. Deviza, R. Cortes y C. Boccia. Escen.: Tito Egura. Dir. Gral.: Jaime Kopan. Juev. y Vier, a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30. Loc. en via.

**MUSEO DE ARTE MODERNO.** San Juan 350. 983-4446/5506. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. "Pericles, Principe de Tiro", de William Sha-kespeare. Dir.: Fernando Piernas.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Ahora sólo importa la

justicia: **Leonor Manso, Patricia Contreras y Walter Santa Ana en:** MEDIDA POR MEDIDA De William Shakespeare. Con G. Carballo, A. Colombo, J. Polo-mino y L. Reguinaga. Esc.: H. Cal-met. Mús.: J. Valcarlos. Dir. Gral.: Omar Grasso. Mier., Juev. (grosos populares) y Vier, a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20.30.

**ROMA.** Sarmiento 109. 201-8474. Sáb. y Dgo. a las 17.30. "Centenaria en la Opera". Gran musical para niños y adultos. Solistas, coro y orquesta. Dir. Gral.: Ronald Ross.

**SALA LA MIRAGE.** Sala 1275. 36-0556. Sáb. a las 23 y 1. "El Es-permatóide Alienado", 5º año de éxito del show de Pablo Misanctano.

**SANTA MARIA.** Montevideo 842. 40-7311. Vier, a Dgos. a las 21. "Mo-zart" (Un Hombre). Musical escrito y dirigido por Sergio Lom-bar-do. 25 actores en escena.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. ULTIMOS DIAS: Beatriz Salomón, Tristán, Nito Arana, Ta-nia, Los Tarantos y Emanuel en: "LA REVISTA CORRUPTA". Libro y Dir.: Hugo Soforovich. Mar. a Juev. a las 22. Vier, a las 21 y 23. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21.

**FINISTERA.** Paraguay 3532. 824-7113. Dgo. a las 20. Marta Lo-rente en "Cuentos" (el arte más antiguo: la narración).

**KAFETIN.** Independencia y Pa-co. 432-3779. Sáb. desde las 23. El Me-jor Espectáculo de Buenos Aires. Copas, Show, Picadas, Folklore y Baile. Act. de Elsa Rivas, Horacio Casares, Reynaldo Martín, Angel Reynoso, Liliana Malbrán y A. Va-rella. Bailable con el órgano de Ri-cardo Aguilar. Prec. pop.

**LA CASA DEL CANTOR.** Pje. San Lorenzo 379 (San Telmo). 361-8429. Vier, y Sáb. desde las 23.30. El Trio de ERNESTO BAFFA y de SEXTETO SUR. Pre-senta: Oscar del Priore. La voz de Carlos Rossi. Acomp. por el trio del pianista Oscar De Elia. Parcia de baile: Amira y Sergio Cortizo. Pre-senta para argentinos. Baile después del show.

**CAFE FANDANGO.** Av. Rivada-via 1180. 37-1995. Hoy y todos los sábados a las 22. "Zarnuela en Cafè Concert". T. Molinari, C. Gianca-terino, P. Zaccini, N. Azcona y A. Santa Marina. Dir. Gral.: T. Molinari.

**CAFE MOZART.** Esmeralda 754. 322-3273. Mañana a las 19. Ciclo de Reportajes Abiertos: Liana Re-snik entrevistará a ustado a Tato Bore. A las 21.30. Ciclo de Música de Cámara: Obras de Mozart. Con Jorge Alabarces y Alejandro Gra-zian.

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Baires 749. 361-3243/1330. LA ESQUINA DEL TANGO: SHOW Y BAILE. El es-

pectáculo se realiza de Lunes a Do-mingos de 22.30 a 4. Precio para argentinos. Estac. s/cargo.

**COLOMBIA.** Av. de Mayo 1300. 38-7179. Presenta todos los días: The Stars Show - Luis Alberto - Pa-tricio Larroca - Daniel Rivas - Los Antillanos - Daniel Rodríguez. Act. de Amira (Odalisca) y Turco Salomón (humor). Cons. Min.: A. 40.000. Cena Show: A. 200.000.

**COQUEIROES (Café de las Améri-cas).** Balcarce 958. San Telmo. Dgo. a las 18. "Los Trovadores del Va-le". Folklore. Música y Danzas.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 35-2587/682-5745. Marcela Paz pre-senta "A Todo Rock". Sáb. 19 a la 1.30. "Bloom", "Zephiri" y "La Zona Muerta".

**EL CAMARON DE LA ISLA.** Agüero 588. 862-2297. 982-3584. Hoy, entre vinos y rabas...LOS BANDOLEIROS. El Camarón de la Isla te organiza la fiesta.

**EL VIEJO ALMACEN.** Av. Inde-pendencia y Balcarce. 362-3602/3503/3923/1453. Todos los días desde las 22.30. Show de Tango: JOSE COLANGELO y Su Orquesta. Alberto Podestá, Nelly Vázquez, E. Valentino, Gabriel Reynal, Trio Marmó, Tango-Danza, Los del Cobre, Pablo y Selva, Néstor y Lucía, Cuarteto Sietos Viejos. Palabras: Isabel Gil Arenas.

**FINISTERA.** Paraguay 3532. 824-7113. Dgo. a las 20. Marta Lo-rente en "Cuentos" (el arte más antiguo: la narración).

**KAFETIN.** Independencia y Pa-co. 432-3779. Sáb. desde las 23. El Me-jor Espectáculo de Buenos Aires. Copas, Show, Picadas, Folklore y Baile. Act. de Elsa Rivas, Horacio Casares, Reynaldo Martín, Angel Reynoso, Liliana Malbrán y A. Va-rella. Bailable con el órgano de Ri-cardo Aguilar. Prec. pop.

**LA CASA DEL CANTOR.** Pje. San Lorenzo 379 (San Telmo). 361-8429. Vier, y Sáb. desde las 23.30. El Trio de ERNESTO BAFFA y de SEXTETO SUR. Pre-senta: Oscar del Priore. La voz de Carlos Rossi. Acomp. por el trio del pianista Oscar De Elia. Parcia de baile: Amira y Sergio Cortizo. Pre-senta para argentinos. Baile después del show.

**CAFE FANDANGO.** Av. Rivada-via 1180. 37-1995. Hoy y todos los sábados a las 22. "Zarnuela en Cafè Concert". T. Molinari, C. Gianca-terino, P. Zaccini, N. Azcona y A. Santa Marina. Dir. Gral.: T. Molinari.

**CAFE MOZART.** Esmeralda 754. 322-3273. Mañana a las 19. Ciclo de Reportajes Abiertos: Liana Re-snik entrevistará a ustado a Tato Bore. A las 21.30. Ciclo de Música de Cámara: Obras de Mozart. Con Jorge Alabarces y Alejandro Gra-zian.

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Baires 749. 361-3243/1330. LA ESQUINA DEL TANGO: SHOW Y BAILE. El es-

pectáculo se realiza de Lunes a Do-mingos de 22.30 a 4. Precio para argentinos. Estac. s/cargo.

**COLOMBIA.** Av. de Mayo 1300. 38-7179. Presenta todos los días: The Stars Show - Luis Alberto - Pa-tricio Larroca - Daniel Rivas - Los Antillanos - Daniel Rodríguez. Act. de Amira (Odalisca) y Turco Salomón (humor). Cons. Min.: A. 40.000. Cena Show: A. 200.000.

**COQUEIROES (Café de las Améri-cas).** Balcarce 958. San Telmo. Dgo. a las 18. "Los Trovadores del Va-le". Folklore. Música y Danzas.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 35-2587/682-5745. Marcela Paz pre-senta "A Todo Rock". Sáb. 19 a la 1.30. "Bloom", "Zephiri" y "La Zona Muerta".

**EL CAMARON DE LA ISLA.** Agüero 588. 862-2297. 982-3584. Hoy, entre vinos y rabas...LOS BANDOLEIROS. El Camarón de la Isla te organiza la fiesta.

**EL VIEJO ALMACEN.** Av. Inde-pendencia y Balcarce. 362-3602/3503/3923/1453. Todos los días desde las 22.30. Show de Tango: JOSE COLANGELO y Su Orquesta. Alberto Podestá, Nelly Vázquez, E. Valentino, Gabriel Reynal, Trio Marmó, Tango-Danza, Los del Cobre, Pablo y Selva, Néstor y Lucía, Cuarteto Sietos Viejos. Palabras: Isabel Gil Arenas.

sica. Tenedor y Canilla Libre...  
**LA NOSTALGIA.** Juan B. Justo 5784. 583-4038/782-5152. Cena - Show - Canilla Libre - Baile. Una Noche de Ensueño. Exquisito humor. Vier, y Sáb. El Señor del Menorismo: Juan Verdaguer, los canciones de Lalo Farnes, el romanticismo de Los Nocturnos y la gran anagnosis final con SIRO SAN ROMAN. Día de la Madre: Almuerzo. Show y Baile dedicados a Mamá. Show Infantil. Todas la tar. Est. vigil.

**LA VEDA.** Florida 1. 331-4442/8680. El lugar de Bs. As. donde Ud. podrá disfrutar y gozar un espectáculo único. Donde el Tango se da cita noche a noche con su música, canto y baile. La alter-nativa de saborear la famosa carne al asador y los mejores vinos. Lun. a Sáb. cena a las 21. Show a las 22.30. Vier, y Sáb. después del show baile con la música de todos los tiempos.

**TIEMPO...DE BUENOS AIRES.** Hipólito Yrigoyen 733. 30-2963. 642-4079. Un lugar para sobrevivir. "Gran Cena Show Baile". Con Ar-mando Laborde, Raúl Carrel, Los Hnos. Rivas, Pacho de Arriba y Rodolfo Lemos. Conducido: Fernan-do Fregues. Esmeralda cocina in-ternacional. 30 platos frios a elección. Precios razonables. Tarj. de Créd.

**JARDIN ZOOLOGICO DE BS.AS.** Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. May: A 20.000. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Domín-gos de 9 a 17. Visitas Guiadas.

**TEATROS INFANTILES.** MUNICIPAL GRAL.SAN MAR-TIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado. Sáb. y Dgo. a las 15. "El Gran Circo Criollo", de Ariel Bufano, por el Grupo de Ti-ririteros del TCMSC. Dir. Gral.: Ariel Bufano. Pl. May.: A. 50.000. Men.: A. 40.000.

**COMPLEJO ENRIQUE S. DIS-CERPOLO.** TEATRO PRESI-DENTE ALVARO. Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgo. a las 17.30. "La Centenaria y Otros Cuentos". Espectáculo de ballet para grandes y chicos. 60 bailarines en escena. Dir. Gral.: Norma Bi-naghi y Esther Ferrando. Pl.: A. 50.000. SARMIENTO. Avda. Sar-miento y Las Heras. 802-8507. Sáb. y Dgo. a las 15. "El Mundo Mágico de Cucuruchú y Suncutriti". Paya-sos para los más chicos. Pl.: A. 30.000.

**NACIONAL CERVANTES.** Liber-tad 815. 45-4224. Sala Mayor: Sáb. y Dgo. a las 17. Ciclo "Vamos a la Opera". Espect. recomendado para niños cantado en castellano. "La Flauta Mágica", de W. A. Mo-zart. Lib.: E. Schikaneder. Gran elenco. Dir. Gral.: Carlos Palacios. Auspicio: Fundación Konex.

**AUDITORIO U.P.B.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sáb. y Dgo. a

las 16.30. Grupo de Teatro Bs. As. presenta: "Mentiras de Grandes", de M. I. Falconi. Dir.: C. Urquiza.

**CATULO CASTILLO.** Bm. Mire 970. 35-6735. Sáb. y Dgos. a las 16. "Historias con Desperdicios", de Carlos Canosa y Hector López Gi-rondo. Dir. Gral.: C. Canosa.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 46-1251. Sala Enrique Muñoz: Hoy a las 16. "La Centenaria". Dir.: Elena Carione.

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-0399. El T. de T. presenta Sáb. y Dgos. a las 15.30. "Pitágoras, el Espantapájaros Regio". A las 17. "Travesuras". Libro y Dir.: Mario Capponi. Pl.: A. 35.000.

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mire 1571.84-0542. Sáb. y Dgos. a las 15. "Rouge y los Músicos Gigantes", de F. Fructuoso. A las 16. "Hansel y Gréti". A las 17.15. "El Gran Show del Payaso Chiribito", de J. C. Belsi. Dir.: O. Junco.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 35-2587. 682-5745. Sáb. y Dgos. a las 16. "Estraterrestres en la Plaza de la Alegria". Libro y Dir.: Luis Dele-o. A las 17. "Las Neuróticas Mál-gas", concert de Leonor Aiello. Dir.: Paulo Duarte. Func. p/colegios.

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Dgos. a las 16. "Autoloco y Capercutia", de Adolfo Rosso. Dir.: Carlos Castaño.

**GALERA ENCANTADA.** Co-rrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 16. "Pinsite y Pincho", de H. Presa y E. Federman. Dgo. a las 16. "Francisco y Julia", de H. Presa. Dir. Gral.: Hector Presa.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Sáb. y Dgos. y Fer. a las 16 (Ultimas funciones): "Vivitos y Coleando 2° Parte", de Hugo Midón. Con Andrea Tenuta, Roberto Catarineu y Carlos March.

**LARRETA.** Juramento y Obligado. 784-4040. Sáb. y Dgos. a las 15.30. "Requetuejea". Libro y Dir.: Santiago Doria. A las 16.30. "Dale que te Canto", de S. Doria. A las 17. "Pirulín Pirulero", de Do-ria y Vázquez. Mús.: Chico Novaro. Dir.: S. Doria. Pl.: A. 40.000.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 38-4291. Sáb. y Dgos. a las 16. Ul-timos días de la más exitosa comedia musical para chicos: CREMA BRUSA, de Enrique Pini. Dir.: V. Bruno y D. Marcone. Intelligente, genial y divertida. Loc. en via. dde. A. 20.000. Desc. a grupos escol.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 84-9930. Sáb. y Dgo. a las 17. "El Bosque de la Luna Mágica", de M. Sáenz. Dir.: N. Hi-dalgo. Func. p/colegios.

**MICKEYLANDIA.** República de la India 7725. 802-4216. Sáb. y Dgos. a las 16.30. Alberto Mazzini presenta "La Gran Aventura de Pi-nocho". Gran elenco. Canciones de María Elena Walsh. Dir.: Alberto Mazzini.



**9.00**  
**ATV - LA MISA DEL DOMINGO**  
**ATC - LA SANTA MISA**

**10.00**  
**ATV - GENTE DE BUENOS AIRES.** Con A. Bertolino  
**ATC - PAONORAMA DE LA RAI.** Actualidad. Presenta A. Carrizo.

**11.00**  
**ATV - DIBUJUEGOS.** Infantil  
**ATC - CAMPEONES.** Todo el TC 2000 y Súpercat

**11 - AUTOMOVILISMO.** Fórmula Uno Internacional. Gran Premio de Japón

**12**  
**8 - LOS GLADIADORES AMERICANOS**

**13.00**  
**ATV - LINTERNA MAGICA.** Dibujos animados  
**8 - FELIZ DOMINGO.** Con Silvio Soldán

**14.00**  
**ATV - ARGENTINISIMA**  
**13 - REMINGTON STEELE**

**14.30**  
**21 - DOMINGOS DE CINE.** Hoy: "Amalio Reyes, un hombre", con Hugo del Carril; "Los hijos de López", con Carlos Calvo

**15.00**  
**ATC - CINE.** Hoy: "Los viajes de Gulliver", dibujos animados  
**13 - CINE DE COLECCION.** Hoy: "La ley de Talión", con R. Redford

**17.00**  
**ATC - EL CINE DE ORO.** Hoy: "Trama de traición", con Clark Gable y Lana Turner  
**13 - TODO VALE.** Novela brasileña. Capítulos dobles.

**18.00**  
**11 - SUPER CINE INFANTIL.**

**19.00**  
**ATV - EL CEREBRO MAGICO**  
**ATC - CALOI EN SU TINTA.** Todo sobre el mundo del dibujo  
**11 - EL SHOW DE XUXA**  
**13 - LA NUEVA DIMENSION DESCONOCIDA.** Serie de ciencia-ficción

**20.00**  
**ATV - LA BELLA Y LA BESTIA.** Serie  
**ATC - LA NOCHE DEL DOMINGO.** Con Gerardo Sofovich  
**11 - DEPORTE EN ACCION.** Con Nicanor González del Solar

**21.00**  
**ATV - ARGENTINISIMA**  
**13 - REMINGTON STEELE**

**21.00**  
**ATV - AMERICA INFORMA**  
**8 - FUTBOL DE PRIMERA.**  
**11 - RITMO DE LA NOCHE.** Con Marcelo Tinelli  
**13 - TATO, LA LEYENDA CONTINUA**

**22.00**  
**ATV - LOS ESPECIALES DE AMERICA.** Hoy: "Danza lenta sobre la gran ciudad", con P. Sorvino y A. Ditchburn  
**13 - CINE 13 DEL DOMINGO.** Hoy: "El cuerpo de la evidencia", con M. Kidder

**23.00**  
**8 - FUTBOL DE ITALIA.** Los encuentros de la fecha

**24.00**  
**ATV - LOS CLASICOS.** Hoy: "La novia de Frankenstein", con B. Karloff.  
**ATC - COCHE A LA VISTA.** Conduce Raúl Barceló

**1.00**  
**ATV - UNA PUERTA AL MUNDO.** Sobre exportaciones  
**8 - DIOS ES MI DESCANSO**

**2.00**  
**ATV - Hoy: Trasnocche Congreso**



**DISFRUTAR**  
LA TRANQUILIDAD  
DE VIVIR  
CON LAS MEJORES  
RESPUESTAS

# Página/12

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

C O N T R A T A P A

**SUD AMERICA  
SEGUROS**

**LIDER  
DESDE SIEMPRE**

Edificio Sud América:  
Diagonal Norte 530  
(1035) Buenos Aires

"Ni quisiera escribir recordando cosas  
que ya murieron."

(Gervasio Posadas, 1829)

El primero que intentó entregar el país a una potencia extranjera fue del Director Supremo, Carlos María de Alvear. Admirado por la rancia oligarquía porteña, su nombre se perpetúa en una de las más elegantes avenidas de Buenos Aires.

Alvear regresa al Río de la Plata en marzo de 1812 junto a San Martín. Los dos son masones y pertenecen a la Logia Lautaro pero nunca se pondrán de acuerdo en política. A los 25 años, Carlos María es alférez de carabinieri reales de España y está emparentado con las más prestigiosas familias porteñas. Brillante, audaz, fanfarrón, sueña con llevarse la gloria de la emancipación americana. En cambio, el teniente coronel San Martín es casi un plebeyo y para congraciarse con los doctores porteños se casa con una niña de los muy respetables estancieros Escalada.

La ambición de Alvear es tanta que despertó la alarma de su tío, Gervasio Posadas: "Cada día estamos más aturridos del arte e ingenio de Alvear en una tan corta edad", escribe el que será primer Director de las Provincias Unidas. En aquella aldea de veinte manzanas donde el fervor revolucionario se apaga con la muerte de Moreno y las derrotas de Castelli y Belgrano, los terratenientes hacen negocios descomunales con los buques ingleses. En poco tiempo la precaria industria del interior desaparece suplantada por productos importados y la mano de obra pasa a ser carne de cañón: los ponchos de los soldados de Belgrano se confeccionan en Gran Bretaña, y los Anchorena, Terrada y Rosas viven su gran hora abriendo saladeros.

Alvear se aprovecha de las victorias de Rondeau en Montevideo y gana una fama que lo envanece y lo agiganta en la Logia y en la Sociedad Patriótica que maneja Bernardo Monteagudo, "el del alma tan negra como la madre que lo parió", al decir de Cornelio Saavedra.

A la caída de Posadas como Director Supremo, Alvear, que aún no tiene 28 años, ocupa el cargo en el que ya influyó desde la sombra. Ha logrado alejar a San Martín de la escena política, pero una hábil maniobra del futuro libertador, que se finge enfermo en Mendoza, le impide derrotarlo para siempre.

No bien Fernando VII regresa al trono, Belgrano y Rivadavia son enviados a Madrid, París y Londres para negociar disculpas y alianzas. Sarratea, que fue a comprar armas a Inglaterra, vuelve con las manos vacías. Alvear, aterrizado, escribe a la Corte de España para explicar que está al frente del gobierno de las Provincias Unidas nada más que para preservar los intereses de la corona. Es decir, continúa con la ficción ideada por la Primera Junta pero decide devolver estas tierras al rey a cambio del perdón para los estancieros y comerciantes que abjuren de las ideas de Mayo.

Pero ya es tarde. Entre fines de 1814 y comienzos de 1815 todos los movimientos revolucionarios estaban en retroceso. Bolívar había salido de Venezuela para refugiarse en



Panteón de la  
familia Alvear  
en la  
Recoleta.

## FIGURITAS DEL BILLIKEN

Por Osvaldo Soriano

Jamaica bajo protección británica. En Quito, Chile y México triunfaban las fuerzas de la contrarrevolución y, en el Río de la Plata, Artigas les hacía la vida imposible a los porteños.

Es la "anarquía" de los gauchos de Artigas lo que desvela a Alvear más que la amenaza de la flota española. Tiene en contra a la gente, pero gobierna en dictadura con el ejército al que ha dividido en tres fracciones. Se lo cree valiente y patriota porque es griton y presumido, pero en ese año de 1815, en pleno fervor de la juventud, ya no piensa en la "marcha gloriosa" sobre Lima.

Ofrece a su enemigo Artigas la independencia de la Banda Oriental a cambio de que éste abandone Entre Ríos y Corrientes. Pide ayuda a José Gaspar Rodríguez de Francia, pero el dictador del Paraguay se niega a intervenir en los asuntos del Sur. Tampoco Estados Unidos responde a un pedido de "protección" y entonces, aconsejado por Nicolás Herrera, da instrucciones al secretario del Consejo de Estado, Manuel José García, para que se presente ante Lord Strangford, embajador británico en Río de Janeiro, y le ofrezca estas provincias como sumisas colonias de Su Majestad.

El 28 de enero de 1815 García sale para el Brasil con dos oficios de Alvear, uno para Strangford y otro para el gabinete inglés. Esas cartas iban a ser halladas muchos años

más tarde, a la muerte de Rivadavia, en el único baúl que se llevó al destierro.

Le escribe Alvear al ministro Castlereagh: "Estas provincias desean pertenecer a la Gran Bretaña, recibir sus leyes, obedecer a su gobierno y vivir bajo su influjo poderoso. Ellas se abandonan sin condición alguna a la generosidad y buena fe del pueblo inglés, y yo estoy dispuesto a sostener tan justa solicitud para librarlas de los males que las afligen. Es necesario que se aprovechen los momentos. Que vengan tropas que impongan a los genios discolos (en alusión al caudillo Artigas) y un jefe autorizado que empiece a dar al país las formas que sean del beneplácito del Rey y de la Nación, a cuyos efectos espero que V.E. me dará sus avisos, con la reserva y prontitud que conviene para preparar oportunamente la ejecución".

García elude a Belgrano y Rivadavia que están en Río de Janeiro y se entrevista en el más estricto secreto con Lord Strangford el domingo 26 de febrero por la noche. La carta para el ministro Castlereagh está lacrada pero la otra, la de presentación, es más larga y patética. Al leerla, el inglés debe haber sentido algo parecido a la compasión: "Cinco años de repetidas experiencias han hecho ver de un modo indudable a todos los hombres de juicio y opinión, que este país no está en edad ni en estado de gobernarse por sí mismo y que necesita una mano exterior que lo

dirija y contenga en la esfera del orden, antes de que se precipite en los horrores de la anarquía (...). En estas circunstancias sólo la generosa Nación Británica puede poner un remedio eficaz a tantos males, acogiendo en sus brazos a estas provincias, que obedecerán su gobierno y recibirán sus leyes con el mayor placer (...). Yo no dudo en asegurar a V.E. sobre mi palabra de honor, que éste es el voto y el objeto de las esperanzas de todos los hombres sensatos, que son los que forman la opinión real de los Pueblos; y si alguna idea puede lisonjearme en el mando que obtengo, no es otra que la de poder concurrir con la autoridad y el poder a la realización de esta medida, toda vez que se acepte por la Gran Bretaña (...)."

Tanta es la sorpresa de Lord Strangford que, en buen diplomático, aconseja a García cambiar el pedido de ocupación por un memorial solicitando que "Su Majestad Británica ceda a las súplicas del infortunado pueblo (argentino) y le haga conocer su destino..."

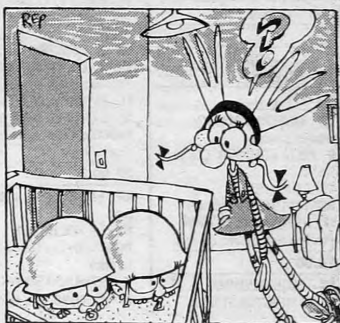
Manuel García es de los que nunca se ruborizan. Nueve años más tarde gestionará (de acuerdo con Rivadavia) el famoso empréstito de un millón de libras esterlinas con la banca Baring Brothers; luego, en 1827, tras la victoria argentina de Ituzaingó, firmará el acuerdo de paz que le impone en Río de Janeiro el derrotado emperador del Brasil. Pero en 1815 García se apresuró en redactar el "memorial" sugerido por Lord Strangford. El ejemplar que se conserva en el Foreign Office tiene fecha 3 de marzo y la copia que le manda a Alvear con ligeras diferencias es del 4.

Menuda sorpresa se llevan Belgrano y Rivadavia cuando se topan con García el 3 de marzo y se enteran de la misión ya consumada. Algún memorialista sostiene que Belgrano se enfurece y se va de manos. Rivadavia, más sutil, retiene el oficio original de Alvear y le escribe de inmediato para que conste ante la posteridad: "Ya hemos hablado largamente con García. Pero lo que me ha pasado sobre todo es el pliego para Inglaterra y el otro idéntico para Strangford aún más. Yo protesto que he desconocido a usted en este paso. Este avanzado procedimiento nos desarma del todo..."

En Londres, Rivadavia no consigue entrevistarse con Lord Castlereagh y se guarda el oficio del efímero dictador. Muchos años después, como secretario del gobierno de Martín Rodríguez y cuando lo nombren primer presidente de la República unitaria, Rivadavia habrá de recordarle aquel sobre imprudente a su ministro de guerra, Carlos María de Alvear. Los ingleses a los que Rivadavia abrió las puertas de manera tanto más elegante, lo derrocaron enseguida porque no toleraban sus intrigas y los arrebatos de su carácter sinuoso. Pero tal vez el Presidente intuía que la historia liberal iba a seleccionar con mucho cuidado a sus próceres. Por eso tuvo la delicadeza de guardar, sin quitarle los sellos, aquella carta en la que Alvear se anticipaba a tantos otros héroes que ahora tienen sus calles y salen, muy orondos, en las figuritas del Billiken.

(Fuentes: Halperin Donghi, Bartolomé Mitre y Diego Abad de Santillán; Washington Reyes Abadie: Artigas; José Rondeau: Autobiografía.)

## GASPAR el revolú



por Rep